Standing Committee on Oversight of Government Operations and Public Accounts Review of the 2012-2013 and 2013-2014 Annual Reports of the Information and Protection of Privacy Commissioner of Nunavut Iqaluit, Nunavut September 19, 2014

Members Present:

Tony Akoak Pat Angnakak Joe Enook George Hickes, Chair David Joanasie Steve Mapsalak Allan Rumbolt Alexander Sammurtok, Co-Chair Joe Savikataaq

Staff Members:

Alex Baldwin Nancy Tupik Alex Baldwin

Interpreters:

Andrew Dialla Attima Hadlari Mikle Langenhan Mary Nashook Simon Okpakok Thomas Suluk Blandina Tulugarjuk

Witnesses:

David Akeeagok, Deputy Minister of Executive and Intergovernmental Affiars Jessica Bell, Manager of ATIPP

>>Committee commenced at 8:50

Chairman: Good morning, everybody. Welcome back to the Standing ۵۵۹۵۵۵ ۵۵۹۵۵ ۵۹۲۵۵ ۵۹۲۵۵ ۵۹۲۵۵ الم ۲۰۰۵ ۵۹۲۵۹۵۹ ۵۹۲۵۹۵۹ ۱۹۲۶ ۵۹۲۵۹۵۹۵۹ ۵۹۲۵۹ ۱۹۲۹ ۵۹۲۵۹۹۵۹ ۵۹۲۵ ۱۹۲۹ ۵۹۲۵۹۹ ۱۹۲۹ ۵۹۵۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵ ۱۹۲۹ ۵۹۵ ۱۹۲۵ ۵۹۵ ۱۹۲۵ ۵۹۵ ۱۹۲۵ ۵۹۵ ۱۹۲۵ ۵۵۵ ۱۹۲۵ ۵۰ ۱۹۲۵ ۵۰ ۱

L-υ->⁵⁰Λ΄ ><⁵ ³σ dd4⁵⁶ ⁴ ΔΔ⁶ ⁴ ΔΔ⁶

Δ^{ͼϧ}ϷͲϽϟͼϷͺϤϲ

ఉా^{కు} <్రెది[్] ఉ°గి ఎగ^{్క} ఇడా^{కు} <్రెది

ͻϞϷ·

4°⊃> ∩⊲د ⊲∩L H4°د L∆4° ذ°۳°H4° Г⊲⊂ د~⁶ \∆L° ⊳⊳<ه `L7 ۲... <د°∩د ⊃_ن~*

CΔ&ና ላየዖላዖ[‰], Γσ^ኣCϷ[<] ጋ[֊]ϲዻ ሁペLϷʹͽϹΓ²[→]σ⁴ አ/ϧ ለσ^ເ, ⊲Ϸϲ·ʹበᢣ ϧ^ͼʹህ፬^ϣϽϲሲ^ነ⊀በϲሲσ^ናJ

>>b∩Lィ∩⊲™ン 8:50Г

Δ•/ペÞርጭ (ጋኣኦበJና): ▷՟፝ᡄህላናለካው Δኌ፝፞፞፞፞ዺ ርኛዎኄሁ ኦበናгሁን ሀペĽነው ዸ፞ዺኦታኈጋዖበልσኈ፞፝ቦኇኇ

Committee on Oversight of Government Operations and Public Accounts. We will continue with our theme from yesterday.	ϧϴͳϧϫͼͺͺϷͳϢͺϿϧͼͺϘͺϫͺϫͺϫͺͺ ͼϧϲϫͼͺ ͷͺϫͼϫ;
First, I would like to ask Mr. Enook to lead us in prayer. Thank you.	Γ'Ϲ Δ౨ʰ, ϽϞϟ⊲ˤϭ·ʹͻͿ.
>>Prayer	>>>YA40
Chairman : Thank you. Once again, everyone has a copy of the agenda in front of them. Are there any questions or concerns? There are none. We are going to jump right into the action this morning. I would like to ask Mr. Akeeagok to provide his opening comments, please.	Δ৽៸⋞ϷϹ· ͽ(ϽϞϞႶͿና): ჼd৮°Ⴍ广ჼ. ႦႶႱჼჃႶჼϞና ኣናႶႫႱႱር Δ៸ĹჂႶჼኣΔና, ለርჼႦჼቦႱႱና. Ϸʹϲʹჼ ለϲႢላჼႦσላჼႦϽႱና, Γʹር ላჼҎጳႫჼ ር՞Ⴍ LጋΔႢጳჇႶΓσჼ ϷჼႦϷϟჼႦႫჼႭჼჄႵჼ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman and Committee Members. I am pleased to appear before the (interpretation ends) Standing Committee on Oversight of Government Operations and Public Accounts to speak about the Access to Information and Protection of Privacy Act. (interpretation) I would like to introduce Jessica Bell, Manager of Access to Information and Protection of Privacy Office, who will be assisting me with this process.	Ϥ·ϷϤΡ·· Ϸ;ͺ·ϭͿϧͼϫϹϳͽͺϪϧϟϭϷϹϳͽͺϤͱϹϿͺϷͶϹ;϶ͺ ·ϭϐϭϥϞʹ>ͽϧͺϪϲϧͺ;ͺ;ͽϧͼϫϲϧϧϧϿͼ ϲ Ϸ;Ϸϲ ϷͼϷϧϧͼϿ Ϸ;ϷϷϧͼϧϥͼ Ͽ Ϸ;ϷϷϧͼϼ ϲ Ϸ ϲ Ϸ ϲ
The Department of Executive and Intergovernmental Affairs works with all public bodies responsible under the ATIPP Act to ensure we are providing services to Nunavummiut. This includes a consistent approach to:	ႱペLーႭჂჾႱ ՃჼჾႦႭჂჼႦႶჼႦჼႦჼႠჼჾႱ ႶႬーĹႫჼ ĊჄႨჀ ჂႱႱჼႱႹႭჾჼႨႽ ႦჼႮႭჼჂႠႭႫჼႨႽჂ ႱჂႱႥჂႫჼႶჼჂႽ LーႱჼ ጳႠႫჼჂႨႽ ႠႱჾჃ ႭႭႴႱႠႦႠჅ ՃႦႵႶႵჼႭჼႦჂႫჼ. ႠႱჾჃჃ ႭჂჃႫჼႦჼႠჼႦჂჼ:
 Applying fees Releasing records Tracking administrative information pertaining to ATIPP requests for the annual report and administration of the ATIPP Act; and Providing regular training to all government employees. (interpretation ends) The ATIPP office 	

continues to work with the public bodies to ensure that we are meeting the needs of Nunavummiut under the ATIPP Act. Although we work cooperatively with the public bodies, we may not be able to directly speak to some of the concerns raised by the Standing Committee, as we are not directly responsible for ATIPP functions within the departments. While the ATIPP office coordinates and tracks ATIPP responses, each public body is responsible for its own implementation of the ATIPP Act.

The government gives careful consideration to all recommendations made by the commissioner and the Standing Committee to determine how best to implement them. In May 2013, the amendments to the ATIPP Act came into force, subjecting all public bodies to increased obligations to protect personal privacy and provided the commissioner with oversight under the privacy provisions of the Act. To support these legislative changes, the department has created various resource materials and provided numerous training opportunities to employees to ensure meaningful compliance.

We have also made administrative changes that have improved ATIPP administration. The following is a list of work done by the government in response to the recommendations made by the commissioner and this Standing Committee over the years:

- The GN continues to review the list of public bodies found in the ATIPP regulations to ensure the list reflects the organizational changes that have occurred since the creation of Nunavut.
- Regular and meaningful training is

U<54,4 P>>54cU<200 ᠘᠘ᢛᢇᢛᢣ᠖᠘᠋ᠧ᠖᠆ᢕᢛ᠘᠊᠋ ⊴ጋርኁቫትር⊲∿ቦ°σ ኄ⊳ንר⊲∿ጋር ኄ∟∿ ⊲⊃⊂[™]∩⊂>[™]∩⊂>[™]∩⊂→[™] ᢣᠵᡃ᠋ᡗᢣ᠌ᢂᡱᠴᢉ᠖᠖ᢞᡃᠣ᠋᠋ᠴᡃ᠆ᠴ ᡃ᠋ᡖᢛᡃᢧᡆ᠋᠋᠋᠉ᠫᡄᡅ᠋ᠳ᠋᠋ᠴᢄ᠆ᢕᢑᡞᡄ לאלאכרא עברדא⊳י אסברדאיס $\Delta^{b}badb^{b}nc$ CLbdd LccndbcddacdiLC ⊳°€ילי סליץ

ወሷጵ< ሀዲኮቴሌቦና ፖር የሞናንፈቃንና በΓናਰበቦታንኛው ርሏሪው Lcusic የመናጋሙ Lcuidas ለናሪያንትረርበልናሪና ጋቦና ላፖንትናርንፖርታሪም ወሷያና ልያበረንጭበናጋህ.

 ⊲d∟∆⊆bd⊆ ⊃P5b⊆∩⊲™⊃bd⊆
᠕᠆᠋᠘᠋᠋᠋ᡰ᠘ᢞᡳᢛᢗᢂ᠋ᡃᡦᡄ᠋᠘ᠼᡓᡷ᠊᠘᠙᠘᠉ᡣᢗ
᠘᠋᠋᠋᠉ᡃᠣ᠘ᢣᡣ᠋᠋᠈ᡣ᠖᠊᠋᠋ᡱ᠋
$CL^{b}d\sigma^{b}b$ \triangleleft $\triangleleft^{b}L$ OP

- Each public body has designated an ATIPP coordinator to administer the Act. This includes two departments which have designated full-time ATIPP coordinators.
- The GN has created and distributed the ATIPP directory throughout Nunavut, both on the access and privacy website and in paper form through our government liaison offices. This document is available in all four official languages.
- The GN takes pride in tabling an annual report on the administration of the ATIPP Act and this practice will continue. This report includes the statistics related to the administration of the Act, including the number of requests to which public bodies, time spent processing requests, fees charged, and the language in which the request was placed and released.
- In the spirit of building transparency into our contracting, the GN has created a website that provides contract details by department that is accessible to the public.
- The GN has a comprehensive records management system which governs both paper and electronic records under the custody and control of all departments.
- Privacy impact assessments are done on a regular basis to ensure any changes to existing or new programs and databases are privacy compliant

- $d^{\circ}\sigma d A^{\iota}\Gamma^{\prime}$ $\Delta^{\circ \circ}b a \Delta^{\prime \circ} D^{\prime} d^{\circ} u d V D d V$.
- Lነን[°] ለርሲል^լ Δ⁶ baab⁶ በነውንና C^{+} ףיסל bLLךל bLL
- مەفى ەركەم، مەركە ئەركە ئە $\Box \Delta^{\circ} \Box D^{\circ} \Box D^{\circ} D^{\circ} D^{\circ} D^{\circ} D^{\circ} \Box D^$
- **Υθρομαρια Αυραικά το Αυραικό τ** ᡖ᠋᠋᠋ᡏᡪᡩᢕᡁᢄᡔᡄᠧᡄ᠆᠆ᡄ $L \subset U^{1} \forall d \sigma^{\circ} C L^{\circ} c \Box b \forall r \cap d^{\circ} \sigma d^{\circ} \Box^{\circ}$. ▷σ•
 ὑ⁵
 △
 Δ
 >
 ⁶
 ⁶ ᡣ᠋᠋ᡗ᠋ᠵᠯᡆᢑ.᠂ᡃᠣ᠋ᠴ᠆ᡏ᠋ᡆᡄᠵᢕᢕᢋᢛ $\mathsf{h}^{\mathsf{h}}\mathsf{P}^{\mathsf{h}}\mathsf{D}^{\mathsf{h}}\mathsf{C}\mathsf{D}^{\mathsf{h}}\mathsf{C}$
- CALC 55PJGGG ᡖ᠋ᠫ᠋ᡬᡃ᠋ᢛ᠋ᢕᢣᠵᡃᢑᡄ᠉ᠫ᠂ᠣᡆᢀ᠊᠘᠙᠘ᡃᡃᡆ᠋᠈ᠧ 'bናኣኦታሪ ጋየፖርፈ«ልኑር ኣፈረር-ጮጋ°. ۵_ک-طغهه کحهنه،۲۲-کاه ۲۵ میل ᠕ᡃᢂ᠆ᡆ᠋᠋᠋᠉᠆᠐ᢣ
 - ᠴᡆ᠋᠅᠂᠘᠙᠘ᡃᡃᡆ᠋᠋᠅ᡣᡄ᠕ᡣᢛ᠋ᡃ᠋ᢣ᠖᠘᠋᠂᠋ᢧᡄ᠅
 - ᡧᡃ᠋ᠫ᠘ᢣ᠘ᢞ᠂᠖ᢞᡃᡆ᠋ᢛᠫᠴ᠋ᡗ ᠺ᠘ᢥᠯ $P^{+}P^{+}CP^{+}P^{-}C^{$

	لحە⊂⊳د∩⊲יטי⊃רי ל⊸م لەرוי⊀⊲י₀.
under the Act.	
While we are pleased with the work we have accomplished to date, we continue to work toward the improvement of the ATIPP function. The recommendations currently under review include:	'd& "በৰ™ጋjᲡ_a™ മ™Ხെമ৮™ᲙᲡ୬୯୮୯୯<br Ϸ՟ୢ୮ୢୢୖ୲ଽୖୖୖୖୖୖୖ୷୷୰ଌ୰ୄୖ୰୷ୠୄୖ୰୷ୠୄୢୖ୰୷ୢୖ ଌୖ୴ଌୢ୴ୖୄ୰୕୷୰ୢୢୖୖୖୖୖୖୖ୷୷୰୷ୢୢୢୖୖୖୖୖୖୖୖୢୢ ଽ୵୶୰ୢୢୄୖୖ ୰ୠୄ୷ୠୄ୵ଽ୵ୢୄୖୖୖୖୖ ୵ଽଡ଼୵ଡ଼ଽ୵୵ଽୖଡ଼ୠୠୄୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠୠ
• The inclusion of municipalities under the ATIPP Act.	 ለናbr>>>>>/Lσ[*]ዮ 4ጋ^eσ4^c_)⁶ b^etJa^{sb}Jc^chσ^LJ^c.
Municipalities are an important level of community government in Nunavut. We feel that the transparency and accountability which is achieved through the ATIPP Act is also important for Nunavummiut when being served by their municipality.	ዘላਂ፡ሬካሪ፡ጋ ርኮዕላ ለ፡Lሊኦላና ወዉሮ ^ኈ ውና ወዉቃፐ. ኣኈዖኦናበላናኦናርናሪ፡ጋቦና ላጋጐርኦጋσ b°ህዉኈጋলሊσ፡ገና Lলሁኣላኈ ለ፡Lሊኦ፡Lና ወዉቃፐኦጋና ለኦና/ኈበኁጋቦና ወዉ፦ና ሁペLኮሪኈՐበJና.
There is a huge discrepancy between the capacities of the larger communities versus the smaller communities and this is being considered as we move forward with consultations. Engagement with the three major regional centres has progressed and we continue options for their inclusion. A joint working group has been established between the ATIPP office and the City of Iqaluit, which stemmed from a training session for city staff held in February 2014.	
The ATIPP manager appeared before the Iqaluit City Council later that month to discuss the future of ATIPP for the city. The mayor and council were supportive of implementation of the access and privacy principles within the city. (interpretation) In May 2014, training sessions were offered to both Rankin Inlet and Cambridge Bay staff and councils. Rankin Inlet participated in the	ხ [®] უბაფელილი არი არი არი არი არი არი არი არი არი არ

training while Cambridge Bay council decided to engage the Nunavut Association of Municipalities before taking on any access and privacy training.

(interpretation ends) The ATIPP Act is a major responsibility and as such, the GN cannot make this decision unilaterally without full representation from all stakeholders. We need to find a way to include the municipalities of Nunavut under the ATIPP Act that will allow for a successful transition. It should be noted that the inclusion of municipalities under the ATIPP regulations will require a review of the legislation to ensure the current wording of the Act is appropriate for another level of government.

• *Personal Health Information*. The Government of Nunavut has very strict privacy directives related to the handling of personal health information in the electronic health records system. These directives, along with the ATIPP Act, provide strong legislative and regulatory controls over the protection of personal health information. This legislation falls under the Department of Health, who have committed to developing health-specific privacy legislation in the 2014-17 business plan.

(interpretation) In closing, we will do our best to answer your questions, either in this session or by written response later. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you, Mr. Akeeagok. I'm going to condense my opening comments. Basically, I just want to

 $\Delta \dot{\omega}$ \subset $\dot{\psi}$ $C P < \dot{\psi}$ $\dot{\psi}$ $\dot{$

Δ•/≪⊳ርጭ (ጋኣኦበJና): የਰት⁰ႭႠႦ, ႠႦႠ ⊲ናዮ⊲ჇႦ. Lጋ∆Ⴂ⊲ჇႶჾႦ. የਰ⊁Ⴀና∩⊲ና⊐⊲Ⴊጋ∿Ⴑ Ⴑ≪ႾჾႺ

mention that while we appreciate the EIA does not necessarily run the day-to-day ATIPP functions in each department, you'll appreciate that a number of our questions will likely concern the GN's overall responses to a number of recommendations from the Information and Privacy Commissioner, as well as the Government of Nunavut annual report.	
With that in mind, I would like to remind members and witnesses and visitors to please put their cell phones and other electronic devices on silent mode. For the benefit of our recording system, I would ask the witnesses to wait until I invite you to proceed before activating your microphones and always go through the chair when responding to members' questions or comments.	Ċ°Ⴍ Δ [%] ϷϷͰʹʹͻͿ, Δ [%] ϷϷͰΛʹΛͿͰϞʹ LϲႱϲϷ [%] Λσ ^ϧ , >ϲʹ [%] Ͻσʹͻ. ϤΛ ϷʹϷϲϷΛϚϲϟ CL ⁶ dϤ σΛ ⁵ Ϸ ² σʹ [%] Ϛ/Ϸ ⁶ Ϥ ¹ L ³ CϷ ⁶ CΔ ⁶ dϤ σΛϲϷ _Δ ⁵ Ϸ ² ΔϷϞ ³ θ ² σ ² δ ⁵ ⁶ ² ³ ⁶ ² ³ ² ³ ² Δ ⁴ ¹ ⁶ ⁴ ³ ⁴ ² ³ ⁴ ³ ⁴
With that, I'd like to welcome any comments to the opening comments. Any comments? Mr. Enook.	Ͻ°ʹ·Ⴑሖ·Ⴖ·ϽϹʹϿϹ ϹΔϧϤϤ ϹϽϪ;ϧϞϘͼϽϲ ϷϩϷϧϤϔϷϲϲϷϽͼͺͳͼϲϷͶϧϞϼͼΓͼϳϲ ϷͼϷϧϞϩϲͺͺͺͺͺͺ
Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Good morning to you, Mr. Chairman, Mr. Akeeagok and Ms. Bell as well as Nunavummiut. Mr. Chairman, I just want some clarification on the opening comments, specifically on two points that were made.	దంతి: 'dbి ద్'ం, దిం/ ఇం/ సార్లింత్ సిర్లింత్ సింగ్ సిరి సింగ్ సింగ్ సింగ్ సింగ్ సింగ్
The first one is on page two, at the top of the page which states that, "each public body is responsible for its own implementation of the ATIPP Act". I have difficulty remembering the Inuktitut version of this legislation. I just want to ask if these public bodies have been informed about their obligation to implement these requirements by a certain date, including details? Are these obligations in written form, or is this left at their discretion? Thank you, Mr. Chairman.	 Να Υ% - ⁶ -

Chairman : Thank you, Mr. Enook. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペϷϹ· • (Ͻ ^ϳ ኣኦበJ ^ϲ): [;] dϧ°ႭϹϷ, ϹʹϹ Ϥ ^ϛ ϷϤϨ ^{;ϧ} .
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Each public body and department, through their respective ministers, will be required to appoint their ATIPP co-ordinators. Once they are appointed.	ፈ፡ዮፈዖ፡፦ : ነ፟፝፝፝፝፝፝፝፝፝ ለ፫ሊልኦ፟፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፞፝፝ ለ፡ዚ፝ጏ በΓኦ፟፟፟፟፟ በጉኦሮጐዮበታ በኮፈጭርኦኦሊፈነቴነቴናርነደር ርኮፈም ላኦሬኮበσፈኈጋፑኑ.
The officers, once appointed are provided training on the legislative mandate and duties, including the time limits to respond to requests. If you can't respond within the time limit, then you have to follow these procedures and basically, it outlines all of the policies they require.	ርኮሰላ ላኮርናበσላጭጋልና በኮሰላጭርኦትናልዛLር, ርLኮሰላ LলႱልና ሏጋላጵናጋልና የኮቃልলኦምርኦታሊላলና ላዛሬጋ የኮቃበቦ የኦኣলታሊላናኮምርዮጵልና የኦቶሚዮኮሰልና ኦሰላ ላጋሊላናኮምርበና. ርልደጫሞዮሁለም ላጋላሁኖም ላጋልጫዮልኦናኮናናምጋዬ.
In the department of EIA, once we receive a request, we generally respond by going to the office and conducting training with the staff member. That is our usual practice with the officers that are appointed to this position. I hope that my response was adequate. Thank you, Mr. Chairman.	C°ኆኇ ႱペLႠႢჂჼႫႵႸ ჂჽჼႶႠႦႱፚႱናႠ ႠፚႫჼႱႦჂჂႦႦႶჁႦႽႠჼჄႠ ႠჼႭჂ ፚႠჼኇ፟፟፟፝፟፝ፚჼჼჁႨႶႽ ႠჼႭ ჽჼႦႭႭჂჼႶ ႠፚLჼႭႭႠჼႱႵႻ ႯჼႼჄჄႨႱႦႽႠჼჂႮና ႠჼႫჂჼႱ ႶჼႫႯჼႠႦႵჂና ՃჼႦႭႭჂჼႶჂႽ ႼႦႽႶႯჼႦჂჼᲐႦ֍ჼႱ, ჼႫჂჼႭႠჼ ՃჁჄペႦႠჼჼ.
Chairman: Mr. Enook.	Δ•/ペレር፣• (ጋ ^ϳ ኣኦ•d ^ϲ): ^ና d৮°ዺ广 Γ ^៶ ር Δ.ϼ ^ͱ .
Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Let me continue to page 2 if I may, since the last paragraph speaks to the training of employees who will be dealing with the (interpretation ends) ATTIP (interpretation) process in fulfilling their legislative duties, and further it speaks about (interpretation ends) health workers (interpretation) doesn't translate well in Inuktitut.	Δ.Φ [•] : [•] ፡ ‹ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡
I don't grasp which positions are included in this generic term, whether it includes nurses or others, but I haven't perused the Inuktitut version yet. I don't know if you mean nurses in this term, the	^ՙ ԵՇՀԼ ^ՙ Ր՟ՀՆ ՀԲՇՎԴՇՈՒԺՇ՟೨ԲՎԽ ՃቃՒՈჂՆԺ՞ՐഛᲫՎ ՇՙԵՇԼԸՇ՞ԴՐԳԸԲ. ՀԲԾՎԴՇՈՐ՟೨ԲՎՙ ՇՙԵՇԺՙԵՙՙՀ՞, ՙԵ՟೨℄ՈჂՆԵԺՆ ՀԲԸ <i>health workers</i> ԲԽԺԾԽ

English term used here (interpretation ends) health workers (interpretation)	Δ֊ϷႶჼႶኆ? ነ ነት ዾኮረ ላኮረጭ.
which positions are included in this definition? Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman : Thank you, Mr. Enook. Just for committee members, this line of	ፚኯጞዼዾርኈ (ጋኁ፞ ^ֈ ^ֈ ሳሪ): ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞
questioning started already, we'll just go right into general questions on the reports. Mr. Akeeagok.	ϧͶͰϟͼͺϤͶͽϞ;ϷͼϹͲϤϲϔϲϧϞ ϤͶͽϞ;ϷͼϹͼϿͱͺϳͼͶϭͱͳϔϲʹͼϲ·ͺͺϹ;ͺϹϧϲͺϭͼϧϭϧͽ;
Mr. Akeeagok (interpretation): Yes, the English term used here (interpretation ends) health workers (interpretation) includes the positions associated with social services. The reports outline the number of employees that have received training in this area.	ዻኁዮ⊲ዖኁ : ሷ, ርΔ°ዹ ኁb՟ጔዹ፞በጋ፞፞፝ኈ፟፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝ኯealth workers ርLካਰ፞፝፝፝፝፝፝፝ ሪኯፘጚኯ፝፝፝፝፝፝፝ጚፘኇኯ ኦኁbኦኯናኯኇ ርΔbσ ዻኁና፞፞፝፝፝፝ጏር፟፝፞፞ዀ ኦσኯ፟፟፟፟ዀ፞፝፝ኯ፝፝፝፝፝፝ኯ፟ኯኇ ፟ጜዀዸጏ፟፟፟፟ዾ፟ዀኯ፝ ፚ፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፟፝፝፝፝፝፝ዾኇኯ፟ዀ ፚ፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፟ፚዀዄፚዾኯዀ፞፞
Some positions come from the Health department, the Social Service department including workers under the Justice department who deal with these requests. There are slight differences but they are all generally dealing with privacy matters and we try to provide opportunities for training by announcing training programs with set dates and to gauge interest and participants. Thank you, Mr. Chairman.	ĊŀdϤ Δϲͺʹϒϲ Ϥʹ·σϤʹ·ϧʹϒϚϽϲͺϧϷϭ϶ʹ϶ ΔϼϲͺϧϷϭ϶ͺϤ·ͺͻ ΔʹͽϧͽϿΔʹϐϚϲͺϷϭϐͽ ϽϚʹ·ͺͺϷϭͼ Δϲ··ϭϤʹͽͶϚϿ;ϲ ϹͺͰ·ϭϤʹͽͶϚϿ;ϲ ϹͺͰ·ϭϤ ϤͻϷʹϒϲ ϫϿ Δ ͻ Δ ϲ ·
Chairman: Mr. Enook.	ፚኯጘዼኦርኈ (ጋኁ፞ዾኇር: ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ጛኯ፟ኇዸዀ፞ ୮ ፞ር ፚ፞ዾ፟
Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apologize, Mr. Chairman as I wasn't trying to directly question the witness, but rather I wanted clarification on the term used, so I apologize to you, Mr. Chairman.	Δወ ^Ϸ : ^ና dሃ [ຼ] °Ⴍ ^ϳ Ϸ Δ ^ϧ ሃዊϷϹʹ ^ͼ . Ϥ L Δ ^ϧ ሃዊϷϹʹ ^ͼ LΓϤ ^{<} > ሁ ϤΛ ^ͼ ν ^μ ʹϲͺͺ <i>U^μ</i> ^ͼ ʹቦ ^ͼ ϷͻϤ ^ͼ Ͻ υ ϽየሃቦϤʔበጋΔ ^ͼ ϥ ^μ Ϸ ϷʹϧϚͶͼϷϷͶͻϤ ^ͼ Ͻ ^ͼ υ. LΓϤ [«] &ቦኆቦና Δ ^ϧ ሃዊϷϹʹ ^ͼ .
Let me try to get further clarification on this other matter, which is on page 3, in the fourth bullet which speaks to the website that was created to allow the public to look at various government operations. They can visit the site as an	ϷΓͽυ Ͽዮረቦ⊲ͽϐͽϭϲϷ·Γϲͽυ, Ϸϫ ϹͽΛͽϿϚͽυϭ 3, ՈϞϹͽυͼ ϷͽϐͽϟϹͱϹͼ ͽϛϚϷͼϭϣ ϚͽϷͶͼͶϟϹϧϫ Ϛͼϼϲ϶ϫ ϲͿ ϲ ϲ

example, to check into contracts currently on file.	
Yesterday, during our questioning of the Information and Privacy Commissioner, she reported that she had attempted to work through the site to try and research a particular issue contained in the report, and her estimation was that it took her about 45 minutes to find the information on the website. She stated that she is quite adept at surfing the web, however it still took her 45 minutes to find the information.	۵<<୬୯% כ۵L ኦንቴንስንቴን ኦሮ ር፡ን ሥን ሪሬት ۵Հ৬, ԵՐኣฉ๖ᠯᲙና כנכן እናቅርኦታሊፈንሪ የርጋጋና ንዮንድሪዮንድ ኦድናር ንዮንድሪዮንድ የሚሞል አንድና ሪቪσታን 45 Гσ<ጋና ሲማንግሪ የሚሞል አንድና ንዮናቅርΓσት. ንዮናትኦታሮሲያት 45 ΓσΓና ንዮናትርና
After that information came to light in her report, can we assume that the website has been improved so that people looking for information won't require 45 minutes to find the relevant information? Thank you, Mr. Chairman.	Ċ°ዉ ዾσ ^ь ፟፟፟፟፟ዾዾጮበ፝ጏህ ዾዉ ለዾσዀ፞፞፞፞ዾፘዀ፞ጏ፞ዀ? 45 Γσዾዄጜርፇ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ፘዀ፟ኁ፟፟፟፟፟፟፟፟፟ዮፚዀጏዄ፞፞ጜ፞ጜኯኇዀጏዀ ፚ ^ь ፞፞፞፝፝፝፝፝ጞ፝ዾዸ፟ዀ
Chairman: Mr. Akeeagok.	Δ•/<>ርና• (ጋኣኦ•ሪና): ናሪታ°உ广•. ୮ኑር ዻናዖ⊲ዖና•.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, it is a work in progress. The website is a work in progress and we've given each department what they have to follow and the Nunavut government's computers got updated for the past two years each department has been updating their electronic record keeping. They are trying to make sure that the contracts are available for viewing in that. In the NAM website, they are all available there as well.	Ϥ·ϼϤ;· : ·ͼͿϧ·ͽͺϳ· Δ·ϟϘϷϹʹ·. Δ, ·ϧϚϧϷϧϧϥ Ϲ·ϼͺͺϥʹͱϷϧ;ϫͺϚͺϤϧ;ϽϼͺͼϧϲϹϛͼͺϹͿ, ϹͿϧϥϥ ͼͺͰϹϼͺͽͺͺϒϲͺϫϿϷ;ϥϫͺϿϲ; ϫͼϧϧ;ϫϲ Ϥ;ϫϧ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ

Chairman: Thank you, Mr. Akeeagok. Along that same line yesterday when the commissioner was discussing once she did find information, the information was very sparse. For an example, there was one contract mentioned in the \$70 million range where it was just the name of the company that was awarded the contract.

When you were doing your exam yesterday, what level of detail did you find through your pursuing through the website on what level of detail? Are there actual copies of the contracts in there? Or portions of the contracts? Mr. Akeeagok.

Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) What was in the commissioner's report is if you click for the sealift, that's the level of information you will receive. For the actual contract, I didn't find it in terms of through the website. But there are other ways or forms of getting those. When I did the search, it was that level of detail what was highlighted in the commissioner's report. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Is the government looking towards providing more detail? The main reason why I ask is even for our own interest as legislators in here we approve budgets for departments and then sometimes we get feedback from constituents or concerned citizens that the contracting conditions are not being met.

Whereas if we could look on a site and see the contract or at least some of the terms of reference from the contract of what duties are to be associated with whatever contract it is that the government signs into it, it would make it **Δν/«ϷϹ··** (ϽϞϷϹͿͻ: ·ϭͿϫͼͺϹ·, ϹʹϹͺϤʹϷϥϘͽ. ϹϹͼͺϞϪͼͺϫϹͼ·ϷʹϷϷϷϲͺϫʹͻͺͿͺϷϹϧͺϪͼϫʹ·;ϫ ϷʹϷϷ;ʹϷϲϿ·ʹϞϾ. ͼϭ϶ϹϭϚͻϥʹ·Ϲϳͽ ϹΔͽϥϥ Ͻϼ;ϷͼϭϿϹ;ͺϳͼϽϛϲϲ Ϸ;ͽͼϲϲ;ͼϧͻϥͼϽϲ

\$70 ᠮᡄᢦᢩ᠂᠆᠘ᠴ᠈ᡥᡆᡃ᠋ᢩᠴ᠋ᠺ᠈ᢣᢩᢂ᠆᠋᠋ᢍ᠋᠄ᠺᢣᢩᢂ᠆ᠳ᠋ᠮ᠖᠖᠘᠆ᡘ ᡆᡃᡏᠦ᠋᠋᠋ᢄ᠆ᡬᡃᡆᡆ᠊᠋᠋ᡶ᠘᠂ᡁᢄ᠋᠁᠘᠘᠆ᡆ᠋᠋᠋

Δ<<ኁ፫ 'bኦትኣናልና 'bຼወበቦ ሏጋርጐቦ°σ 'bኦትበናJ°ዉσኈዖና? ላኦትዮቦ°σ ፟b°ጋና፞ጐሲኦ ርኖዊσ ኣኈዖኈጋኄኦን°ዉኈ፟ፅ 'bናኣኦኦነሪና? Γነር ፈናዖፈንኈ.

**<

 > > > > > > >**

 <

Δν/ «>C⁶ (ϽϞλησ): ⁶ σμ⁶, CΔ⁶d4. υ«μ⁶σμ⁶σμ⁶)⁶ «)Δ⁶σμ²σ⁶ «)Δ⁶σμ²σ⁶ «)Δ⁶σμ²⁶ α⁶ α⁶

Ċ⁶d4 Lლ^CCÞϞϲϤϲͳϭ^c Ϸ⁶ϽϚ⁶ ΔͻϤϭ Ϥ^L Ϸ⁶d^eϿ^c ΡረϲϲϞ⁶bϲϤ⁶b¹⁶¹, Ϸ⁶ϿϚⁱ υዲͰϤ^c ϤΠϲϷϟⁱ⁶^c Cdⁱ\Ϸ⁶b²C⁶bC ΛϞϲϤϷ⁶σϞ^cϲϲϷυϞ⁶Ͻ⁶ Ϸ≪^cΠ² Ϥ²ΓΩ⁶, Δ^LΓσ⁶ ⁶b²λ²LJ^cΠJ Λ≪^cσΩ⁴⁶²²σ⁴²⁴

a lot easier for ourselves and for our residents to self-evaluate or evaluate some of the progress of these contracts and to see if there are any gaps that as legislators we can bring the government to account to.	ᡧᡃ᠋ᠫ᠘ᠠ᠘ᢣᡝᡪᠯᢆᡃᠶ᠋᠋᠋᠋ᡗ᠅᠐ᢗ᠋᠋᠖ᡃ᠖ᢂ᠋ᢣ᠘ᢉ᠍᠍᠆ᠺ᠆ᠬ᠖᠊᠋ᢐ ᡁ᠙᠋᠋᠘᠖᠆᠖᠖᠋᠖ᢂ᠘ᢣ᠌ᢄᡣᡆ᠆᠆ᢅᠳᠺ
Can I get your opinion on that, Mr. Akeeagok?	ᢗ᠋᠋ᡄ᠌ᢩ᠆᠋ᡷᡉᠫ᠋᠋ᢛ᠘ᡔ᠋᠘ᢉᡃ᠋᠋᠋᠋᠘ᢞ᠋᠋᠋᠘ᢆᢛ᠕ᠵ᠋᠌ᡰ᠋᠋ᠶᠮᠧ᠂᠋ᠺ᠋᠄ᡏ᠙ᆀ᠌᠌᠌ᡔᢛ ᢄ᠋ᢄᢧᡓ᠋ᢩ᠆ᢑ᠙᠙
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The ATIPP act is a very fine balance between ensuring the right of access to information and to protecting the privacy rights of individuals and their organizations who deal with the government. That's what, as governments, we've been trying to find that right balance. From my opinion, yes, there should be more information provided and we are quite open in the discussion with our commissioner in providing that right balance. Department of Community and Government Services tables their annual contract activity reports to this House and that information is available on the website too. When this House seeks more clarification on those contracts those are provided through the department that contacted.	Ϥ·ϷϤΡ· ^Φ : ¹ · ἀν ἀ Ϸ΄ Ϸ΄ ὑ Δ΄ ν ἀ Ϸ΄ Ϸ΄ ὑ Δ΄ ν Ϙ Ϸ΄ ὑ Δ΄ ¹ Δ΄ Υ Α Ϸ΄ ὑ Δ΄ ¹ Δ΄ Υ Α Α ¹ Α ¹ Υ
to find and this is a work in progress that we will continue to do. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	᠋᠂ᡃ᠋ᡃ᠋ᡰᠣ᠘ᡃᠫ᠋᠋ᠫ᠘᠋ᡨ᠋᠌᠌ᡆ᠄ᡔᢪ᠋᠂ᠻᠦᠲ᠋᠘ᡃ᠘᠘ᡃᢗᢗ,᠘ᡄ᠋ᡃ᠂ᡬᡃᡆ ᠕ᡄᡅ᠌ᡏᡅ᠋᠋᠋ᢗᡣ᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᡁ, ᢣᡆᢩᢝ᠆᠋᠊ᢦ᠋᠋᠋ᡰ᠋᠋᠋ᢗ᠋ ᡬ᠋᠋᠋᠋᠋ᢛ᠋᠋᠋᠋᠋᠙᠆ᠬ᠘᠄᠂dᢣ᠋ᠳ᠋ᡄᠮᡃ,᠘ᡃᡟ᠙ᢂ᠋ᢗ᠅
Chairman : Thank you, Mr. Akeeagok. I'll go to the next name on my list, Ms. Angnakak.	Δ৬/≪ϷϹ· Ϸ(ϽϞϷႶͿϤ): ·d৮°ႭϹϷ, Ϲ·Ϲ Ϥ·ϷϤϿ·Ϸ. ՔϞͿ·Ϲ·ͽ ΔϞϷϲͿϹ·ናϹϞͽ Ϲϲʹ Ϥʹͽϼϧͽ.
Ms. Angnakak : Thank you, Mr. Chairman. Welcome to the Chambers. Yesterday I asked the Information and Privacy Commissioner on how well she felt Nunavummiut knew about their	ኆኈ፞፞ዾь ዀ: (ጋኣ፞በኑህና) ፣d৮°ዺቮ፞ ΔዮረዊϷር፞፞፝፝፝፦. ላዛ ጋ°ኈሁረቦዮረ bበኮጚላልዛደና. Δናረኮጜ፦ ርሏL b୮ጜዉ ጋጜϷL፣bበቦ፟ዮኇናደና ይ፝ኄ፟፟፟፟፟፝፝ጜዀ፝፝፝፝፝፝ኯሮሴሮና ይይበቦ ላለሲሬϷናናበሀ, ወዉዎናΓϷርሏና ቴይወበቦ ለኆ፝፞፞ዉϷበቦናቴናዜኈ፞Ⴑር ጋዮሪዮዮኇፖበካጜኇና ወዉዎና

rights to access information about public bodies of the GN. I would like to know what is the GN's position on this question as well. Thank you, Mr. Chairman.	ሁペL ^ۥ ዕ ዮፓ. ነው ጋናር ር [ං] ዉ, ነው ΔረLቦንኦ ^լ LጐႱኈ ຼຼຼຼຼ ወዲዎና ሀペL ^៲ ዕዮቦ [ຼ] ຼຼຼຼຼ ጋና ኦነውንሪካሪ ርL ංඛ. ነሪታ [ຼ] ፈ ^ተ , Δ ^៲ ረペኦር [፡] .
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペϷር ና• (ጋኣትበሆ): ናਰትዋሏ፫•. ୮ ^៶ ር ላናዮላዖኈ.
Mr. Akeeagok : Thank you, Mr. Chairman. We have created and distributed the ATIPP directory in all four languages. The document is a requirement and provides an overview individual rights under the Act and the contact information for managers of ATIPP and the information and privacy commissioner. We have produced pamphlets that are available to all Nunavummiut along with our departmental website. We continually provide regular training to our government liaison officers in terms of how to assist individuals in exercising their rights under the ATIPP act. These frontline employees are well equipped to assist community members who may not otherwise access government services and information. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	Ϥ·ϷϤΡ· ¹ :
 Chairman: Thank you, Mr. Akeeagok. Where are those pamphlets available to members of the public? Are they in municipal offices or GLOs, how does a member of the public find this pamphlet. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you. (interpretation ends) We have it on our website, those pamphlets available in most if not all of the health centres and are of all our government liaison officers' offices. Those pamphlets are available in every other community. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman 	Δ•/ «>C () \\) () \\): 'd> \\ F\C \\ 4 \P \P \\ \alpha C \(\ L\ \C \S \S \S \C \L \C \L \C \L \C \S \S \S \C \L \C \L \C \S \S \S \C \L \C \L \C \S \S \S \S \C \L \C \L \C \S

Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.	Δ▷/≪▷ርና▷ (ጋኳኦ∩Jና): ናሪታ≏ჲ广▷. ୮ሥ ⊲∿ჲႦႪ.
Ms. Angnakak : Thank you, Mr. Chairman. I thank you for your answer. I guess I will go briefly to my follow-up. When I asked about how well do you	ব°உচ° (ϽϞϡϡͿͿϚ): ថϟ϶ϿϹϝ ∇ϧϞϭϷϹͺͽ՝ ϭϝͳ ͼϥϝϲϹϷ _ʹ ϷͺϷϷϼϣ _ϒ Ϲͺ ϭͶͲͽϷͺϒϯͳϼϲͺ _ʹ > _° Ϛ, ϭͶͲϦͳͺͼϷϿ _· Ϸ
 think Nunavummiut know their rights, I know that there is information out there, but I want your, I guess your position on if you feel that that information is being communicated properly, consistently, so people know that by using the service, and if they feel that they are not being served in a way that they should, up to standard, that they really understand, for example, that they can go to the liaison officer and get this help that you talk about. We can often distribute a lot of 	ϤϷϲ·ϚϽϤʹϷϽΓ·ͰͺϞʹͺϷʹϷϷ, ϼͺϼϘ·ΓϷϲ ʹϐϼͽͽ ʹϐϷϟͰϲʹϚͿϤʹϷϽΓ·ͰͺϞʹͺͼͽϘϚϘͺϚͼϷϷϭ ΑϹϲϷϧϿϤʹϷ ϽϒϒϹϤϨϚϼͼ, ʹϐϷϟͿͰϷϹʹͼϞϧϲ Δʹϐϭϲ Δʹͼϧͼϫϳϫʹϧϲϭ, ΔϲʹϷ ΔʹϐϪ ΔϟͰϹϒ϶ʹϧ ϹͰͼͿϤ ϽϛͼϿϲϚϿϤͼϧϲ ϹͼϧϷͽ ϽϛͼϲϷϲϽϥͼϧϲϲϫϿϥͼϧϲ, ΔͽΔϲ ʹϐϷϟͰϭϥϭͼϧϲϲϫϿϥͼϧϲϫϿϲ ΑϷϲϲϫϿϲ ΑϷϲϲϫϿϲ ΑϷϲϲϫϿϲ Ανο Γ Ανο Γ Ανο Γ Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α
information and it ends up on tables and in the garbage and whatever, I know that there is real effort that is being made in distributing information. The next level is to ensure that this information is actually being used and that government workers are actually taking this information and making sure that the people they represent in their communities are actually learning about it. Can I get your stand on that? Thank you, Mr. Chairman.	ϽσϷ [‰] ϷΔͿ ^ω αϚϚ ϽϞ [‰] Ͷ·ͶϞͶϨϿϟϿ ^ϣ σ· ϤͰ Ϟʹ ^ͼ ϷʹϧϲͻϽΔ ^ͼ ϥ ^ϳ ʹϞʹ·ϿͶ, ϤʹϲϚϷϷϷʹ, Ϸ ^ͼ ϘϿ ^ͼ ϭ· Ϟσ ^ϧ ϭͿϗͰΓ ΔͺϳϷ ϽσϷ ^ϣ ϷΔϲϷϚͻϤ ^ϛ ͻσ ϹΔ ^ͼ ϷϷͰϹϤ ^ͼ Ϸ ^ϳ ʹϞͿͱΓυϚ ϤϽ ^ͼ ϹϷϘ ^ͼ ϷͻϤ ^ͼ Ϸ ^ϳ ϽΡ ² ϷϘ ^ͼ ϷͻϤ ^ͼ Ϸ ^ϳ ϤϤ ² Δ ^ω ϷαΔ ² ⁶ ⁶ ⁶ ²
Chairman : Thank you, Ms. Angnakak. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペϷϹናゅ (ጋኣኦበJና): ^ና d৮°உ广 ^ϧ Γኣ Ϥ ^ᢏ ዉb ^ና , ΓኣϹ ⊲ናዖ⊲ዖኈ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) There are a number of ways of informing the public and I think we take pride in trying to communicate it as much as possible through our pamphlets and ensuring that when our government liaison officers are here for workshops, we revisit them on an ongoing basis, along with training our frontline employees and making sure that that	Δ[•]ΡΔΡ^{••} : [•] ἀ ⁺ [*] Δ ⁺ ναϷĊ ⁺ [*] . (Ͻ ⁺ ληJ ⁺) [•] [*] [*] [*] Ͻ [*] [*] Ͻ ⁺ [*] [*] [*] Δ ⁻ [*] [*] [*] [*] [*] [*] Δ ⁻ [*] [*] [*] [*] [*] [*] [*] [*] Δ ⁻ [*]

information is available.	
I think that through this Committee, on an annual basis, having discussions on the commissioner's report, it raises a lot of good awareness. I think that if there	២៣៤୬ና୯៣୦ ۵୯٬୪៣୦ ସଂና፞ህርዸና ር۵୮୭୦ ϷናϷ·ϲ·ϷႶናϷ;ϷϲϲͽϽϹ ϹϲʹϒϹͽ· ϷϹϒϭϷϞϹϲ Ϟͼͻ ͼϷϷϞʹͼ·ϲͶϲͶͼϷϲϲͽϽϲ Ϲͼϥϭ ϷϲϥϽϭͼϭϲ ϤͱϹ
are a number of individuals and a number of businesses that are accessing information through the access to information, we hope that this continues.	ڡ ^៲ Γᡅᢣᢂᢞ ᢗ᠘᠋᠋ᡄᡆ᠊᠊᠑ᠻᠡᢉᢦ᠌᠌ᢓᠺᡰᡃᢐ ᠕ᡣᢗᢂᢞᡆ᠋᠋ᡃ᠋ᡖᡩᢗ᠋᠋᠋ᡃᢑ᠘ᡄ᠋ᡃ,᠕ᢞᡆ᠋᠋᠋ᡃ᠋ᢐᡄ᠋ᡃᢑ ᢗ᠘᠋᠋᠋᠋ᢨᡆᠴ᠊᠋᠋᠋ᡖ᠋ᢣ᠋ᠨᡃᠯᡠᡃᠴᡣ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠘᠋᠋ᢩᢄ᠋᠘ᡱᡆ.
Also, if a person feels that their privacy is breached, there are phone numbers and by contacting our offices, we try and work towards that as much as possible. I am quite pleased with the work that the Standing Committee has done in terms of raising this awareness on access to information and it helps complement our training and our education to the public. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	۹۰ الے ۲۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰
Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.	Δ•/ペレር፣• (ጋኣኦበJና): ^ና d৮°உ广், ୮ [、]
Ms. Angnakak : Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that answer. I think, too, what I'm also getting at is the fact that some people, and I think there are a lot of people, who don't realize that their information about themselves is private and should not be shared. That's kind of where I'm going with this, but I'm going to go on to my next question. It's following the same kind of area.	Ϥʹ·ͺͺͺϷͺ;· (ϽʹϧϒͺϽͿϚ): ·ϭͿϒ ^ͺ ͺͺͺΔʹϒϘϷϹʹ· ^ϧ ͺͺͺϤ ͺͺͺͺ ·ϭͿϒ·ͺͺϪϿϪϾͺͺϤͳϟ ^ͺ ͺͺͺͺͺϷͺͺϹͺϿϫϪϾͺͺϹ ^{;ϧ} ϳϭ ·ϧϷϒͺϫ;ϥϫͺͺϤͳϟ ^ͺ ͺͺͺͺϷ [,] ͺͺ ·ϷϿϒͺϫϿϪϾͺϤͳϟ ^ͺ ͺͺͺͺϷ [,] ͺͺ ·ϷϿϒͺϫϿϪϾͺϤͳϟ ^ͺ ͺͺͺ ϿϾ; Ϸ [;] ¹ [;] ¹ [;] ¹ ¹ ³ ¹ ³ ¹ ³ ¹
I want to ask: in your capacity, what is your opinion on how well do the employees of the GN, or the Government of Nunavut, know the Act, the Information and Privacy Act, and the responsibilities that they hold under it? Thank you, Mr. Chairman.	᠘, CAL ᠉ᡣᠬᡄᢦᠴᢩ᠖᠊ᢦᡘ᠋ᡊᠦᢦᡪ᠋᠋᠘ ᡬᡆ᠋ᡧ᠘ᢩᠣ᠘ ᠈ᡃᡝ᠍ᠴ᠂ᡆᡣᡅᡳᡶᡃᢤ᠋ᠥ᠕ᠸ᠇ᡅᠦ᠋ᡪ᠋ᡏᢩᠺ᠘ᡃᡆ᠋᠋ᠥᢤ᠋᠄᠖ᠴ᠅ ᠘ᢣ᠘ᢌᡄ᠋ᡬᡃᡆᡆ ᠘᠅᠌᠌ᠦ᠘ᢣ᠅ᠬ᠅ᡊ ᠘ᡷ᠋᠘᠖᠅ ᠘᠙᠘᠈ᡆ᠅ᡗᡄ᠋᠌ᡘ᠋᠍ᡦᠺ᠘ᢤ᠋ᠺ᠋ᠺᡆᠶᡃᡲᢣᡆᡄ ᠖᠋᠋᠋ᡶᡆ᠅ᠫᡄᠬᠦ᠋᠋ᠴ᠋ᡗ᠆᠘᠋ᠮᢣᡆᢩᢂ᠋᠈ᡩᡆᡬᡃ,᠘ᡃᢣ᠙ᠵᡬ᠅ ᠈ᠳᠴᠴ᠂ᡆᠫ᠋᠅ᢕᢂ᠊ᢩᡆ᠂ᠳᢤ᠐᠈᠂ᡆᡃᢣᡆᡬᡃ,᠘ᡃᢣ᠙ᠵᡬ᠅
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	∆⊳୵⋞⋗⊂ኈ (ጋኣ̀ት∩Jˤ): ኀdᢣ°Ⴍ广҆Ⴆ. ୮ነ⊂ ⊲ኁዖ⊲ዖኈ.

you, Mr. Chairman. (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The government employees are very aware of this Act and it's one that we do have ongoing education towards our employees on their own responsibilities as they're staffed.	Δ*P4P*0: '05* ΔI °, Δ'74PC'°. (JSANJE) C°d4 Δα Δ Δα Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Κ Δ Γ Δ
We do focus and we do offer training from employee orientations. If they are health workers, such as health professionals and our senior managers who deal with these, we do target those and focus in terms of providing the training. There are at least four different handbooks that we provide to our staff and make available to these.	ΛϲͺͺϤʹϷʹϷϲʹϷϽϹ Δϲ ^ϫ ϭϤϽ·ϽʹϷϾϹʹϷͺͻϹϿ, ^{ϟʹ} ϶ Δʹ ^ͼ ϷϼϪϟʹϷϽϹͺʹͺʹϤʹϭϤʹϷʹͼϫʹϹ·Ͻϲͺͺϭʹ϶ ΔʹͼϷϼϪϟͼϿϲ; ΛϲͺϷϹϛʹϞϧϲϲ, Ϥ ^ͼ ϭϤʹϷϽϲͺͺϷϭϲͺϤͰͺ ϤʹϒϯʹϷϷϷϽϹϒϷϲͼ ϷϤϲϧ ϲ ʹ ϷϤͼ Δϲ ^ϫ ϭϤ Ϛ Ϥ ϲ ²
As well, our ATIPP office provides resource materials to teachers for an ATIPP guide in Nunavut and fact sheets on RCMP disclosures and fact sheets on the creation of consent forms. We try and assist in terms of informing our employees, all of our employees, and our outside agencies of this Act. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	۹ ^ـ ^ـ لــک ۸ᠵᡅᡘᡃᢐᡅ ^ـ ک ^۲ ۵ Ո۱ [®] bσ ^c b [®] کام [®] ک ^ح ک ۸٬۵۶۶ ۲ [.] نم۵. ۵۲ [®] σ۹۱٬۲۸۵ ک۵۶ [®] b۵٬b ^c C [®] ک۲ ۲۵۵ ۹ ^ـ ـک ^c C [®] ۲۰ ۹ ^ـ ـک ^c C [®] ۲۰ ۵ ^ـ ۵ ^ـ ۵ ^ـ ۵ ^ـ ۵ ^ـ ۵ ^ـ ۵ [.] ۵ [.] ۵ [.] ۵ [.] ۵ [.] ۵ [.] ۵ [.] ۵ [.]
Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.	
Ms. Angnakak: Thank you, Mr.	Δ⁰イ≪ϷϹ·⁰ (ϽϞϞႶͿϤ): ·ϭͿϞ°ႭϹϷ. Γϲ ^៲ ⊲∿ႭႦჼ .
Chairman. I bring this up because in some conversations I've had even with the Assistant Auditor General and his staff, we were talking about privacy. Using as an example Family Services and the very private information that are on files dealing with foster care children. There was a mention that the sharing of information is sometimes too loose when you're talking, even with outside agencies.	ϤʹႭϐʹ (ϽʹϞϒͶͿϚ): ϳϭͿϫʹϿͺΓ΄ ΔϷϒϘϷϹʹϷ. Ϲʹ· ΔΔΠͺͺͼʹϷϒϚ ΛʹϞϤͶͽʹϷʹϽ·ʹυ ϷϚͽʹͽͶͶͽϷϟͰϭ϶Ϥ Ϲʹͱͺͺͼϫ; ΔʹϷϐϿͺϪϧʹϷͶΓϞϷϞϭ·ʹͻ, ϷʹϐϷϒʹϐͽʹϺʹ·ͺͻϹ ΔʹϷϐϿͺϪϧʹͽͶΓϞϷϞϭ·ʹͻ, ϷʹϐϷϒʹϐͽʹϺʹ· ͻ Ϸʹ·ϑϼͼʹϷϽϲͺϭͼʹΓϷ, ϷʹϿͶΓͺͻͿʹϐΔ Δϲ.Γ΄ ΔʹͼʹϐϽϲͺϭͼʹΓϷ, ϷʹϿͶΓͻͿʹϐΔ Δϲ.Γ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ
My question to you is; how is the GN ensuring that even though maybe their	ᢗ᠘ᠫ᠋᠋᠍᠍ᠴᡄ᠋ᢩᡆ᠆ᡐ᠋ᠺ᠄ᢐ᠋᠋᠘ᠬᠻᢦ᠘ᢣᡪ,᠄ᡃᢐ᠋᠋ᠴ᠋᠋ᠧ᠆ᠴᡆ᠌᠌ᢟ ᠘᠙᠘ᡃᡆᡃ᠋ᡃᡶ᠋ᡗ᠂ᡆ᠋ᠴᡆ᠘᠋᠋᠄ᢣᡝ᠋ᠺ᠋᠕ᡧᢩ᠆<<

Mr. Akeeagok (interpretation): Thank ליףסףיש: יּטאי פרֹיּ, ג׳אראראר) כֿיּארטי ליּט לי

staff know about the privacy act that	ᡖ᠌ᢞᡃᡆᢩ᠋᠄ᢑ᠋ᡣᢗᢂ᠋ᡦ᠆᠋ᡗ᠘ᡄ᠋᠋ᢕ᠋᠉
they're actually in compliance with it?	᠖᠋ᢂ᠆ᠴ᠕᠅᠋ᢕ᠘
What measures do you have in place to	$L \subset C \land G \land$
ensure this? Thank you, Mr. Chairman	ᢗ᠘᠘᠘᠋ᡣ᠋᠋ᠡᡩ᠆ᠴ᠋᠋᠋᠋᠘᠘ᢩ᠂᠋ᡷ᠆ᡆᢩᠮ᠉᠘ᡃᡟ᠙᠋ᠺᡬ᠉
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	∆ﻩ₽≪ﻩ८°ﻩ (ϽϞֿᲑ∩Კ°): ჼďᢣ°ႭႠႦ. Ⴀᡃᢗ ⊲ჼ₽⊲₽ჾ.
Mr. Akeeagok (interpretation) Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) For that type of scenario, we work with the departments to ensure in terms of whether to make them aware of the privacy act and work with the departments to find what privacy is and isn't.	ፈ፡የፈ?፡፡ : ՙd৮°ዺ广፞፞ Δነረጄኦር፟፟፟፟፟፡፡. (ጋ፟፟ኣኦበJ፡) ርΔLΔ፡ጋჼbና፟ ^ኈ ሁና ለ፫ኊჼbበჼbራ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟አሮኊልዮ ኦንጅራናበፈርኀሪናጏና ይ°፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝ኯርዮውና፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝ ላ፟፟፝፝፝፝፝ዾ ፈዛ፟፝፝፝፝፝፝፝፝፝ አርኊ፟ዄ አርጉት አርጉት አርጉራ አርጉራ አርጉራ አርጉራ አርጉራ አርጉራ አርጉራ አርጉራ
If there are any breaches, we assist the departments in getting directives or protocols in place to ensure that the private information of individuals are protected.	؇ [ٟ] ڶٮػ ؇ٛڟ٦ҀϷィؙڶ؇ٛٷڞ ^ۥ ؖ؇<ۮ, ٨ۘᠵᠧۿ۬ ᠘᠌᠌᠌᠌ ᠘ᢣᡶ᠋᠈ᡶ᠋ᠵᡷ᠙ᡣᡄ᠌᠌᠌᠌᠌ᡊ᠊ᢄ᠂᠘ᠸ᠉ᡆᡘ ᡬ᠋ ᠅᠋ᢩ᠙ᠺᡄᢣ᠖ᡃᡆ᠆ᠴ᠋᠋᠘ ᠘ᠳᡆᡝᡆ᠆ᠴᢩ᠙ ᠘ᠵᡗᡤ᠈᠋᠆ᢣ᠆ᠵᢣ᠘ᠺᠺᡆᠮᡠ᠊ᠴ᠙.
There was an amendment to the act on the oversight of the commissioner to increase her responsibilities on this issue, too. It's a very collaborative effort that we take. When we do hear of breaches then we task the departments to ensure that there are protocols or directives to ensure that privacy [breaches] don't repeat [themselves].	LᠸႱჼ৽ ൎᠯჼ৽₽ቦჃჼჼႠϷჾჼႦ៹ϷჼႱႽ ႦℾኣሏϷʹ ჼ₽ℾჼႫႱႨჼႥჾႽ ႠႱჂႼჼႱ ለታჼኣჼႦჼႦჼჾჼჼႶႠϷႽჂჾჂ. ႠΔႱΔჼჾჼႱჿႽ ႦჂჼჁႱႠჁႢႱႢႠჼჼჂჼ. Ⴢኣ՟ჼႱናႺჂ ჃჂჼႠႲႽႶჃჼႶႽჂჾჼ ႶႻႲႢႭჼႦჂႱ ႠႭჼႩ ለႠႢልჼ ϪႠჼჼႻჇႦჼႶႯჼႻႺჂႶ ႠΔႱႭჼႦჼჾჼႦჂჼႦჼႻႱႱ
It's an ongoing issue that we try to balance as much as possible. For the frontline staff that our government has, those are the 'awarenesses' and we also offer training programs for these specific things. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	ርL°ዉ Δ°ቦናናΔዉጮጋጮ ጋዖ፦ፈናብፈናሪናውርጮጋJ ለታዎና. Δጮbዉፚታጮሰና CLጋΓኈሁ ናbPትዊናϲፈሰ°ዉ구ሪሪምና CLbdσኈሁ ፚኆ°σፈናምናbጮበናበペኮጋርጔ ርΔLΔናጋውና. (ጋኣሥፅጐቦናጋጮ) ናdታ°ዉጦ ΔነሪዊΡርጮ.
Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.	᠘ᢑᠡ᠙ᠵᡄᠬ ᠖᠋᠋᠋ᠫ᠋᠋ᢆᢣᢣ᠋ᠺ᠋᠋᠋᠋ᢣ᠋ᢄ᠂ᢃᡃᢞ᠌᠌ᡄ᠋ᠮᡃ᠋ᢄ᠂ᠵᡟ᠂᠍᠍᠍᠕ᢤᡆ᠋᠋᠖᠋ᡃᢛ
Ms. Angnakak: Thank you, Mr.	
Chairman. Thank you for your answer.	ব৽৽৽৽ (ጋֈ፞ᢣ∩Jˤ): ᠂dᢣᢩ°ݠᡤᢑ᠘ᢑᢣ᠙ᠵᢗ᠋᠅ᢑ
My next question is the Information and	᠈ᡃ᠋ᠯᢣ᠋ᠳᡄᠴ᠙ᢂ᠈ᢞᢉᡥ᠋ᢩᠴᢄᡔᡄᡏ᠂ᡏ᠕᠋᠋ᠬᢛ᠋᠘᠘ᡷᡪ
Privacy Commissioner of Nunavut stated	ᡃ᠋ᢨᡃᡃᠣ᠋ᢩᢛᡃᠫᡄ᠋᠋᠇᠋ᠳ᠋ᡗᠴ᠖ᡏᢣᡆᢂ᠋ᡃᢠᡄᢂ᠋ᡗ
	᠊᠋᠋᠋᠆᠋᠋᠆ᠮ᠕᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᠳᢄ᠋᠋ᢄᢄ᠘᠋᠋᠋᠋

that she wanted to have more input and provide more advice when it comes to some of the government projects that affect private information.	ለলሊላሲታኈቦ°ው ላናጋሏላσና
What is the government's position on this and what will be your role to ensure that this happens? Thank you, Mr. Chairman.	᠋᠂ᡃᡃᠦᠴ᠋᠋᠉ Ⴑ≪Ⴞᢦᡩ ᡩᢛᡠ᠘ᢣᡃᢐᢛᠵᢩᡕ ႠႠჂႨჼႱ ᡧᡃᡶᠴ ᢣᡆ᠋᠋᠋ᡏ᠉᠕ᡷᡃ᠋ᡃ᠋ᡪᡃᡋᡃᠦ᠊ᠯ᠋ᢛ᠕ᡕ ႠႾ᠌᠊ᡆ ᠋᠋ᢧᢣᡊ᠋ᠬᢦᡝᡆᡃ᠊ᠴᠡ? ᠂ᡆᢣ᠌ᠳᡄᡅᢆ᠘ᢣᠡ᠙ᠵᡬ᠅
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	Δ•/«Þር ጭ (ጋኣኦበሀና): ናਰታ°உ广ካ. ୮ኑር বናየবዖካ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I'm going to ask Jessica Bell to respond to this. She works very closely with the commissioner so with your permission I will allow her to respond to that question. (interpretation) Thank you.	ፈናዮፈዖናኈ : ናdታ°ዺ广፞ ^ኈ Δ፞ኁ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ዺዾፘ፞፞፝ኁ. (ጋ፟፟፟፝፝ኯ፞፟ኯብሩ) ታሪ ለፈ፦ ርLጋΓኈሁ ዖኦናਰσፈና ^ኈ d, ለ፫ኪናbበናbናበፈሩካሬና bΓኣዉΓኈ. (ጋ፟፟፟፟፝ኣኦ ^ኈ ዕ ^ኆ ቦናጋኈ) ናdታ°ዉ广ኈ.
Chairman: Thank you. Ms. Bell.	Δ•/«ϷϹ ናኈ (ጋኣኦበሀና): ናਰኦ°ዹ广፟፟፟፟፟፟፟ . ୮ኣ ለዻ ^ዸ .
Ms. Bell: Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman: Sorry, can you wait until	ለব ና (ጋኣትበJና): ^ና dታ°ዉ广 ^ኈ Δኁ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞
your light comes on?	∆ﻩץ⋞⋗с ናኈ (ጋኣ̀ኦ∩Jና): ናਰኦ°Ⴍ广ჼ. ୮ኁ ∧⊲ ^ݛ .
Ms. Bell : Sorry. Thank you, Mr. Chairman. To answer your question about dealing with the information and privacy commissioner's office in consultation on, especially large projects or changes to existing projects within the Government of Nunavut, we feel very strongly about working closely with the Office of the Information and Privacy Commissioner.	ለবና (ጋኣትበJና): LFላዉጭ. የሪታዮዉቮ ሏንሃላይር።. የኦታዮዉ ሮርና ኮሚካል አጋር ሲኖነጋና ከናካ ላይ በበናናል ላሙ ለርሲና ከና ከና ኮፍና ኮፍና ኮ ላዮ የሰ ወና ለርሲ ላህ የምና ለጋላም ጋና ኦኖሮ ኃዮምና ላሥትምር ኦና ኮሮምና ለርሲ ላህ የም, Δና ለቦና ርሲናር ይና ለርሲና ከበና ኮና በ ላይ ነር ጋር ኮና ሲና በበናናል ላሙ.
We have created internal policies around doing privacy impact assessments and reviewing all project initiation to determine whether it's appropriate to do a large privacy impact assessment or not, which is a tool that we use to determine what risks might be associated with new projects. Once we create privacy impact assessments within a department, they are	Λ ¹⁶ θϟϲϷ ¹⁶ νϟͰ ¹ ϚϟͿ ² ϤϽϤႱϲϷ ¹⁶ νϟͰ ² ϿϹ Λϲϲϐ ² ΔϿϤϭ Ϸ ⁶ ϞͿϫ ¹⁶ Ͻϲͺϭ ¹ ͿϤ ³ ϧϟϭ ⁴ ¹ βΓ ¹ ² ϞΔ ⁶ αͺ« ² ϲϤϲ ¹⁶ ϽΓ ² . ΔL ⁶ α ΛϲͺϤ ¹ ⁶ ² ² ² CL ⁶ dσ ³ υ. ΛϲͺͿΠ ¹ ⁶ ¹ ⁶ ²

sent to the Information and Privacy Commissioner's office for review and input before we move forward with any new projects.	
We also have our privacy policy, our privacy breach and incident policy, which requires us and all employees. It was created after the amendments to the ATIPP Act, which ensures that administrative processes are followed and that mandatory privacy breach reporting to the Information and Privacy Commissioner occurs. Thank you.	ርLʰd◁ Ხ°ˁህዺኈጋቍ ርdʰኣዖኈበናᢣጳልᡠና ኄᲮኦኣልፚ፞፞፞ኇ፟ጏ ኄᲮኦትႱኈႱናበJና ኦኄᲮኦተሊኄᲮናርኈርዎና Ხ୮ኣዺኦኣዛና. በበኈᲮՃና LლሪኦႱጋላቴಒኄር ኦኦኦኈሥናበላናሥቴናርኈረርጋ ር፞ኁ፞፞፞፞፞፝፝፝፝፝ጏጜኯ፟ጜ ኄታኈሏቮኑ.
Chairman : Thank you, Ms. Bell. Ms. Angnakak.	∆⊳៸⋞⊳ርኈ (ጋኣ፞≻ьдс): ፣d৮°உட் Γי ∧⊲ና. ΓיϞν ⊲∿ບጛኈ.
Ms. Angnakak : Thank you, Mr. Chairman. Thank you for your answer. I'm just wondering: so is it up to the GN to determine if the Information and Privacy Commissioner should be involved in the project? From what I understood yesterday, it seems that she wants to be more involved than what she is currently involved in now. Thank you, Mr. Chairman.	ϤϞϼϧ· Ϸ (ϽϞϞϧϥϲ): ͼϥϟͼϼϹͽ ΔϧϞϭϷϹͼͽ ϤͰϹϿ ͼϥϝϧ ϧϷϧϷϲϞϥͱϹϦϹ. Ϫ, ͼϷϷϟϽϹϽϭͼͼͽϽͽ ϹϪͳͼϷϪͺϿϭͺͽϚͺϹϭͳͼϪϞͿϲϲϷϲϲϟϫͽ Ϲͼϭ ϷϹϞϭ ϭϚϷϧͼͺϹϒϽ϶ ϒͼϭ ϒͼϭ ϒͼ ΑϲϷ Δ ϲϷ
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペレር፣• (ጋኣኦ•៨ና): ናਰታ°உ广•. Γኑር ⊲ናዖ⊲ዖ፣•.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) With your permission, Jessica Bell will respond to that.	ΔΥΥΥΣ (5420). 67 ΦΓΥΥΥΥΥ ΔΥΡΔΡϊΦ : ⁶ dμ° Δ ⁶ μ′ «ΡΣσΔ ⁶⁶ ». (ϽΫλ ⁶ dc ⁻⁶⁶) Λζ ⁶ Δ ⁶⁶ Π ⁶ dδ ⁶ υ μγυ ΛΔ ⁶ ΡΣσΔ ⁶⁶ > ⁶⁶ .
Chairman: Thank you. Ms. Bell. Ms. Bell: Thank you, Mr. Chairman. I believe that the Information and Privacy Commissioner would like to and it should be included [in] more projects that we are initiating, especially stemming from the amendments that came into force last year. This is definitely the most appropriate process to follow. We do feel	Δ•/«>C • (ጋኣኦካሪ፡): የਰታ°ዉ广ካ. Γካ ለላና. ለፋ (ጋኣኦካሪ፡): የਰታ°ዉ广ካ Δካፖ«ኦርናካ. ձ, ርΔL ԵՐኣዉኦላጭ Δᡄኦቦላየቴንውንው Δϲኦባሪៃ ለጔላጭጋΓካ ርLካਰላ ላጭዖቦላዖርኦሬኦጭጋና ደሮሆግና ձዛሬግጭኣኦኦም. ኦናቴናሬናክበቦታኦናበላናቴናርጭ _২ ንምጋ ላዮናሰጋና ለሮኊላሲኑናበግግና.

like she has been consulted pretty well on	
some of our large projects.	
One of the problems for us in terms of consultation is timing on projects. Oftentimes, it takes quite a bit of time to	᠙ᠡ᠋᠊᠌ᡐᠦ᠄ᡃ᠋ᢐ᠌᠌᠊᠋ᢐ᠘᠋᠆ᠺ᠆ᡅ᠋᠄ᡃᡠᠺ᠋᠆ᡘ᠅᠘᠅᠋ᢕ᠕ᠸ, ᠅ᡄᠴ ᠕ᢣᡅ᠊ᡆ᠋᠋ᡔ᠋ᠳ᠋᠄᠋ᢑᢣᢄ᠂ᡄ᠄᠖᠋ᡗ᠋᠋᠋᠋᠉᠂᠘᠅᠆ᠴ᠘᠅᠆ᠴ
get the consultation process through and that can delay some of our larger projects, which can be an issue for us. I believe now, especially as the commissioner has committed to spending more time on ATIPP for Nunavut, that in the future, this is going to work very well for us and we're committed to working with the commissioner on any new or large changes to existing projects. Thank you, Mr. Chairman.	ርŀዲታኊዮዺናbናርኊዦ፟፝፝፝፝፝፝፝፝ ርL°ዹ ፟L°ዹኦ፝፝፝፝፦ዀ፝ጛ፝ b୮ኣዺ ለ፫ኊና₺በና፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፝፝፝፝ኯ፟፟፟ ሁዲĿ፟፟፟፟፟በ፟ኯ፟ኍ፝፝፝፝፝፝፝ኯኇ፟፟፝፝፝፝፝፝፝ ላኊዮጚ፞በ፝፟፟ዾና ለ፫ኊዻናበ፝፞፝ዾና. ና፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፞፞፞፞፞ኇዾ፟፝፞፟፟፟፟፝፟፝ዀ፟ ዻኊዮጚ፞በ፟፟፟ዾና ለ፫ኊዻናበ፝፞፟ዾና. ና፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፞፞፞፞፞፞ኯ፟፟፟፟፟
Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.	
Ms. Angnakak : Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that answer. I think that's a right direction to be going into.	Δ•/ኆϷϹ· Ϸ(ϽϞʹϷϭϤ·): ^ና ϭታ [ຼ] ឩϮϷ. ΓϞϒϞ Ϥ ϞͺϫϷ ^ͼ Ϸ. ϤʹϞͺϫͺϷʹͼ የϷϧϷϲϟϤϚϹ ϹΔϹϪϲϲϷͺϞͺϤʹͽϧϲϲ.
My next question is that the Information and Privacy Commissioner stated in the House once again yesterday that in regard to her interest in conducting privacy audits on the GN departments. What is the government's position on this statement? Thank you, Mr. Chairman.	ڎ [ٟ] ڡ ڮ ^ړ ٦ح ۵۸ [®] ۵۵۲ ۵۲ ۵ ۵ ۵۶۵ ۵ ۵۶۵ ۵ ۵۵۵ ۵ ۵۵۵ ۵ ۵۵۵ ۵ ۵۵۵ ۵ ۵۶۲ ۵۶ ۵ ۵۶ ۵۶ ۵ ۵۶ ۵۶ ۵ ۵۶ ۵۶ ۵ ۵۶ ۵
Chairman: Very good question, Ms. Angnakak. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペϷር ኈ (ጋኣኦቃሪና):
Mr. Akeeagok : With your permission again, Mr. Chairman, I will let Ms. Jessica Bell answer that. Thank you, Mr. Chairman.	ዻኁቦ⊲ዖኁኈ (ጋኣ፞ንዾ፞፞፞ዻና): ናਰታ፝፞፞ዹርቮ፝ ^ኈ Δ ^ዸ ፞፞፞፞ጞ፟፟፝፝፞፞፞፝ዾዾፘ፞ጜ ለኆ፞፞ዹኈበ፟ዾ፟፟፟፝፞፞፟፟፟፝፝፝፝፞ፚዀ ፚዾ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፝ዾኯ፟፟ ዾዾ፟፞፞፞፞ጞ፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝ ዾዾ፟፟፟፟፟፟፟፝፝፝፝፝ዾዾ፝ዀ
Chairman: Thank you. Ms. Bell.	Δ•/ኆϷር ና• (ጋኣኦ•dና): ናd৮°Ⴍ广•. Γኣ ለবና.
Ms. Bell : Thank you, Mr. Chairman. We welcome that. We believe that privacy audits are actually a great tool in	᠕᠆ᡩ (Ͻ᠋ᡃᡪᢆᢣᡃ᠈ᡃᡆ᠋ᡃ᠄᠂dᢣᢩ᠂᠌ᡄᡤᡃ᠂᠘ᡃᢦᠡ᠙ᠵ᠋ᡬ᠅, ᢗ᠘᠋᠋ᢩ᠆ᡆ ᠌᠌ᠫᢩᡥᡃᠾᠡᡗᠺᡗᡆ᠋᠋᠋᠋ᡎᠧ᠋᠀᠅᠋ᢗ᠅᠘᠖ᠮᢣᡆ᠋ᢗ᠋᠋᠘ᡃᡆᠫᡃᡅ ᠌ᢂᠴᢧᡅᡏᡆ᠋᠌᠘ᡩᡆᡅᡏ᠋᠋᠖ᡃ᠋᠋᠋᠋᠋᠖᠆ᢧ᠘ᡩᢄ᠘ᢣ᠋᠉ᢆᢕ᠋

determining risk factors to breaches in	ጋኣኈርዾ፞፟፟፟፞፞፞፝ዸ፞፞፝፝፝፝፝፝፝፝ כዾዀ
privacy that as frontline employees who	ᢄᡏ᠕ᡔᢞᠫ᠍᠕᠄᠋᠖᠖᠆ᢣᠺ᠖ᢗ᠋᠋᠘᠆᠕᠆ᠺ
are working towards the function of	ᢗᡆᡃᠵ᠋᠋ᡗᢦ᠋᠋᠋᠋ᢐᡄ᠋ᢑᢄ᠆ᡷᡃᠣ᠋᠋ᠴᢑ
service, we don't necessarily see	
ourselves. We believe that doing privacy	
audits could be a great tool and the	
expertise of the Information and Privacy	
Commissioner would be a great asset for	Ͻ ៶ჼ ᢗϷՐᡏ᠋ᡃ᠋᠋ᢐ᠋ᢥᡊ᠑᠋ᢖ᠋᠆᠋ᠴ᠕᠆ᡄᡅ᠋ᡏᡅ᠘ᢧ᠘ᢧᢄ
e	
us moving forward [in] ensuring that	
we're living up to our expectations under	
the Access to Information and Protection	
of Privacy Act. Thank you, Mr.	
Chairman.	
Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.	Δ▷/≪▷ርናၑ (ጋኻኦ▷dና): ናਰታ°ႭႠႦ. ୮ኁረኁ ⊲∿ႭႦႪ.
Ms. Angnakak: Thank you, Mr.	ፈኈ止ьۥ (ጋ፟፟፟፟፝፞ጏ፟፟፝፝፝ዾ፟፟፟፝፞፞ ረጋ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ ፈምታ ፈምታ ረም ረም አምታ አምታ አምታ አምታ አምታ አምታ አምታ አም
Chairman. Thank you for that answer. I	
think that's another one that we're going	
in the right direction and I'm hoping that	
the commissioner who is here with us	ﻩ୮५๔ ᢗᡃ᠙ᡠᡃ᠋᠋᠋᠘ᢩᢄ᠂ᢩᡔ᠋
today in the House notes that.	
·····	
My next question, I know that you have	
said that you feel that staff are well	
trained and know the Act, but how does	
the Government of Nunavut ensure that	ϷʹͽϲϷϚϐͼϪϧͽϲϿͼͼϫϫ
the Information and Privacy Act is	᠘᠆᠆᠋᠆᠆ᠴ᠄ᡃ᠖ᢂ᠆᠘ᡩᠯ᠋᠆ᡘ᠆᠕᠅᠘᠆᠃᠘᠆᠃
followed and respected? I think that we	ᡩ᠋ᠴᡆᢩᡷ᠂᠘᠊᠙᠘ᡃ᠋᠋᠆᠆᠘᠆᠋᠘ᡘ᠂᠋ᠳᠴ᠉
-	᠘᠆᠋ᡃᢗᢂ᠋ᡩ᠕ᡩ᠆᠅ᢄᠴ᠅ᡩ᠖᠋ᢂ᠘ᡧᢓ
have heard, in some cases, where there	᠑᠙ᠡᢉᢦ᠌᠌᠌᠌ᡣ᠆ᢣᠴ᠖᠉᠕᠋᠘ᢣ᠋ᡃᢑ᠖᠅᠘᠅ᢉᠺ
has been an application to access	ᠫᠻᠡᢉᢦ᠌᠌᠌᠌ᡣᡐᠴ᠘᠘ᢞᢐᢛᠵᡄ᠅᠆᠋᠘᠘ᢣᠬᢂᡔ
information and what has come back has	ϽየイՐ⊲ჇႶჼኣჼĊჀႮႾኦ⊳ኆ. ჼᲮഛჼჼ Ċჼd⊲
not been satisfactory. How do you deal	ᡏᢄ᠕ᡩ᠕ᢣᢄ᠉ᡩᡄ᠘ᡛᢑᠹᢑᡆᡄ᠋ᠺᢣᢛ᠕ᢣᢄ᠉
with that? Thank you, Mr. Chairman.	᠈ᡃᡆᢣ᠋ᢁᡄᡏᡃ᠈᠘ᡃᢣ᠋᠙ᠵ᠋ᡬ᠅
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	
	Δ▷ϟ⋞ϷϹናኈ (ጋኣ̇̀ᢣʰdˤ): ኀdᢣ°Ⴍ广ჼ. Γᡃᢗ ⊲ና₽▷⊋ናŀ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. (interpretation ends)	ፈ፥ዮፈዖ•ኈ : 'd৮°ഫ广ʰ, ፊኑፖペ▷ርֹኈ. (ጋኻኦ∩Jና) ርʰd⊲
We deal with that on various steps. As	᠕᠆᠋ᡣ᠕᠆᠋ᠺ᠖᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
the ATIPP coordinators work very	ᡏᢄ᠆ᡊᢣᢉᢣ᠋᠀᠋ᠮ᠕ᡔ᠋᠋᠕ᡩ᠋᠕᠋᠋᠆ᡘ᠖᠖ᡩ᠘
closely with our manager in terms of	Ͻ₽⅃⊲ჼ⁰ՈՙՈኦσჼ. CΔL ΛϲჀትჀჄჽჼ
ensuring that our staff do get the level of	$\Delta c^{\circ} \sigma < \Delta c^{\circ} b^{\circ} L^{\circ} b^{\circ} C^{\circ} L^{\circ} L^{\circ} b^{\circ} b^{\circ} b^{\circ}$
training and when there are either the	᠘᠋᠋᠋᠉᠊᠋ᠣ᠘ᢣᢛ᠋᠋ᡣ᠋ᢄ᠘ᢂᢛᢕᡄ᠋᠋ᡷᡄ᠋ᠴᢩᡷ᠋ᢋ᠄᠋᠖ᢂ᠋ᡔ᠅
staff itself or the coordinator in terms of	₽⊳ᡊ⊲⁵ыᢗᡗ⊾∿ڶᢗし≪Lыd<
responding in that form, there are	᠑᠋᠋ᠻ᠋ᠴ᠋ᢙᢛᢕᡗ᠘ᢄ᠆᠕᠆᠉ᢆᢖᢄ᠘ᢄ
	ᡖ᠘ᢉᢣ᠌᠌ᡔ᠋ᢣᡃᢅᢣ᠋᠋᠆᠘ᢗ᠂ᢀ᠕᠋᠋᠋᠉ᢞᡊ᠉ᠫ᠋᠋ᠬᢐᡬ᠅᠐,᠋᠌ᡔ᠋ᡗᡔᢣᡶᢋᡃ᠋

DP/d4*°25*ftOur coordinators are coordinated very well. I would say that they work well together. I'm very fortunate to have a good manager that has very clear communications with the departmental coordinators to message that.DP/d4*0.51\Pr\$5, SP/d4*0.51\Pr\$5, Cold DP/d4*0.51\Pr\$5, Cold DP/d4*0.51\Pr\$5, SD-	mechanisms that do take place. We try and address it through the coordination of the ATIPP coordinators. If that doesn't work it starts getting elevated up to the senior managers through that mechanism. It's complimented by providing training for this type.	Ϸ [«] «Ͽ·ϭ·ʹϧϷϞͰϞϷϿϤϲϤ;Ϸ·ϧϲͻϟϲϟϷͱͳͼϳϹ ϹϿͳͺϿϲͺͼϤ;ϧϤϹϷϞͳ;ϷϲϹͽϽͼͺϹϿͳͼϿϲϽϲϧ
is the key to ensuring that our staff are fully aware of what the ATIPP act and what privacy is. Within our senior management, as the head deputy for executive which is the coordinating function for ATIPP I have ongoing dialogue with my deputy colleagues in terms of ensuring that ATIPP is followed. I hope that answers the questions. Thank you, Mr. Chairman. Chairman: Thank you. Ms. Angnakak. Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Chairman. Thank you for your answer. That provides some good insight. My next question is how often has non- compliance of the Act elevated to your level? Thank you. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok (interpretation): Thank	Our coordinators are coordinated very well. I would say that they work well together. I'm very fortunate to have a good manager that has very clear communications with the departmental coordinators to message that. We work very closely with the commissioner in terms of trying to find a resolution if and when those events do	Ċჼd< ϽΡͿ<Φჼ ϽΡͿ<Φ Δ ⁶ Δ ⁶
Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Chairman. Thank you for your answer. That provides some good insight. $\Delta^b \prime \ll b^{c_b}$ (Jihn Jc): $idf^a a f^b$, $\Delta^b \prime \ll b^{c_b}$.My next question is how often has non- compliance of the Act elevated to your level? Thank you, Mr. Chairman $\Delta^b \prime \ll b^{c_b}$ (Jihn Jc): $idf^a a f^b$, $\Delta^b \prime \ll b c^{c_b}$.CAL $d \wedge a d a f^b$, $CAL^a a P b b a C A D P a idf C a column\Delta^b \prime \ll b^{c_b}, CAL^a a P b b a^{c_b}, CAL D P a idf C a column column is how often has non-compliance of the Act elevated to yourlevel? Thank you, Mr. ChairmanCAL d \wedge a d a^{c_b} f^{c_b}, b a \cap f^{c_b} b a \cap f^{c_b}, b a \cap f^{c_b} b a^{c_b}Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.Mr. Akeeagok (interpretation): Thank\Delta^b \prime \ll b^{c_b} (Jihn Jc): idf^a a f^{b_b}, f^{b_b} a f^{b_b}.$	is the key to ensuring that our staff are fully aware of what the ATIPP act and what privacy is. Within our senior management, as the head deputy for executive which is the coordinating function for ATIPP I have ongoing dialogue with my deputy colleagues in terms of ensuring that ATIPP is followed. I hope that answers the questions. Thank you, Mr. Chairman.	ΔϚ [®] σϤ [®] ΛCϷ [®] Γ [®] Δ [®] b ^C C _A Ϥ [®] b ^L C CL [®] d Δ [°] ^Δ Γ [°] C ¹ C ϤΡϲ ^Δ ^C C ¹ [®] ⁶ ^C ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹
My next question is how often has non- compliance of the Act elevated to your level? Thank you, Mr. ChairmanCΔL ϤΛヘベLC・ィアイやし ちゅつい, ちゅつくちゅ マート・クンちちゃくついや? マート ちゅつい, ちゅつくちゅ マート・クンちちゃついや? マート ちゅつい, ちゅうやうし ンσットマイちゅうかっしい, ちゅうやうしょ ンσットマイちゅうかっしい, オーマート・ハント・ション・ション・ション・ション・ション・ション・ション・ション・ション・ション	Ms. Angnakak: Thank you, Mr.	
ארי אkeeagok (interpretation): Thank ביאר אאפים אין	My next question is how often has non- compliance of the Act elevated to your	·ͼͿϧͼͺϹϿͳͼϭͺϗϷϷϻͼϲͺϹϽͳͺϽϧϞϭͼͱͺϹϙͳ ϲϿͳͺϥϒͲϚ;ϹϿͳͺ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ϲ ͼ ͼ ϲ ϲ ͼ ϲ
$ v_0 $, $ v_0 $, C_0 $ u_0 $ $ u_0 $, C_0 $ u_0 $		Δ•୵≪ϷϹ ናኈ (ጋኣኑስገሪ): ናਰት°உ广⁵. ୮ኑር ⊲ና₽⊲₽ኈ. ⊲ና₽⊲₽ናኈ : ናਰታ°உ广◦, Δь∕≪ϷϹናኈ. (ጋኣኑስገሪ) ር∆Ĺь

Not very often. Thank you.	
Chairman: Ms. Angnakak.	∆⊳୵≪⊳⊂∿ (ጋኣ≻∩Jና): ୮ィ [ೢ] ⊲∿൨๖ኈ.
Ms. Angnakak : Let me rephrase that, Mr. Chairman.	ዻኈዹbኈ (ጋኳ፞ት∩Jና): ▷ኄሪና∩⊲b°σ⊂▷ኁ⊂J ፚዾ፞፞፞፞፞፞፞፝፝፝ዾዾင፞ኈ
>>Laughter	᠈᠈᠘ᡩᡄ᠋᠋᠋ᡥ᠌᠋ᡔ
How many times has noncompliance of the act elevated to your position? Thank you, Mr. Chairman.	ჼႱႽႶႠჼჂႮ ႠႭႾ ႶႼႠϷჼႱႽჼჁႱልႽ ჼႻል⊲ሥჼჼႶჂჼႱჽჼႱჇ ჼႻჁჿႠჼ ႭჼჄペϷĊჼჼ
Chairman : I was expecting that. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペϷርኈ (ጋኣትበJና): ር՞ჲ σኊኦቦናርኈርና. ୮ ^៶ ር ፈየዋላዖኈ.
Mr. Akeeagok : For my position, Jessica's been in that department a little bit longer. I'll ask, with your permission, for Jessica Bell to respond to that.	ዻኁየፈዖኈ (ጋኣኦበJና): ኦペኈሁሮ ሏኈbዺሏ፟፟ትኈኴና, ኦላፖb ጳdơኦσኈኣኦ⊀ኈ ሏኈbዺሏታሮኈበ՟ጔJ ርΔbσ, ጳለሲσዻኈ፞>ኈሁ ኦላፖb ለላና የኦናdጔJ ርዮፖኈሁ.
Chairman: Thank you. Ms. Bell.	
Ms. Bell : Thank you, Mr. Chairman. As the centralized coordination of the ATIPP's function, EIA is highly involved in a lot of the processing of access to information requests. We do a lot of the tracking and we provide non-legal advice to public bodies about the implementation of the ATIPP act and their administrative processes.	Δ•/ペϷϹና• (ጋኣትበJና): ናਰታ°ႭႠႦ. ୮ኣ ለবና. ለব ሩ (ጋኣትበJና): ናਰታ°ႭႠႦ, Δь/ペϷርናႦ. ϷペJና বርϷ/ϷႠჼႦႦჀႵႠና ႦႱትϷႱናር, ርΔL ႱႠናႦናር/ႯႸႵႱና বለናႦਰႠϷペናϲবႵႫႦ, ႼႭႦႻႺჂ ႼϷϞϷናႦናርሲզናႦናႱኄႱር.
There are times that public bodies do not necessarily agree with our approach and each public body is responsible for the ATIPP function within their department.	ϹΔL Δᡄᢩ°ϖᡃᢦᡆ ᠙ᢣᡆᠦ Ϸ≪ͿϚ ႶℾჼⅆႶቦϧϷϞΔϚ Ⴑ≪Lჼⅆ°ഛና Δϲʹ°ϖ ჼⅆልϤϟჼႦናϹჼՐϟჼႮႱჂϤჼℾϞΔና ϤᡃLϿ የϷϞLናႶϥჼႦናϹჼՐϟʹህ≪ჼዮʹჂႶჼ.
In times that we do disagree we will seek other advice, either from legal and they will provide us with a legal opinion that sets us in the right direction or we will review old reviews from the information and privacy commissioner and we come to a compromise. It's not often that public bodies are non-compliant as	۹۲۹Ժ כ۵L ۹۲۹۴Ժ ۵۵۹۹۹۵۴۹۵۴۲ L - ل - ۲ - ۲ - ۲ - ۲ - ۲ - ۲ - ۲ - ۲ - ۲

opposed to having a different view as to how to apply legislation. It does happen when an applicant is not satisfied or feels like a public body has not responded appropriately. They then are advised that they have recourse through a review of the information and privacy commissioner.	ᡋᡏᡃᡪᡅ᠋᠍ᡜᢆᡕ᠊᠋ᡏᡃ᠋ᡃᡋᠺᠠ᠆ᡔ᠋ᡝᡃᢆᡃᡃᢓᢦᢩ᠄ᡬᡃ᠋ᢣ᠋ᡃ ᡃ᠋ᢄ᠆ᡣᢄ
So in terms of non-compliance, I can't say that any public body has been non- compliant in the event that someone is not satisfied with the response or action of a public body, they are advised they can go to the information and privacy commissioner. Thank you, Mr. Chairman.	Ϸዉ Քህʹ·ϲʹͽʹʹህʹ·ͻσ ϤʹϒϞͽϧʹህ·LϚ, Δϲ ϹΔL ʹϭϐϤϒʹϒͼϭϛʹϧϹ ͼͱLϚʹϒͼϭϛʹϧϹ ϷʹϷϷͶϷϷ·ͶϤϚ៸ϔϒϚϽͶ ϷʹʹϘʹ϶·ϭϚ ϽϞϨϹϧϹϭ ϽϞϚͶϤʹϔͼϭʹʹϧϹϲͺϹΔϹϲ, ʹϭͰͼϼϹͽ, ΔʹϒϨϷϹʹͽ.
Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.	∆⊳୵⋞⊳⊂ ⊷ (ጋኣ̀ት∩Jˤ): ኀdᢣ°Ⴍ广Ⴆ. ୮ኁ ⊲∿ႭႱናႦ.
Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that answer, that is very informative. My next question; the information and privacy commissioner has made recommendations throughout the time she's been commissioner and in fact she mentioned in the House yesterday that these recommendations are numerous. How does the government go about implementing or not implementing these recommendations? Thank you, Mr. Chairman.	Ϥʹ·ϼϐʹ· (ϽʹϞϷͶͿϚ): ʹͼͿϷʹ·ϼϹʹϷ, ΔʹͱϒϘϷϹʹϿ. ϹΔϹ·ϼ ϷϷႱልϚ. ϽϷϒͼʹͽϽʹͽ· ϭΛϲͺϞϹϲʹͺϼʹʹϧ ϹΔϹ, Ϲʹ·ϣ ϷϹʹϧͼϷϚʹͽ ϹϹϭ ΛʹͼͿϷϿʹ·ϸϲϷʹͽϒϹϲ ΔʹϚʹ·ʹϧʹͽ ϷʹϐϲϹϷʹʹϹ ϷϘϚʹϹʹ·ϼϲ ΔϹʹ·ϣ ΛʹͼͿϟϿʹ·ͺϳϹʹ ϭͳϲʹϭϲ ΛʹͼϿʹͽϽϲ ϹΔϹ ʹͼϧϼʹͼ ϹʹͼͿϭϤ ʹͼϧϼʹͼ ϧϲϟͶϲϿϲʹϨ ϐ;ϲʹϒʹϲͶʹͼϧ;ʹʹ
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) Over the past years as the commissioner mentioned she has numerous recommendations and each of those recommendations we try and respond accordingly. In terms of trying to balance her recommendations and our role to implement the ATIPP act, we try and find that balance. Each public body is	Δ^{\$}/«ϷϹ· ^{\$} (ϽϞϷΛͿϚ): ^{\$} d৮° Δ [†] ^{\$} . Γ ^{\$} C Ϥ ^{\$} PϤΡ ^{\$} ^{\$} . Ϥ^{\$}PϤP^{\$} ^{\$} : ^{\$} d৮° Δ ^{\$} /«ϷϹ ^{\$} ^{\$} . (ϽϞϷΛͿϚ) ϷΡϷσ ^{\$} ϤσͿ ^{\$} ^{\$} Ͻσ ^{\$} CΔL ϷΓ ^{\$} Δ Ϸ ^{\$} bcϷ ^{\$} LΛϽ ^{\$} CΔ ^{\$} dσ ^{\$} ^{\$} ¹ Λ ^{\$} d ^{\$} ^{\$} ^{\$} ⁵ ⁵ ⁵ ⁵ ⁵ ⁴ Lc ^{\$} ⁵ L ^{\$} ¹ ⁵ ¹ LC ^{\$} ⁵

We work closely with those recommendations and those recommendations lead to overall administrative changes to the ATIPP function. Those are lead by ATIPP officers with any larger administrative changes going through the ATIPP coordinator committee and reported to the central accountability committee of deputies. We do have that function in terms of to try and address the recommendations that she has done and each recommendation requires different responses.

I think in my opening comments the ongoing recommendations that she has done over the years is on municipalities. I'm quite pleased that we are taking the steps towards hopefully reaching some of our recommendations but it's one that we need to work very closely with other bodies in terms of convincing or assisting in terms of applying the Act. Each recommendation I think requires a specific response and we do that through our annual response to her report. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you, Mr. Akeeagok. Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Chairman. I thank you for that answer. It leads me to my next question that if a disagreement on a recommendation is in place does the GN then work with the commissioner to try and find a compromise and is this rare thing to happen? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you, Ms. Angnakak. Mr. Akeeagok. **Δ•/<><Δ•/<>>Δ•/<>>Δ•/<</td>Δ•/**<

Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) Our working relationship with the commissioner is very close. With her recommendations, we do go and have discussions with her about that and it's an ongoing. I'm happy with that relationship because it allows us for both in terms of responding accordingly. Some of these recommendations, I think, stem from the amendment for last year's legislative amendments.

I think I'm satisfied that we do have an ongoing relationship with the commissioner and with this Committee. Some of those recommendations are to amend the legislation and I think that function, in terms of trying to find that balance, would work well together. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Chairman. Thank you for your answer. What is the government's position on the current structure of how the Government of Nunavut addresses access to information? For example, you have a coordinator and each department, I guess, has their own identified staff to deal with ATIPP functions. What's your position on that? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.

Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you. (interpretation ends) I think this is a good model. It's one that we need continuous collaboration between the public bodies and our department. I think it's one that is working and that's something that I do support. Those public **< Υ

 Υ

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 >

 ><**

CΔLΔ^LL^b ἀ^LL^b/dσ^b»⁶U Λσα⁵bΠ⁵bCΔ⁶α⁵bC/α^F^b bΓ/α^F^b, d^LL² Ċ^bdα⁶⁶U^c bΠL²DΔ⁶α⁵σ^b. Δα⁶Γ⁶σ dDc⁵d⁵b²σ d/³²P¹b²D^bLC LσU²d^F^c d⁵PΓd⁵b²D⁶² LσU²C⁶C⁶ Δ⁶Γ⁵G⁵⁶ ¹P²G⁵C⁶ d⁶σ⁶UσJ⁶α⁵D⁵. ⁵d⁵⁶ Δ^b/«PC⁶^b.

Δ▷/≪▷ርናၑ (ጋኳት∩Jና): ናሪታ°ႭႠႦ. ୮ኣ ⊲∿ႭႦናႱ.

Φ°Φ6° (ϽϞϞΛͿϚ): 'ϭͿϧ°ͺΔΓ΄ Δν/ϘϷϹʹϷ. 'ϭͿϧ°ͺΔΓϷ ΡϷʹϞʹͶ°ͺϼϚ. ʹϷϼͽʹϲͺΡϤʹϷ ͺϤϘͺϷϭ Δ/LϘϚ ͺL°ͺΔϷϟΓ Ϫϭ·ʹϛͺʹϧͺϷΛͶϷϟΓϷ ʹϷϼϷ ͺϤϨϷϭϚ ΛϲͺͺϤʹϐϷʹͼϲͺͰͺϷͺϸϹ ϽϞϚϷϞϭϷ? ϷϚϽͶΓϫͿ, ϽΡͿϤʹϷͶϚͶϟͽϐϚϲϟ, ϤϽϭ·ʹϿʹϷΔ ΛϲͺͺϐϷϟϚ ϥͺϿϥΔʹϷϟϟϹϷϚ ΔʹϷϷϥΔϧʹϷͶΓϷ ΛϲϲͺϟϷϞϭϷ ϽϞϚϷϞϭϷ ϥͺϐʹϷϹϷϟϹϟϭϷ. ʹϷϼͽʹϲ ϹϹϽͿʹϧͺ ΔϟϹͶϧʹϷϷϧΛϚ? ʹϭͿϧͼͺϹϷ

Δ•/<>< (ጋ^ί\>∩J^c): ^ເd۶°a, Γ^vC

ΔⁱP

ΔⁱP<br/

bodies do have that information, whether it's for privacy or further information, which an individual or a business is seeking. It goes right to the source and I think that's something that I'm supportive of in terms of the structure. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	CL ⁶ da ^e ⁶ U ^c << ⁶ γLC ک۲۹ ⁶ ۲σ ⁶ , ۵ ^e ⁶ vla ⁶ ⁶ Dc ⁻ no ⁶ J ⁴ ⁶ UJ ⁶ P ⁶ Qoo DYPLU ⁶ YJ ^c a ^e ⁶ ⁶ CPU ⁴⁶ d ⁶ PaDA ⁶ a ⁵ J ^c a ^L Fo ⁵ d ⁶ ⁶ DJ ^c ⁵ ⁶ ⁶ ⁶ , A ^c odCJ ^c D ^c ⁻ odC< ^c D ⁶ , CL ^e a ⁵ bA Δb ^c ⁶⁰ S ⁶⁰ Δσ ^c c ⁶ ⁶ U ⁶ , ⁶ d ⁶ ⁶ a ^c ⁶ Δ ⁶ γ ⁶ C ⁶⁶ .
Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.	Δﻪ/≪ϷϹ· Ϸ(ϽϞϞႶႮና): ናdᢣᅆႭ广ϧ. ୮ኣ ⊲∿ႭႦჼϧ.
Ms. Angnakak : Thank you, Mr. Chairman. Thank you for your answer. It leads me to my next question. Yesterday, the commissioner talked about the fact . Actually, she noted in her annual report that the applications for access to information are becoming more numerous. Currently, the way the government operates is that they don't really have a dedicated full-time staff other than Jessica to really deal with some of these requests. She suggested that the GN really should start to look towards having an office with staff dedicated solely to ATIPP. What is your position on that? Thank you, Mr. Chairman.	Δ' Φ Δ' Φ Δ' Φ Δ'
Chairman: Mr. Akeeagok.	
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) This is legislation that we follow and when there are increases in terms of more applications and that, we have to respond to those.	Δ•거≪ϷϹ· Ϸ(ϽϞϷႶͿϚ): Γ·Ϲ Ϥ·ϷϤΡϷ. Ϥ·ϷϤアϷ : ·ϭͿϞϷႭϹϷ ΔϷϟ≪ϷϹ·Ϸ. (ϽϞϷႶͿϚ) ϷϭϤ LͲႱϪϚ LͲϷϚϐϚႶͿ Ϥ ^ͺ LϿ ϷϿ·ϷϟՐϤϚϞႱϹ ϽϷϟϚʹϷϚϚϽϪϚ ΡϷϚϹͺϲϤʹϧϟϞͿႱϚϹ ϹLϷϭϭʹϧ
Each public body, when there are a number of responses are required, all look within their own resources in terms of how to address this. I think it's one that over time, you will have to have more dedicated employees, but this is one of many programs that we need staff to do the work. I think it's just a matter of	ዻጋσ՟ጏ ₱₺₫₢፟፟፟ዸዾና በ୮▷ጚልና ልL°ዺበቦ ዾዾዀጋም ₽ኦኦኦኛክሊላ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ዾና, ርLነጬ ለኦጚበ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፝፝፞ኯ፟፟ ናዋፚናሥናናንና ፟ዄዾዀ፝ጏ፞፞፟፟፟፟፟፟፟፟፟የጠናሥናጋፚዾኯ ርL°ዺ. ፚሥረጜ ልረጊ ላይ ስና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና ሲና

time or evolution of time in terms of providing dedicated staff towards this. We leave to the public bodies to determine and we provide advice. If they request for support from our department, whether it's moral or direct, we do provide that. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	ΑϲͺͺϤϧϷϟϭϧ ΔͽϧϭϫϟͽͺϿϧͺϤ;Ϸϫ ΑϲͺͺϤϧϷ, ϲαϝϙ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ Ακ
Chairman : Thank you. (interpretation) Ms. Angnakak, is that all? (interpretation ends) The next name I have on my list is Mr. Enook.	Δ•/《Þርጭ (ጋኣትበሀና): 'dታ°ዺΓ፟ ^ኈ . Γኣ ዻ∿ዺb ^ኈ . ርΔL?
Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Prior to moving to the details within the report which I want to ask about, I wish to get further clarification, Mr. Chairman, perhaps two requests for clarification.	Δ౨ : ʿdᢣᅆݠᡤᆘ᠘ᡃᡟ᠙ᠵᢗ᠋᠋᠃. ᡬᡃᡆ᠋ᠴ᠋᠊᠋ᡫ᠈ᡔᠦᡃᡠ ᠘᠋ᠴᡆᠣ᠂ᡆ᠋ᠺ᠉ᡃᡆᠿᡰᡃ᠋᠋᠋ᠺᢣᠲ᠋ᡠᡄ᠈᠋ᠲᡥᢨᠳ ᠌᠌ᡔ᠙ᠡᢉᢦᡰᡃ᠋᠌ᡰᢨᠳ᠌᠌᠌ᢄ᠘᠄ᠫᢞᠦᡃ᠋᠉ᡶ᠋᠕᠈ᢣ᠙ᠵᢗ᠅,᠘ᡃ᠋᠋᠘ᡃᡗᡷᠳᡃ
The first matter that was spoken to relate to training programs for access to information and the protection of privacy under the legislation. I want further clarification on the title used, especially the Inuktitut version which is too long and unwieldy so when I state legislation, I am referring to this ATIPP legislation.	CΔ° Δ ΥΘ΄ ΞΊΓ ΡΊΟΡΥΡΊΟΡΥΟ ΔΞΥΡΥΊΟ ΔΔα ΑΛΊΟΛΥ ΔΕΡΥΥΡΊΟΥ ΟΡΥΓΑΊΟ ΑΛΊΟΛΥ ΔΕΡΥΓΕΊΟ ΟΔ° Δ ΥΘ΄ ΞΊΓ ΡΊΟΡΥΡΊΟ ΔΥΥΥΡΊΟ ΔΞΥ ΔΥΡΊΟΥ ΔΞΥ ΔΙΑΤΑΙΑ ΔΞΥ ΔΙΑ ΔΟΥ ΔΙΑ ΔΟΥ ΔΙΑ ΔΟΥ ΔΙΑ ΔΟΥ ΔΙΑ ΔΟΥ ΔΙΑ ΔΟΥ ΔΙΑ ΔΟΥ
Mr. Akeeagok, you stated and clarified in your report that some employees in the Health department are included in the training. I would like some elucidation as there are many employees working in this field, so are they trained in the communities proper? As an example, if the training is offered in the smallest communities all the way to the larger communities? That is my question.	Γ'C <pre>4'P</pre> P b b b b b b b b b b b b b b b b c c d c d c d c d d b d b d b d b d b d <pd>d <pd>d<</pd></pd>
Secondly, the overall number of nurses in Nunavut is quite large especially the agency nurses hired temporarily to alleviate our shortage of permanent nurses. Do the agency nurses also receive	ᡏ᠘᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆

training under the ATIPP training on the legislative requirements and their duties under it? Thank you, Mr. Chairman	᠘᠆᠋ᠳᠣᡏ᠋ᡃ᠋ᢛᡣᢗᢂ᠋᠋᠋ᡦᢦᢣᢣ᠈᠋ᢄᠮᡄᢗᡃᢛ᠍᠍ᡬ᠙᠅ᢣ᠘᠕᠋᠄᠔ᢣᢂ ᠆᠋ᡃ᠋᠋ᢆᢆᢣᠴ᠋ᡗ, ᡏᠫᡊ᠊ᡏ᠖ᡃᡦ᠆᠋᠋᠖᠘᠘᠋᠆᠖᠘᠋᠋᠆᠘᠋
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok: Thank you, Mr. Chairman. With your permission I would ask Jessica to respond to that. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	Δ•/ペÞርጭ (ጋኣኦበJና): ናਰታ°ฉ广 ^ኈ . Γነር ላናዖላዖጭ. ላናዖላዖናኈ (ጋኣኦበJና): ናਰታ°ฉ广 ^ኈ , Δ•/ペÞርናኈ. ኦላፖb ር°ฉ ዖÞበ°σላናኈਰ ርካፖናኄ. ናਰታ°ฉ广 ^ኈ , ΔьፖペÞርናኈ.
Chairman: Absolutely. Ms. Bell. Ms. Bell: Thank you, Mr. Chairman. We provide dedicated training to health staff. We will provide dedicated training to any division or specific group that requires it or requests it from us. We provide regular training to health staff, both with the specialized training here in Iqaluit. We use the telehealth system they have in place to provide training to health centres in all of the communities.	Δ•/<>Δ•/()Δ•/()Δ()
This past year we had our ATIPP consultant travel to both Rankin Inlet and Cambridge Bay where he provided local training as well. While he was in those communities he provided training to regional staff through the telehealth system. We provide ongoing training.	ላናፍਂJና∩°σ L୯Ⴑ∆ና ୮ ^៶ ኣ፞፞ຼວና ∆ჼኦbႭ∆ታჼኦ∩ቦታኦ⊀σϷ Δ୯°σላჼኦՈና∩ዾኦჼኦጋJና bዮቦჼኦờσናፑና, ΔናኴጋናჂႶላናΓ, ላዛ⊥ጋ ላልኦጋჼኑፖL⊀σϷ. ϹΔL°∿ႱϲĹჼϷ Δ୯°σላჼኦበናႶናႦናርჼኦጋJና.
We also have really good regional coordinators for the nursing stations who, when new staff come in, requests training and resource material for them. We do provide ongoing support and training to our frontline health staff. Thank you, Mr. Chairman.	ጋዖ⅃ላኈበናበትና ዻ፟፟ኇ፞፞፝፝፝፝፝፞፞፞ዻጜኯ፟ ሩΔ<ሩ፞ኇና ጋኑረናቴትናትሁር ርΔነ፟፝፝፝፝፝፞፞፞፞ዻዻ ጋኇኄዮርናፑታዎና. ኄ፝፝፝፝፝፝፝ ጜ፟፟፟፟፟፟፝፝፝፝፝፝፝ኇዾ፫፟ኈ, ፚነ፟፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝ዾዸ፟ዀ
Chairman: Thank you. Mr. Enook. Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank you for your response. Part of your response	Δ•/ペÞርጭ : (ጋኣበትJና) 'd৮°உቮ். ୮ነር Δے ^ϧ . Δےゥ : 'd৮°உቮ், ΔኦረペϷርናኈ, ⊲ዛሬے 'd৮°உቮኦ የϷነላበ°ഛ. ሮ°ዉ የϷነላበቦታልና Δፎኈሁ

	· · · ·
specifically the English term (interpretation ends) request	^క ర్ఎంద౧సేింటే request గింద్రండ్రి గిరితా ఎగిగింది. ఎగినికింగ్ అండాల్ సోపు దేరితారినికింగింది.
(interpretation) if they request information only at least based on my understanding.	
Is my understanding correct, that the community health centres and health professionals have to actually make a request for training but that the process wasn't cumbersome to undertake. As you stated, they have to first make the request. Thank you, Mr. Chairman.	ዻ፟ ^ዸ ፞ፚዺኯ፟ [፧] ኈበቓ፝ ርLጋ୮ኈሁ ጋነኯናጐቦጋዻኈ<ር ርΔLΔናርኊዻጋ፝፝ኈ፞፝ቦናጋኈን ዾኄ፞፟ጜና፟ናልና ጋኯኯናኈሩርጏ፞ኈ የኯዻኇ. ፞፞፞፞፞፝፝፝፝፝፝፝፝፝
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	∆▶୵⋞⊳⊂ኁ ▶ (ϽϞϞ∩Jና): ኁd≻°Ⴍ广҅▶. ΓʹϚ ⊲ና₽⊲ჇႥ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Yes, only when there is a request made to our department do we provide the service. We provide education or training to the health facilities and provide the information on what is required by law for them to provide regarding information and that. I just wanted to make that addition. Thank you, Mr. Chairman.	Ϥ·ϷϤΡ·· : Δ΄, ϽϷィϚ·ͽϷυΔυϚϹ ϹϹϷϭϿ ΔϚ [°] σϤϷ [°] σΡͰ4Ͽ [°] ϤϽΔ [°] αϷ ^γ ⁱ ϞͿϤ [°] . ϹϷϭϿ [°] Ϥ [°] σϤͽϷ [°] Γ ⁱ Δ [°] Ϥ [°] Δ
Chairman: Thank you. Mr. Enook.	
Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Within the report and based on your responses, I would like to ask about this matter. Back in 2013, within last year's report that reviewed the 2011-12 annual report of the Information and Privacy Commissioner, including the recommendations therein.	Δν/«ΡC^(*) (ϽϞϷΟͿ ⁽): ⁵ d৮° αΓ ^(*) . Γ ⁽ C ΔΔ ^b . ΔΔ^b : ⁵ d৮° αΓ ^(*) , Δ ^b /«ΡC ^(*) . C ^b dασ Ρσ ^b bc 4δσ ^{(*} σ ^(*) 4 ^(*) 2013 4 ^(*) σ ^(*) 4Λ ^(*) dΠ ^b \ ⁵ bPL ^(*) Δ [*] U. CΔ ^(*) Lσ 2013 4 ^(*) σ ^(*) Ρσ ^b bc 4δσ ^(*) σ ^(*) U. CΔ ^(*) Lσ 2011-12-J ^(*) Πη ⁵ ^(*) Cδσ [*] Γ ^(*) σ ^(*) C
In your report back then, you stated that the government or I thought you clarified the government was working on developing a Privacy Management Manual to be used as a policy. The members also expect to see this policy tabled as the department committed to tabling it in the Legislative Assembly.	Þరార్స్ ఎగ్ రెడ్డిని రెడ్డింగ్ సిందింగ్ సిందింగ్ సిందింగ్ సిందింగ్ సిందింగ్ సిందింగ్ సింగ్ సింగ్ సింగ్ సింగ్ సి ఎంది సింగ్ సింగ్ సింగ్ సింగ్ సింగ్ సింగ్ సింగ్ స

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
When will this commitment be	
implemented as per your previous	
statement? Thank you, Mr. Chairman.	ʿݸᢣᅆᡅᡤᢆᡃᡑ, ᠘ᡃᠡᡘ᠙Ϸᢗᡬ᠋ᡃ᠋᠋
Chairman: Excellent question, Mr.	
Enook. Mr. Akeeagok.	Δ⋼ϟ≪ϷϹ· ͽ(ϽϞϟႶͿϲ)։ Ϲʹ·ϼͺ ⊲∧ւͽϥͶϧϞϚͶ⊲≪ϧ
	Γ'C Δ_Δ ^ь . Γ'C
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank	
you. With respect to the Department of	⊴፣₽⊲₽ናኈ : ኀdᢣ°Ⴍ广ʰ, ᠘ᡃᢣ᠙ϷĊናႌ. ưႭ
Health and their time frame for tabling	᠂ᡬ᠆᠋᠋ᡆ᠆ᡩ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘
that document, they will have more	᠈ᠮ᠋ᡃᢐᢓ᠋᠊ᡅᠣ᠋᠋ᡦᢛ᠘ᡄᠴᢉ᠙᠙ᠡᡐᠦ᠂ᢗ᠋ᡭᡷᡆ᠘ᡷᢋᡆ
details they can report on. However,	$<^{\circ}$ L $+$ V^{\circ}C \rightarrow V $+$
within the annual business plans for	ᢣ᠋᠋᠉ᡃᢆᠻ᠋᠕᠘ᡩᠴ᠋᠋ᢕ᠋᠊ᠴ. ᢗ ^ᢦ ᠙ᠳ ᠙᠌᠌᠈ᢣ᠋ᡃᢣ᠋ᡞᡅ᠙ᡪ. ᠍ᡃݸᢣᢩᢁ᠋ᡗᡃ᠉,
Health, there is a statement that they	∆ [\] Y≪ÞĊ ^s .
would table the Privacy Management	
manual. I certainly hope I answered his	
question. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman: Thank you. Mr. Enook may	△৬૮৫৮८ና ⊌ (ϽϞϞ∩Ϳና): ናਰ⊁°ႭႠჾ. ϹͺϹ ΔϿͼ
have clarification on that question. Mr.	
Enook.	۲ [,] С ۵۵ [,]
Mr. Frook (intermetation): Thank were	
Mr. Enook (interpretation): Thank you,	ዾቇ• : ^ና ሪታ°፞፞፞፞ ር [†] , Δ፞፞፞፞፞ ረኆዾር፞ ^ና ፦. Δ ^៲ Lናb
Mr. Chairman. Perhaps I will direct that question to the Department of Health	℃٩٢٩خ⊂ ^ي ە>∿ل ‹bơ᠘‹b∿٢٩ك⊂ﯩﻪ،
regarding their commitment to table the	ϹΔϷϭϤͺͺϞͽϷͼϽϭϥͼϘϨͼϷϲͿͼ
manual.	
munuur.	
Nonetheless, it is slightly confusing with	
that response as this seems to be a	የረላው ወጋር 246 ናርንъר የሬጉል መዋል
Government of Nunavut initiative, but	L≪L°dở°i⊃°S>0,0 (20° ±22) L≪L°dở°i⊃°S>C⊳′d≥°_⊃σ
now it seems it will only be that	
department that will commit to tabling it,	
although my understanding was different.	ጋየረፈ [®] ፖበቦ⊲∠Þア ^c Γ ⁱ C ⊲ ^s የ⊲ፆ ^s ԽΔ. Δ ⁱ ፖ≪ÞĆ [®]
Can you please provide further	ᡏ᠕ᡣᢞᡅ᠌᠌ᢓ᠋ᠺᠺ᠂᠖ᡃᠯᢞᡆ᠋ᡏᡃ
clarification, Mr. Akeeagok on that? Mr.	
Chairman, if you can ask him to respond.	
Thank you.	
Chairman : Thank you, Mr. Enook. Mr.	
Akeeagok.	∆•/≪⊳ርኈ (ጋኣ̀ት∩ሆ): ኀሪታ°உ广், ୮ነር ∆ഛ. Γነር ⊲ኁዖ⊲ዖኈ
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. I thought you were	ዻኁዖ⊲ዖኁ ፦ ኁ፞፞፝፝፝፝፝፝፝፞ ጘ፞፟፝፝፝ ኇዹ୮፟ ^ኈ , ፚኁ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞
referring to that specifically and I	
responded accordingly. I apologize if I	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

caused any misunderstanding.	ϽΡィハናハ<ໍ່σັ່ຍ້౬ిdL Health privacy legislation Γుపత్రంగ్రంథులు Ρగర్గార్గు
I though you were referring to the (interpretation ends) health privacy legislation (interpretation) however, the (interpretation ends) Privacy Management Manual (interpretation) applies to the whole government. That is why I responded that way, as at this time it is being reviewed on an interdepartmental level and this manual is nearing completion, and upon completion, the document would be tabled.	レペレードゥット בסיד איז עם ב ሪዲር-Լჾժ ውን ምrivacy management manual, ርንፖቲውና ኮናካውና. ርድ Լድ የቦናምቴበሶና<ናር ላፖር ልውቴርውበዚያና ላፕር ሪድ ለምስር ላይ የምስና ላፕር የምስር የምስር የምስር የ የምስር የምስር የምስር የ የምስር የምስር የ የምስር የምስር የ የምስር የ የምስር የ የምስር የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ
At this time, it is still under review but the foundation will serve to assist our staff across the government. I believe that was what you were referring to, so thank you and I apologize if I responded to a different matter. Thank you, Mr. Chairman.	Űዺ ᠄የΓና?≪ʹϹϤረLʹϿႶͿ ርLჼdϤ ΔԵ붃ႶϷσϤჼንጋΔና ርჼdഛኑႱ ΔჼჼႦኣΔታჼስϹĹഛ, Ϲ፞ኣረ⅃ኈႱϷჼ፥ḋናϹʹኁႱና. ናਰታ°ዺ广ჼ ϤჼL೨ LΓϤʹ>ጐႱ ፈፖኈႱኈႱഛና የϷԵΔ°ዹናL. Δኣረ≪ϷϹʹჼ, ናਰታ°ዺ广ჼ.
Chairman : Thank you, Mr. Akeeagok. Mr. Enook.	Δ•/ペレርና• (ጋኣኦበJና): ናਰኦ°உ广•. Γ [、] ር বናዖ⊲ዖና•.
Mr. Enook (interpretation): Thank you,	Γ'C ک۵۵,
Mr. Chairman. Mr. Akeeagok, nothing to be apologetic about as this allows me to understand and not have to question it in the House since you responded to it.	Δ౨ º: ᠮdᢣᠲ᠋ᡄᡤᡃᢆᢦ, ᠘ᡃᠡᠯ᠙Ϸᢗᡝ᠋ᡃᢆᢦ. ᠘᠋ᡏ᠊ᡏᡆ᠋ᢩ᠆ᡤ᠑ᡏ᠍ᠴ ᡆ᠋᠕᠋᠋᠋ᢐᡃᡆ᠋ᠺᠠᡏᢣᡅ᠋᠋ᠺᠮᡠᡄᢝᡗ᠌ᡅᡈ᠙᠌᠌₽᠙᠙ᡤ᠙ᡣᠺ᠌᠉ ᢗ᠋ᡃ᠈ᢣ᠋ᠴ᠋᠋ᢥ᠋ᡶ᠋ᡃᡉᠳᡐᠮᡕᠯᢖ᠋᠉ᢄᠮ᠔᠌᠊᠘᠋᠋᠋ᢄᠴᠰᡶ.
>>Laughter	
Let me return to this statement briefly, you stated that the manual is nearing	シシ∆ᡩᡄᠬᡃᠫᡗ
completion, so does this mean we can look forward to the document being tabled in the fall session in October or shortly thereafter? Thank you, Mr. Chairman.	᠕ᡃ᠋ᢣ᠋ᡬ᠄ᡏ᠋᠊ᡏ᠋ᡐᡰ᠊᠘ᡃ᠋ᡶ᠋ᡃ᠋ᡠᡃᢛ ᠊ᠣ᠋ᡊ᠊᠌ᢂ᠆᠋ᡆᢩ᠄ᠳ᠋᠊ᡆ᠆᠋᠅᠕ᢗ᠋᠋᠋ᡬ᠋᠊᠋ᢗ᠋᠋᠋ᡬ᠋᠋᠋ ᠊ᡠ᠋ᡄ᠋ ᢄ᠋᠊ᡶᠾᡄᡗᡊ᠋᠋᠘ᢞᡇ᠋ᢕᠥᡆ᠋᠋ᠮᡨ᠅᠘ᡔᡟᢄᢞᡇ᠋ᡄ ᠋᠌᠌᠌᠌ ᠺᡃᢧᡆ᠋ᡗ᠋᠕᠋ᠴ᠘ᡩ᠋ᡅ᠋ᢤ᠋᠈᠂ᡁ᠋ᢣ᠅᠘᠋ᠮ᠈᠘᠋᠈ᢧ᠙ᢂᢗ᠅
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペϷር· • (ጋኣንስሆኑ: ነዋ፦ወር፦. ୮ [,] ር ፈኔታሪን፦
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I can't really	Δ'ΡΔΡ' : 'd۶° Δ΄', Δ'7«ΡĊ [%] . CΔbσ

ſ	ninnoint the data of its completion but	ᢄ᠆ᠫᡝᡆ᠋ᡣ᠋᠈ᡶᠦ᠄᠋ᡔ᠋᠈ᡆ᠋᠂ᡆ᠈ᡆᢧ᠖ᡶᡘᡆᢧᠧ
	pinpoint the date of its completion, but we take note that you would like to see it	רביטוויטסי דיס־בתט־ביביט דראסד נ־ב אייףכדולאי גביחסקריבט כיפאיט
	being tabled in the fall session or shortly	ለታሲ [፟] ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ለታም ፲፱ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ በ
	thereafter. I will enquire as to whether the	፞፞፞፞፞፞፞፞፝፝፝ dᢣ°ዺΓ፟፟፟፟፟፟፟፟፟, Δ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞
	document can be finished early and will	
	look into this matter. Thank you, Mr.	
	Chairman.	
	Chairman: Thank you. Mr. Enook.	
	Chan man. Thank you. Mr. Enook.	Δϧϟ≪ϷϹͼϧ (ϽϯϧϧϢϡ;;ͺϩϥϧ _ͼ Ͳϝϧ· Ϲ _ϒ Ϲ ϭʹϿϧ
	Mr. Enook (interpretation): Thank you,	
	Mr. Chairman. I would like to remind	Δ_Φ : Δ'/ Δ'/
	Mr. Akeeagok that I wouldn't have had	᠘᠋᠋᠋᠉ᡃ᠋ᡖ᠘ᢕ᠋᠋᠘ᢄ᠆ᡧ᠋᠉᠋᠘ ᡔ᠋᠘᠉ᡃ᠋᠋᠋ᡰ᠘ᡔᢨ᠈᠋ᡎ᠋᠉᠘᠅᠋ᡗ᠅᠘᠅ᡁ᠘ᡔ᠖᠋᠉᠋᠘
	any expectations if the department hadn't	
	committed to tabling the document. Since that commitment was made, I have	ᡏᡅ᠙ᡥᠫᠫᡃᢆᡝ᠘᠋᠆᠃᠉᠂᠂᠂᠂᠂᠂᠂᠂᠂᠂᠂᠂
	already been expecting for quite a while.	
	On another issue within this report, let	᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
	me ask about it first. The 2011-12 annual	
	report of the Information and Privacy	שראם אלי, כביש שריבי
	Commissioner was reviewed and the response was that contracts and public	᠘᠋ᡰ᠈ᠳ᠔᠖ᢆᢣᠫ᠋᠋ᡩᠣ᠋᠋ᠮ᠕ᢣ᠘᠋᠋ᡃᡗ᠋ᡣᠴ᠋ᡗ᠕ᡔᡅ᠈ᡃᠯᢗᢂᢁᠶ
	tendering processes for construction	
	projects or for leasing agreements would	ᡣᡄ᠋ᠬ᠈ᢣ᠋ᡣᡄ᠂ᢣᢛ᠋ᡉᢗᢂ᠄᠖ᢄ᠘᠋᠋ᡎ ᠕ᡄᡅ᠈ᢣᠿᡄ᠂ᢣᢛᡉᢗ᠖᠘ᢄ᠘᠙ᢋ
	be provided. The ministers have	ν ¹⁰ 0°C "7L0J91LC CL ⁹ 99 Υ ¹⁰ ΡΟΡΊΡ ^C 19Ρ ^C JΠ ⁶ CL ⁶ dΔ ⁶ U Λσα ⁸ ΔΡ4Δ ⁶ .
	previously required that this information	
	be provided to the departments.	
	However, to date only the Nunavut	
	Housing Corporation has provided	ᠻᠡᡧᠦ᠊ᢂ᠆ᠴ᠋᠆᠘ᡩ᠕ᡩ᠑᠘ᡬᡃᡆᡆᢩᢁᡄ᠀ᡃ ᠘ᡩᠴᡄᠬᢣ᠈᠊ᡟᢦᡰᡆ᠑ᡏ᠋᠅ᢣᢛ᠋᠙ᢛ᠋ᠬ᠄ᢐᡄᢁᡷ
	reports on these issues, with an annual	
	progress report on what they built, future	\u226745\DCDCD°D°Jσ°, 4℃_J 4D°°D4°σD4J°.
	plans for housing as well as leasing	
	arrangements.	
	Why is it that the Qulliq Energy	
	Corporation, the Nunavut Development	
	Corporation, the Nunavut Arctic College,	᠈ᡃᠣ᠋ᠴ᠘ᡃ᠘ᢏ᠂ᡩᡄ᠊᠔ᡆ᠘᠋᠕ᠳ᠘᠉ᠳ᠘ᡔ᠕᠆ᡁ
	Nunavut Business Credit Corporation,	ᢄᡃ᠘᠋᠋᠋ᡃᢐ᠔ᡣᡄ᠋ᠬᢣ᠋ᢩᡷᡴ᠋᠄ᠴᡆᢀ᠋᠂᠋ᡗ᠂ᡬᡆ᠋᠋᠋᠋᠋᠔ᢣᡄ᠋᠋ᠵᡪ᠕ᡩᠳ᠋
	how come they are not providing the	
	information that is required under the	⊲ጋኈጋ⊲ኁል⋼, ኄኴፚ⊾ዾወd⊲ ር፞ኁ፞፞፝፞፝፝ /፟፟፝ጜኯ፟፟ በ፫ታ▷ን፟ጚበቦዸዾታዮኇ፝፟፟ኇ፝፞፝፝፝፝፝፝ኇኇኯ፝፞፞፞ኇ፝፞፞ኇዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀ
	law? Thank you, Mr. Chairman.	$(\mathcal{A}) = (\mathcal{A}) + ($
	Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	
	,	Δ∙/≪ϷϹ· Ϸ(ϽϞϞ∩JϤ): ·ϭͿϞ°ႭϹϷ. ϹϞϹ ⊲ና₽⊲₽ͽ.

Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you. These entities themselves can respond to that question as an organization. Some of the corporations do provide the information and they do get a letter from the minister and are told to provide the contracting procurement and leasing activities. They have to provide their reports on a regular basis. The minister provides a letter of that type. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Just to get further information, Mr. Chairman, Mr. Akeeagok indicated that.... I beg to differ on that one. Regarding the government's directive. If they were provided to those entities then we would see them in the House. We would see copies of them in the House.

My question regarding the ministerial directives and if they were provided to these corporations then how come they're not doing it? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Excellent question, Mr. Enook. Mr. Akeeagok.

Mr. Akeeagok (interpretation): I would like to respond appropriately but these entities... regarding these corporations I cannot provide you an answer at this point. But they all have ministers that are responsible for them. I suggest that you ask those questions to these appropriate entities. I can look into it further as to why they do not provide the contracting procurement and leasing activities of their organizations.

We have annual reports and some of them make reports on their contracting,

<iP**P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>P<</td>PP**

Δ•거ペÞСˤь: Γ运 Δ_٥^ь.

ኦΓ∿Ⴑ ⊲ለሊ๙∿Ⴑ, ር∆ካሪ⊲ Γσ՝ር▷< ∩ᠸ▷ᠬ᠅Ͻ∩∿ዮና, ኘኴፚႾLና ለႠႢ«Გ∿ቦ°σና LႠናር▷∿ቦᡄና? ኘኴፚႾLና Ⴆל/በር▷๙°Ⴍ°∿ቦᡄና? ለኦጚበርኘႦ™ጋካኣ▷ዛሬና ርፚL, Ċ°Ⴍ ዖ▷๙°ႭჇል▷ካ. ኘሪታ°ႭႠႦ, ፚካ/ペ▷ርናႦ.

Δ[▶]/≪Þር^ጭ (ጋኣ̀ኦበJ^с): ⊲∧[™]ժበ[°]በ⊲≪└∟∿, Г[°]С Δ_Δ[▶]. Γ[°]C ⊲[°]P⊲ዖ[™].

᠘ᡄᢩ᠉ᡶ᠋᠋᠕ᡦ᠅᠋ᠯᡆ᠘᠙᠘ᡃᡆᡄ᠋᠊᠋ᠺ᠅ᡩ᠋᠘ᠧᢄᠺ᠋ ᠕᠄ᡩ᠋᠋᠋᠋᠘᠋ᡄ᠂ᢣᢛ᠋᠋᠙ᢧᢑᢗ᠅ᢕ᠅᠕᠋᠋᠆᠅ᢕ᠅᠕ᠴ᠕ᡩ᠉ᡃ᠋ᢤ᠉᠋

procurement, and leasing activities.	የረላው ርጐዉ ርልLኈዉ የኦ៩ሬናጮጋህ. ፚኁረ«ኦርኈ
That's all I can say, Mr. Chairman.	۲۲ чо с с с с с с с т т ч с г с с с с с с с с с с с с с с с с с
Thank you.	
Chairman: Thank you, Mr. Akeeagok.	∆•/≪⊳ር ጭ (ጋኣ̀≻∩Jˤ): ˤdদᅆႭՐ҆ʰ ୮ᢣᢗ ⊲ˤ᠙⊲͡?ႌ.
Mr. Enook.	۲۰۲ Δ۵۴.
Mr. Enook (interpretation): Thank you.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
We will make note of that. Mr.	᠘᠋᠉ᡃ᠄᠂ᢣᢁ᠋ᡄᡏᡃ᠈,᠘ᡃᠡ᠙ᠵᢗ᠋᠅᠖᠘ᢩ᠂
Chairman, I notice we are passing our	○トレレーマック・マンクレンション・シーマック・シーマン・シーマン・シーマン・シーマン・シーマン・シーマン・シーマン・シーマン
break, but I would like to ask another	
question. Within the report, actually the	
government has business plans for the	በበና ^ኈ ሃL⊀Γና Δϲኁሃ, Γነር
departments, and specifically within the	∩∩ና ^ኈ ቦ°σ ∧⊂ኪ⊲ኪ⊰Lታነ∕2°σ ∩∩ና ^ኈ /L⊀ ^c 2014
department you work in, Mr. Akeeagok,	2017-J ^c ∩P ^c ₂ J, ▷ ^c b ^c ^b /L ^L LC
related to the EIA business plan	ィットー こう, ゲック・トローロー イットー・マント・コントー・フィー・フィー・フィー・フィー・フィー・フィー・フィー・フィー・フィー・フィ
(interpretation ends) the Executive and	᠌ ᡬ᠋ᠴᢄ᠆ᠴ᠋
Intergovernmental Affairs (interpretation)	ᠴᡆᡄᢂᢣᡄ᠂ᠴᡆᢟᠠᡏᡃᡗᡏᢆ᠂᠋᠕᠋ᡔ᠋᠅᠕᠋ᡔ᠅ᠰ᠋᠘ᡔ
business plan for the years 2014-17 indicates that one of your priorities is in	᠕᠄ᡃᠡᢣ᠋ᡃ᠋᠆ᡔ᠋᠅᠋᠐᠕ᢉᡃᢣ᠋᠋᠃ᡴ᠋ᠺ
the 2016-17 fiscal year, where the	ᡏ᠋ᠫᡄᡗ᠋ᠬᡏᡄᢂ᠋᠆ᠴ᠋᠋᠕᠋᠖ᠴ᠘᠋ᡗ᠂ᠴᡆᡄ᠆ᡣ᠋᠈᠋᠉᠆ᡆᡄ
department wishes to "Provide support to	
the municipalities of Nunavut in	
implementing access and privacy	
principles based on the successful	
implementation within the City of	
Iqaluit."	
-	
To date, which I want to ask about, what	
work has been done to provide support to	ᢄ᠆ᠴ᠋᠋ᡗ᠂ᡏ᠕ᢛᡆ᠋ᢕᡗᢣ᠘ᢣ᠋ᡪ᠂᠋᠋᠋ᢐᠴ᠋ᢩ᠋ᠴ᠅ᢛᢣ᠘᠆ᢛ᠕ᢣ
implementing this within the City of	ᡬᡃᢆᡆᢂ᠘ᠹᢣᢛᠫᢛ᠋ᢩᡔᡗᡄ᠋᠋᠋᠆ᢣᡧᢟ᠆ᡄᢦᡅᢣᡆᠳ᠋ᡗ
Iqaluit? Thank you.	ᠴᡆ᠋᠋᠆<ᠵᡃᢑ᠘᠋ᡬᢧᠴ᠘᠅᠂ᡁᢣᢩᡆ᠋ᡏᡃ
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	Δ•/≪⊳ርኈ (ጋኣ̀≻∩Jና): ኀdᢣ°Ⴍ广ʰ, Γᢣᢗ ⊲ˤዖ⊲ዖˤʰ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank	Δ¹ΡΔΡ⁵⁶: ¹ σμ ⁶ α/μ ⁵ , Δ ¹ /αρζ ⁵⁶ , ζ ⁶ σα
you, Mr. Chairman. We have made	
presentations to the city council and their staff. Ms. Bell, on my left, has been to	ᢄᡃ᠋᠋ᡋ᠅᠘᠋᠋᠅ᢄᡩᡄ᠋᠆ᠺᢄᡩᡄ᠋᠆ᡘᢄ᠆ᡠ᠆ᠫ ᠖᠋᠘᠘ᢞᡥ᠋ᢩᠴ᠄᠈ᡔ᠋ᠬᡃᡠᡕ᠊᠋᠋ᠬ᠋᠅ᠫ᠋᠋᠋᠋᠅᠘᠋᠋᠄᠖᠋ᢗ᠅ᢩᡔᠥ, ᢗ᠘᠘ᡨᡆ
several council meetings to present the	οι με τη τρε του οιλα «σι»τειοις «φοι, τατ τε διδες Γαι»σιατικός «φοι, τατ τε
materials and discuss the requirements.	
inactions and discuss the requirements.	
In February 2014, the City of Iqaluit was	
offered space in a training program, to	ć°൨ ഒ°ຯ⊲൨ 2014-ଧ∩'ചJ, Ċŀd⊲
which they were quite receptive. The	ᠴᡆᡄ᠆<ᢂᡷᡰ᠖᠘᠆ᡩᠣᢀ᠋᠋ᠳ᠋ᡗ᠘᠉ᡶ᠖ᡣᡗᡩᠴ᠒᠋᠍
officials and senior management,	ᠫ᠋᠋ᢩᡥᠧᡣ,᠘᠋᠋᠋᠉ᡃ᠋ᠣ᠋᠘ᢣ᠋᠋᠋᠉᠋ᢕᠧ᠆᠕᠋᠉᠘᠘

including a city councillor partook in the training program. Shortly thereafter, we reported on the work to date to city council, as well as to discuss the next steps after the training program.	ϤᡃLϿ ϧΠͰϟϝͼ ϭϲϧϫϧͺϿυ ϲ;Ϟϯͽ ϒϲͺͼϤϿͼ;ͳͼ ϽϲͼϧϤϗͺ ϒϲϔͼͶϤͳϷͼϧϤͶϽ ϲͼϭϿϞͼ ϲ ϲͼϭϿϿͼ ϫϧϲ ϫ; Ͽ;ϼϤϿϿͼ Ͽ;ϷϲϤ;ϿϿͼ ϲ
To date, we have been collaborating with the city officials, to see how we can properly implement the legislation. They are working to set up the records, and the proper cataloguing of requests. We have been working closely together to complete these requirements. That is why we expect them to complete this process, if they are going to continue to become part of this legislation. Thank you, Mr. Chairman.	L°αΡ ȰαΡ CΔL b b) b) Δ ⁵⁶ ba b) Δ ⁵⁶ ba
Chairman: Mr. Enook.	Δ•/ペレርጭ (ጋኣኦበJና): Γ ^៶ ር Δ_ቃ.
Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perchance, this may be my last question for the time being. This legislation is quite important and beneficial to our residents and it should be known by our public as it can impact on everyone.	Δϼ ·;ͺ·ͼͿϧͼͺϹϳͼϧͺϪϞϒϘϷϹʹͼͽͺϷͺͼͺͼϷΔ ϼ·ϞͿ·ϲ·ͼ·ϚʹͺϲͺϹϷϐ·ͺͻͺͿͺͺϹͼͺϫͺϪͼͺϷͺͺϪͼͿϷ ϺͿϲͼͺϤϿϹͼϗϿϿͺϷͼͿϲͺϳ ͼϿϪ;ͼͺͼ;Ϲͼ
Back in 2012, your department provided training programs and three communities were also involved in the workshop of the legislation. Has there been any further training programs offered to communities on this legislation? And further, let's say for the upcoming year, do you have any plans to offer this training program to the communities.	CΔ'౫ౖL& 2012-ఌౖౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢ ద్రార్ రాష్ నౖౖౖౖౖౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢౢ ద్రార్ సింగ్రంల్ సింగ్రంల్ ద్రంగ్రంల్ సింగ్రంల్ ప్రాస్తు అండాం గింగ్రం ద్రారింగ్రంల్ వండాంల్లుల్లంల్ ర్లాంల్ సింగ్రంల్ వండాంల్లుల్లంల్ రాష్ం వండాంల్లుల్లంల్ రాష్ం అండాంల్లుల్లంలో రాష్ం వండాంల్లుల్లంలో రాష్ం వండాంల్లుల్లంలో రాష్ం వండాంల్లుల్లంలో రాష్ం వండాంల్లుల్లంలో రాష్ం వండాంల్లుల్లంలో రాష్ం వండాంల్లుల్లంలో రాష్ం వండాంల్లుల్లుల్లంలో రాష్ం వండాంల్లుల్లుల్లు వండాంల్లు కంటింటింటింటింటింటింటింటింటింటింటింటింటిం
I think I asked two questions as part of my comments. Thank you, Mr. Chairman.	Lኁ፟፝፦፟፟፟፟፟bፚ ዻለኈ፞፝d፞፝፞ኯ፞፟፟፟፟፟b. ኀ፞d፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ጜኯ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟
Chairman: Mr. Akeeagok.	Δ•/ペÞር፣• (ጋኣኦበJና): Γነር ፈናዖ⊲ዖ፣•.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The training	Ϥ·የϤΡ·ჼ ⊵ͺ·ʹͿͿϧͼͺϼϳϷϧͺϪϷϟ≪ϷϹʹͽϧͺϹϷϭͿϼͽϧ
program, geared specifically for the communities was opened and three communities attended the workshop here in Iqaluit. I spoke to this earlier, and regarding future plans to offer training programs, whenever a program is offered to our public servants, we also provide spaces and welcome any community official who wants to attend. We will try to continue this practice. The Hamlet of Cambridge Bay, to use them as an example, stated that the department should utilize existing bodies, such as the Nunavut Association of Municipalities and to try to provide opportunities. Those were their recommendations and we will work with the NAM body on this initiative and to ensure all municipalities implement the legislation and whenever they want training, we offer that as well. That is how things stand, but there are other emerging technologies we are starting to use, such as when Ms. Bell stated that the telehealth equipment has been used to provide training. We try to use all avenues and to be open to different methods such as when we know associations are meeting; we usually present the information and welcome them to check it out. This legislation is quite important, and if you want further details about the legislation, we are open to those types of requests. Thank you, Mr. Chairman. Chairman: Thank you. Mr. Enook. **Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I has said I had asked my last question, but if I wasn't clear in my questioning, I was trying to intimate the perhaps it may be my last question.

ϼͼͺϚͽͺϽϚʹϞͺͰʹϲͺͺϚϽϼϚͺͰϽϪʹϞͺͶϚͶͺϫϷʹͽϽϤ ϼͼͺ;ϚͺͺΛʹϞͺͰϭͼϧͺͺϹϳͺϭͺͺϹʹͽʹͼͺͺͺϒͺϒͼϷͼ ϷʹͽϷϟͺͼͽϷϷʹ϶ϹͼͺͺϹͼϥϭͺϿͺϪϲϚͼϭϥʹͼͻϟϥ ϛϫϷϳ;ͽͶͼͶϲϲϭϒϲϹͺͺϹϽϪʹϞͺͼͶϥͼϧͼϹͼͻϽͼ ϹͿϫϥϥϫͺϿͼϫϧϲ;ϲϿϽͿ ϼͼϛͺʹͼϫͺϧϧϥϫϿϽͿͺ

Δ°/<><()¹, 20, 10°): ¹, 4β°α, Γ'C Δ.Δ°.

Δ౨^ь: ^ҁdᡃᡔ°ᡅᡤᢆᡃᡃ, ᠘ᡃᠡᠡ᠙ᠵᢗ᠅. ᢪᠧ᠋᠆᠋᠅᠆ᡬᡃᢦ᠋ᡬᡃᢆᠾ᠆ᡆ᠋᠋᠋᠂ᠳᠺᠮᠣᠺᠮᡃᠥ᠋᠋bᢣᡪ᠋ᢩ᠆ᠴᢦᡪ ᠌᠌᠌᠌ᡔᠻᠠᡅᢩᠺ᠕ᡩᠦ᠆ᡥᡆᢤ᠋᠘ᢂ᠋ᠮᢐᡘᢇ᠋᠍᠍ᢑᡠᢑᢂᡷᢤ ᢪᠧ᠋᠆᠅ᡬᢤ᠋᠋᠘᠘°ᡅ᠋ᠺ᠆ᡄ.

I now have another question. Mr. Chairman, the three communities that attended the workshop here in Iqaluit for the training program for the legislation is actually the type of training I was thinking of. To bring together local representatives in a central location to take the training program is what I was asking about when I wanted to know about plans for training. And further, if the training program is offered, who would pay for the training? Thank you, Mr. Chairman.	٩٨ ^ۥ الا، الا الا ال م ا
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	᠘᠈ᢞᡐᡄ᠋᠋ᡣ (Ͻ ^ϳ ᡪ᠈ᢕ᠋᠋᠋ᠨ᠋᠋ᢗ): ᠮ᠋᠔ᡃᢞ᠌ᢩᡆ᠋᠋广ᡟ. ᠋᠋᠋᠆᠋ᡃᠧ ᠍᠋ᡐᠮᡐᡘ᠌ᢪᡟ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Yes, training programs for our public servants include spaces for local officials and they would have to use their own funds for this training.	ዻኁዮ⊲ዖኁኈ : ፚ፞, ርĽჾdዻ ႱぺჾdႫናጋ∆ና ፚኆኇ፞፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ፚዾኯ፟፟፟፟ጏዀ፝፝፝፝፝ኯኯኯ ፈጋኁ፞፟፟፟ኇርኈ፝ጋኇዾ.
However, if we want to invite the municipalities to attend the programs in this year to be offered in Iqaluit, Rankin Inlet and Cambridge Bay, that was our original plan. Prior to announcing these programs, we were asked by Cambridge Bay to collaborate with the Nunavut Association of Municipalities.	የረবσϲ ጋ°∿Ⴑኣ∆σ⊲Ⴧናር, ርĹσ ⊲ናżϳϟϚ, ϹĹσ, Ⴑ∿ՐႪ๙σናϚ, ΔናხჂናჂና∩ፈናΓ ለቦፈዾፍናር. ϷናϧϷϞϷϲϷϚናር ΔናႦჂናჂና∩ፈናΓ ĊŀdϤ ለϲႢናϧႶቦჼႦ°σჼႱϲϷናϲϿና Nunavut Associaiton of Municipalities ርΔŀdჂႱ.
We will also welcome them, and if further training programs are required, the question will become whether to hold the training here or to alternatively travel to their community to provide the training. That EIA department funds would be used in this case for this process. That is how we have set it up. Thank you, Mr. Chairman.	ጋ°∿Ⴑฉ⁵σ⊲ሊዎJና ርΔL°ฉΔናጋኘႦჼႦ°σሊ⊲ኘႦჼσʔσ ዾฉс~Ⴆσ በዖበናበσ⊲ʔናር, Þ《ዲኌ°፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ c ዾฉс~ዮՐ°ኌ፞°ኈ፟しኘσ⊲ʔናር ĊʻʔL Department of Executive and Intergovernmental Affairs ዋ፟፟ዾኦኯኝሰበጐቦ°σჼ ⊲ጋናታናჼንጋር. ርΔL°ฉΔc~Նէվና. ኘቫታ°ฉ广້፣ Δŀʔペኦርናჼኑ.
Chairman : Thank you for that response. I'm just going to recognize the clock and we're going to take a 15-minute recess. Thank you, everyone.	Δ•/《ϷϹ· • (ϽϞϟΛͿϤ): ·ͼͿϧͼϼϮͽ. ϒͼϼͼ·ͽͿϧͽ Ϲϭ·ʹͻͿ ʹϼͽϧϧϳϲͺϷͼϹϹ 15 Γασϧ. ·ͼͿϧͼαϮͽͿͽϟ.

>>Committee recessed at 10:14 and resumed at 10:34	᠉ᠫ᠋ᢁ᠋᠉ᡋᡌᡘᢩᢁ᠉ᠫ᠘ᡩ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠄᠋᠘ᠮ ᠖ᡪᠯ᠉᠖ᢧ᠃᠑ᢕᡝ᠊ᠴ ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠄ᢃᢋ᠋Г
Chairman : Thank you everybody. I'm just going to go directly into the next name that I have on my list. Mr. Joanasie.	Δ•/ペϷር· • (ጋኣኦበJና): ነਰአ°ዉ广ঁ•. ἰ°ዉ ላበኁຼ໑ና ላ/ላኌ፞ነσላር-ነΓႱԼ. Γ'ር ⊀ላዉረ.
Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Also good morning everyone. I don't have too many questions. My first question will be under contracting. Contracting should be more transparent and that there's a website for contracting but I do want to get clarification which website it is. For the record I would like to know the address for the website, for the benefit of the public please let us know the website address if you know the address off the top of your head. That is my first question. Thank you, Mr. Chairman.	૨ ૨ ૨ ૨ Δ <p< td=""></p<>
Chairman : Thank you, Mr. Joanasie. I'm assuming through Mr. Akeeagok's searches yesterday he should have it readily available. Mr. Akeeagok.	Δ•/ኆϷርጭ (ጋኣኦበJና): ናժታ°உ广ঁ•, Γነር
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) If you want to go directly to the procurement and contracting and leasing the website is public.govnu.ca. Also, if you go to the Community and Government Services website there's the procurement and government services, if you click on that there is a link to that specific website. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	Ϥ·ϷϤ Ρ·Ϸ (ϽϞϷͶͿϚ): ϹΔϭϞႱϚϷͶͶϞͰͿϭϚ ϳͼϽϚϭ·ʹͿϚ ϭϷϐϚϭ·ʹͿϚ ϤϽʹͽϽϥϭ·ʹͿʹͺͻ ʹϧϚϚϷϟϞႱ ΔϷϤʹͽϷϐͺϤͺϹʹͽϧϐϭϫʹϧͺϒϿϘϭ·ʹͿʹϫ public.gov.nu.ca ΔLΔϲʹʹϧϲϞͽ. Dot-ናϧʹϒϲϽ·ͽ ϷʹϧϐϧϭʹϭϤʹͽ>ʹϧ public.govnu.ca. ϤͰͺͺ϶ϲϹϷʹͽ ϼϛϲʹͼϼϚ ϧϨͺͰͼͿϼͼʹϫ ΛϟϚϟͶϧϭͼϫϤϷ ϭϷϐϚϭ·ϳϲ ϧϨͰͼͿϼͼʹϫ ΛϟϚϟϺϧϤͼϫϤϷϐ ϛϷϐϛͼ;Ϳϲ ϧϲͿϲϣϲʹϧϲϥͼ ΔϷϤͼϷϐϗϲͿϤϭϲʹͽϽϹ. ;ϤϟͼϫϹϷ, ΔϧϟϨϷϹʹͽ.
Chairman: Thank you. Mr. Joanasie. Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for elaborating on that and I will look into that myself. To get further clarification, you spoke about the municipalities, that	Δ•/ペϷϹ· • (ጋኣትበJና): ናਰታ°உ广். ୮ [、] ር ⊀ላዺረ. ⊀ላዺረ : ናਰታ°ዉ广், ΔьረペϷርናቅ ላዛሬጋ ናਰታ°ዉ广 ዉጋዉΔናልϷ ናຍϷትቦላናረላϷ°σናσላሮጭԵናናርϷ የረላσ ጋየረበላቴዮσንደናረጐሁናርϷኈ ϷናቴϷረቴႦႦႾር ረናጋ ዘላዛሬሮዕና ርደናረ୮ኈႱ

communities, if they are going to start $\triangleright^{<<}$ using the ATIPP act, what is the $\land \subset^{<}$	ፍረብናወብዖበ. ሀዲኮያናር ናክውጭ ርኦጋንህላጭኑ ዲጋ ሥናጋ ዉጋዉሏኦሏዊናር ብረዚዊና ሥዉው የክሊብናክናኬዮኒዮ ዘብዛሬረድያና ርካሥትም ለናያታና ዮውብዖበኑ? ጋየፖዉናውዖደ ፊክፖዊኦርጭ, ዉያናቮካ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you. The communities, municipalities, if they want to start planning on the use of ATIPP legislation and they should write a list of their needs. If they want to follow the ATIPP legislation or Act we are able to make a schedule. As the requests come in from the communities that's how we start collecting the lists and that's what we expect to do. If the municipalities are going to follow the ATIPP legislation then we will add them onto the schedule. So that's our vision at this time. Thank you, Mr. Chairman.	۲۹۶۰ () المكامرة): ٢٥ المحمرة. ٢٢ (١٩٩٦): ۲۹۶۰ المكاني المكافر المحالي ۲۹۶۰ المكاني المكافر ۲۹۶۰ المكافرر ۲۹۶۰ المكافرر
Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If I understood you correctly the Department of Community and Government Services would probably go through that department. I'm just trying to get clarification on the process and if the municipalities are going to be following or abiding by the legislation, the ATIPP legislation, do they require additional employees or do $<^{\circ}$ o SAOs? Will it require additional \checkmark	Υ

Mr. Joanasie. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペÞርኁ (ጋኣኦበJና): ^ና d۶°உ广ゥ ር፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ ር፞፟፟፟
	⊲∧™๗∩ъъъ, ୮୯ ⊀⊲๔Ⴧ. ୮୯ ⊲₽⊲₽™.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If the municipalities themselves want to follow the legislation, they have to make a request. If they require additional funding to hire an employee, I can't really respond to that question, but we have informed the municipalities that it's up to them whether they want to hire an additional employee. If they want additional funding to fill the position, they can make an application to the government. They can go through that process.	< <i< b="">P〈P〈P〈P〉: ⁱ〈U〉: ⁱ〉: ⁱ〈U〉: ⁱ〉: ⁱ: ⁱ〉: ⁱ: ⁱi: ⁱ: ⁱ: ⁱi: ⁱi:</i<>
However, we don't have any funding available to fill the positions. If their staff want to take training on access to information and privacy legislation and if we're in the community, we make ourselves available, but it's up to the municipalities since they are their own entity. They are to manage themselves and we cannot manage their business. For that reason, we try to make ourselves available to them. Thank you, Mr. Chairman.	የረላσ ዸ፟ዾኦታኇ ላጋΔ°ዺኄጜ፞፞፞ልቦረL°ጐቦርቓና ር፞፞ቔ፞፞፝፝፝፝፝፝፝
Chairman: Thank you. Mr. Joanasie.	
Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also would like to thank Mr. Akeeagok for his response. My last question is on section 48. (interpretation ends) Section 48(v) of the <i>Access to Information and Protection of</i> <i>Privacy Act</i> provides that "A public body may disclose personal information to a member of the Legislative Assembly who has been requested by the individual to whom the information relates to assist in resolving a problem."	Δ•/«>C (ϽϤλησί): id> id> id>
The Department of Health has recently produced consent to disclose personal	᠊᠋ᡬ ^ᢛ ᠣ᠊᠋ᡏ᠋ᡃᢐ᠋᠋᠖᠋ᢆ᠅᠋ᡗ᠋᠄᠋ᡔᡄ᠋ᡘᢣᡃ᠋ᡆᡄ᠂ᢩᠯᢛ᠋᠋᠋ᢪᡕ᠋ᢣᡜ

information to a Member of the Legislative Assembly pursuant to section 48(v) of the Access to Information and Protection of Privacy Act form for the use of MLAs and their constituents. (interpretation) That is what I am referring to. Will the government's other departments and agencies be producing similar consent forms for the use of MLAs and their constituents? I hope that's coming across. Thank you, Mr. Chairman.	
 Chairman: Thank you. Good question, Mr. Joanasie. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) With your permission, I'll ask Jessica Bell to respond to that. Thank you. Chairman: Thank you. Ms. Bell. 	Δ•/ペÞር፣• (ጋኣኦበJና): ፣ਰኦ°ዺቮ• ዻለ፣•ਰበናበላዺ፞፞፞ጏ•, Γነር ⊀ላዺረ. Γነር ላ፣ዖላዖ፣•. ዻ፣ዖላዖ፣• : ፣ਰኦ°ዺቮ•, Δ•ረペኦር፞፣•. ፣bጔΔነኣጐቦ•ਰልና ኦላሪክ ለፈና ር፞ነረጋኈሁ ዖኦናਰኄህሪናርና. ናਰኦ°ዺቮ•, Δ•ረペኦርና•.
Ms. Bell : Thank you, Mr. Chairman. There's actually a general form that we have used for MLAs in the past. I believe it was created around 2008 for this purpose and that's a general one that can be used for all public bodies.	Δ•/«ϷϹ· •: (ϽʹϞϷͶͿϚ) ·ϭͿϞ·ͺϹʹ·. Ϲʹ Λ Ϥ· (ϽʹϞϷͶͿϚ): ·ϭͿϞ·ʹϥϹϷ, ΔϷ៸«ϷϹʹ·Ϸ. ϹΔL ϹϹͶႱϽΔ ^ͼ ͺͺͼϷϹϲ·Ϸ 2008-ʹϞͿͶʹ·ͺͻͺͿ ʹ៶ϥͻϷϾͺϷʹͽϟͿͺϟʹϷ ϹϹͶͺႱ·Ϸ ϹϪ ^ͼ ͺ ϤϽʹϷϹϷʹͽͰϹϨ ^ͼ ͺͼ·ϷϽʹϷ, ϹϹϷϭͿϫʹϧ ͺϤͼͿϷϭϲ Λϲʹͺϲͺϐͺϲͺͺϳͺ ^ϫ ϼ·ͼͺ
The one created by Health and Social Services was done so because personal information that's located within the Department of Health is substantially more sensitive than you will find in many other departments like ED&T or EIA. At this time, there's no plan to create any additional consent forms for any other public body, but the general consent form can be used.	ርሏደርዾዀ ዻ፟፟ኇዻዀርሏድድሊቝ፝፝ኇ ኣዹፇዾጚዀዾዾዀ፞፞፞፞፞ዸዸ ዀ፟፟፝፝፝፝፝ኯ ዀ፟፝ኇዻዀ፝፝፝፝፝፞፝ ዸዀ፟፟ ዾዀኯ ጜ ዀዀ ዾ ዀ
When dealing with disclosures under section $48(v)$ to MLAs, we also want to ensure that we have an adequate balance between the protection of privacy and that the individuals who are requesting	ርΔLΔናጋσና 48(v)

consent are fully aware of the type and extent of personal information that will be released to their MLAs.	ϹⅆᢣϷՐՉՙᲮℶ⊲ℯ ^ֈ ՙህ ՙՐℾԿLϹͺL <i>ϲ</i> ᠊Ⴑ <i>ϲ</i> Ϸ℅Ոഛ ՙ֍ℙ֍ϹϷJഀ՟Ⴍ֍ϽϪና
When using the form, we would also like to ensure that the public body has the opportunity to discuss with the applicant where possible, the individual where possible so that we can make sure that we're helping them on every level and they're fully informed when they are asking their MLA to assist them.	ርΔLΔ ^c Ͻσ ^ϧ ርርበሊႱΔປ [,] ሃ ^s bϷኦLΔ ^e
To answer your question specifically there is no current plan to create any additional forms, but there is a general form that does exist that we can make available to you on request. Thank you, Mr. Chairman.	^ና ២൧ሏናጋጋሏኈ፞፞ዹ ^ኈ ൧ና ር፟ ^ዸ ዺ ላጋና ^៶ ኣϷጔσ ላኦዸሱ ^ͺ ዮርጋ፞ዾና ሀዲĽነሪና ለ፫ኪ ^ኖ ልዮቦ፟፞፞ዾና ጋኮረናኈጋናbዮσዻኈbና ጋየሥbዮσዖበነኣዖጔታዮσኯ ናሪታኈሏ፫ኈ ሏኑረペϷር፞ኈ.
Chairman : Thank you, Ms. Bell. Consider a request made.	Δ•/ኆϷርጭ (ጋኣኦኦሪና): ፚ፞, L°፞ ጋንረናኛልኦሁል° የኦኦትርኦበቦቦና.
>>Laughter	᠈᠈᠘ᡩᡄ᠋᠋᠋᠂ᡷ᠋ᠫ
Mr. Joanasie.	F'C √⊲∟ ⁷ .
Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. That answers my question. In the other government departments, like you said the Department of Health has put together this form. What about other departments? I'm sure they deal with privacy matters as well. For example, the Department of Justice. Are there plans for them to develop a form like that? Only if necessary when someone asks for information like that. I appreciate your response. That's it for now, Mr. Chairman, thank you.	⊀ √ <
Chairman : Thank you. I didn't hear a question there. The department is committed to providing us with a general form. If I may, just before I go to the next	Δ•/ペϷርጭ (ጋኣኦካሪና): ናਰአድሷቮካ,

name, because it's on the same topic, with agencies, for example housing, I know there has been some discussion on LHOs access to information potentially being blanketed under the same legislation.	ϹϹႶႱჼႱႫ ĊჄჍჼႱ ϷჼႦሲናĊჼჂჼჼ. ႲჼႸჼႻႷႠ ጳ۸ႭႮႱႷႠႵჼ ĊჄჍჼႱჄႭჼႭჼ ለჼႵႶჼႦႱႠႽ ΔჂჼ ႱႻႻ ႯჅჼႺ ႿჂႦჼ ჂႭႠჼႦ ΔჼჂႠႭႦႻჼႺ ለႮႱჼልϷჼႦჼႠჇჼႮႷႠႱႺႽႠႦჼ ႦჼႮႭჼჂႫჼ ႠჼჂႭႽႦჼ ႱႻႱჼႦႱႦႦჼႦჼ
If the Nunavut Housing Corporation has access to some of the documentation that are forwarded to them from LHOs can members of the public request an ATIPP search from the documents that NHC has? Mr. Akeeagok.	ርኮሰላল ഛፈቃ୮ ፊᲡጋলႢᢣ᠈ᢣᡧᢦᡃᡆᡄ ᢗ«ቃᡆ ᠘ᠴጋ᠘ᠳᡆᠲᡡ ᠌᠋ᡔᠨᢣᠺᢛ᠑ᠮᢧᢪᡆ᠌ᡅᢤ ᠖ᢪᠨᠨᡆ᠋᠊᠋᠌᠍ᢐ᠋ᡔᡆᠬᠵᡷᢣᡧᢦᡃᡆᠦᡡ ᡣᡁᡏᢦᢛᢗᠵᢣᠳ᠈᠂ᡠᢣᡨᡆᡣ᠅᠋᠋᠋᠋᠆ᠺ᠘ᠺᡆᢄ᠉ ᠘ᠮᢦᢛᢗᠵᢣᠳ᠈᠂ᡆᢣᡨ᠋ᡄᠮ᠃᠋᠋᠋᠆ᠶᠧ᠆ᡐᡗᠻᢦᡗ᠉
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation ends) With your blessing, I'll get Jessica to respond to that.	ዻኁዮፈዖኁ • (ጋኣ፞ኦ•dና):፦ ፚ፞. (ጋኣ፞ኦьਰ්ዖ°ፘኈንን፦) ^ና d৮°ዺ广፞፞፦ ΔьイペϷርʹኈ. (ጋኣኦኑđና) ኁኴ_ሷኣኣጐቦьdґ አイb_Jና ዖϷϧϷናdϧና_ጋፈና.
Chairman: Thank you. Ms. Bell.	Δ•/ペϷር ና• (ጋ ^ϳ ኣኦ•dና): ናd৮°ዺ广፞ ^ኈ . Γ [、] ለ⊲ [֊] .
Ms. Bell : Thank you, Mr. Chairman. We've actually done a lot of work with the Nunavut Housing Corporation in the recent past regarding LHOs and the accessibility of their information. Technically LHOs are not currently considered a public body under the ATIPP act.	ΛϤ· (ϽϞʹϷͽϭ;; ·ͼͿϷϿϫϳϷ ΔϷϒϘϷϹʹϷ. ΛϲתͻϤϷʹϲ·ϒͿϲϲͺʹϷϽͿ· ϿαϷʹ Δ ^៲ ͻϲתϷϞϤͽͼ Λ·ͻΓ· ϚͿϷͼͿϤ Ͽͼϲϐϭ Δ ^៲ ͻϲתϷͼ Λʹ;ͻΓ· ϚϚϹϔϳͼ. ϳϐͼϲ Ͽͼϲϐϭ Δ ^៲ ͻϲתϷͼ Ϲͼϭϭ ႱϤͰͼϐϿ ΛϲͺͼϐϷͶϹϷͼʹϔ·ϤϹ Ϳϲ·Ϳͱͳ.
However, due to their management agreement they have with NHC they are required to comply with all access to information and protection of privacy provisions which include the allowance of access to information of all records held by LHOs as well. The NHC will process requests made to LHOs for all records that they are in custody and control of. We are working toward, hopefully, their eventual inclusion under the ATIPP act in some form. Thank you, Mr. Chairman	Ρ/Ϥσ Δ ¹ Δ ²
Chairman : Thank you. I appreciate that response. I'll go on to the next name on	᠘ᢑᠡ᠙ᡐᡄᢉᢑ (Ͻݩᢣ᠈ᡃᡆᡃ᠄᠂᠔ᡃᢞᡆ᠋ᡤᢑ᠂᠔ᡃᢞᡆᡤᡄ᠋ᠴ

my list, Mr. Savikataaq.	የኦሁልኦჼ ⊲∧ჼ፥ዕ∩Ⴑ. ዮኂ⁺፞፝፝፝፝፦ ፚኁ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፝፞ዾኯጚኯ፟ ፟፟፟፟፟፟፟ጟዾ፟
Mr. Savikataaq : Thank you, Mr. Chairman. I'll just go back a bit here. My colleagues have brought this up and asked about it a bit but I just want some more information on it. The 2013-14 privacy commissioner's report raised concerns regarding the lack of information that the government makes available to the public about its contract awards.	 \\$\\$\begin{bmatrix} \\ \\$\\$\begin{bmatrix} \\$\\$\\$\begin{bmatrix} \\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$
The reason I bring this up is because the lack of information might make people perceive that there's favoritism, nepotism, corruption. The more transparent the government can be about any contract that is awarded then the fewer questions that would be brought up. I just want to know how the government is currently reviewing its procurement and contracting practices addressing this issue. Thank you, Mr. Chairman.	ϹჼͽϷͽϭϫͺϿͺϚͺϿ;;;;;ϿͼϫͺϿϫͺϿͺ ϒ;ϷͶϹϿϫͼ; ϒ; ϒ; ϒ
 Chairman: Thank you, Mr. Savikataaq. You're saving me the time of asking that exact same question. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The Department of Community and Government Services is handling in terms of preparing and response related to this and in terms of how transparent it is. That work is ongoing. 	Δ^{\$}/«ϷϹ· ^{\$} (ϽϞϷϭ·): ^{\$} dϷ _α Γ ^{\$} Γ ^{\$} C ኣልbϹ ^{\$} ϤΛ ^{\$} d∩ቦσϤ ^{\$} bϷ ^L ΓϷϚ _→ ϤϚ ^{\$} CϷ ^{\$} Ϲ ^{\$} α. Γ ^{\$} C Ϥ ^{\$} PϤ <mark>?</mark> ^{\$} . Ϥ ^{\$} PϤ ? ^{\$} : ^{\$} dϷ [*] αΓ ^{\$} Δ ^{\$} /«ϷϹ ^{\$} . (ϽϞϷϭ ^{\$}) Λϲ _Λ ^{\$} δ [*] υ _Δ α _C [*] σ υ«L ^{\$} d ^{\$} σ ^{\$} Λ ^{\$} Λ ^{\$} Λ _C _Λ ^{\$} δ [*] υ _Δ α _C [*] σ υ«L ^{\$} d ^{\$} σ ^{\$} Λ ^{\$} Λ _C _Λ ^{\$} δ [*] ⁵
The commissioner's report on 2013-14, our government has not had an opportunity to formally respond, which we are planning to respond to the recommendations that she has tabled. So at this very minute I don't have the necessary steps as to what the public body is doing in terms of responding to	ር፟° ሲለር ሲላ ህረጭ ርኮ ወና ከርካ ሲዮና ኦሮኮ ኮኖ 2013-14-Γ, ልርጎል ለር ሲልዎና ፖር የኦኖ ሴምፖር ኦሮካሪ ኦሮኮ ኦሮኮ ኮሮ ሲካሪ አስት የ ፈጋርና መንገር ሲያ የምምር እና የምምር የ ሲኖ እና

this particular question.	Ċᡟdᡆ Ⴑ≪ႾჃ ∧ႠႢჽჼ ^Ⴡ ႦჂჼ
	₽₽Სሥ<←⊂ϤᡃL∿Ⴑናር ĊᡃィアኈႱ ዾႫჾႦႠ⊲ႪฦノL⊀ℾჾ.
This ongoing transparency and openness that in terms of contracting, that is ongoing and we will continue to try and work towards that. If I may, Mr. Chairman, if we're given an opportunity to formally respond to the commissioner's annual report of 2013-14 I do hope that will be an adequate response to the Committee. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	ϹͺͺL ^a ͺ ^{sw} P ^j ^s Ϛ Δ ^{sw} P ^j ^s ^s ^{sw} ^b ^s ^s ^{sw} ^b
Chairman : Thank you, Mr. Akeeagok. I'm sure there will be something regarding that same topic in the report from this Committee that you'll need to respond to as well. Mr. Savikataaq.	Δ•/ペϷር· • (ጋኣትበJና): Γ [、] ር ላ፣ዖላዖኈ ር ዲ ዖኦታ [、] ኣፍቃው መረ ፣ በአብና ኦዲሆ ይበLትናረ የግን የካን ርካሪ አልትር እው የማር ላበ የማ ለንፈበና የመን የር አልትር እ
Mr. Savikataaq : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Akeeagok for that response and we will be looking forward to his reply to the 2013-14 report. On another matter this one was just brought up very recently about local housing authorities and organizations, that they're not public bodies. They get public money, their boards are publicly elected and I'm familiar with how laws work, yeah they're not a public body so that's just the way it is.	\&bĊ^(*) (ϽϞϷηJ ^{(*}): ¹ d ⁺ ² ⁴ , Δ ⁺ / ² ×Φ ⁺ C ⁺ . ¹ d ⁺ ² ⁴ ⁴ C ⁺ ⁴ Γ ⁺ C ⁻ 4 ⁺ P4 ⁻ ⁵ ⁴ CALA ⁻ ⁴ C ⁺ A ⁻ σ ⁻ 2013-14 [†] D ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ C ⁺ ² ⁴ ⁴ ⁴ C [*] ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Λ ⁺ ⁴ η ⁻ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ¹ ¹ ¹ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Λ ⁺ ⁴ η ⁻ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ¹ ¹ ¹ ⁴ ⁴ ⁴ Λ ⁺ ⁴ η ⁻ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ¹ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Λ ⁺ ⁴ η ⁻ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ¹ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Λ ⁺ ⁴ η ⁻ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ¹ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Λ ⁺ ⁴ η ⁻ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴ Δ ⁺ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ ⁴ Δ ⁺ ⁴
Does the government have any plans so they are listed as a public body, because they handle, through the Nunavut Housing Corporation, large sums of money and it's been brought up many times about their point rating system, why did this person get a house over that person or over me? People don't have any recourse to find out how they come up with the decisions that they did. Are there any plans to include them so they are a quasi-public body so that people can get information that they want? Thank	ل « له « م ا م ا ه ا ه ا ه ا م ا م ا م ا م ا م ا

you, Mr. Chairman.	ϽϞϚჼልϷႱムႱႶჼ ϽσィՐ⊲ʹቴͽჼႶϹϷͺͻႶና. ՙdᢣ៓Ⴍ广ჼ.
Chairman : Thank you, Mr. Savikataaq. Mr. Akeeagok	Δ•/ペÞርና • (ጋኣኦበJና): ናਰአድሷቮ• ୮ኑር ኣልbር፞ኈ. Γኑር ⊲ናዖ⊲ዖኈ.
Mr. Akeeagok (interpretation) Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The commissioner, when she appeared here yesterday, spoke about this and it's one that I want to echo is that we are working very closely with the commissioner and our housing corporation in terms of interpreting whether the local housing authority or the local housing associations, whether they fall under these acts or they don't fall under.	Ϥ·ϷϤΡ·· : ʹͼͿϧͽͺϫͺϳϷͺΔ·ϟϘϷϹʹϷ. (ϽϞϟΛͿϚ) ϹͼͿϤ ΔϲͺϷ ϧΓϟϫͺΔ< Δ
So, we're closely looking into the wording of the Act, which some of the authorities would fall under that and some local housing organizations are in two different streams. In both cases, the housing corporation through their management agreements with those organizations, they use components in terms of access to information. So as the commissioner mentioned yesterday we will be working very closely with her and the public body in the defining of where it fits within this Act. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	Ċ'/L </td
Chairman: Thank you. Mr. Savikataaq.	
Mr. Savikataaq : Thank you, Mr. Chairman. I know that this might not be the place to ask it or you might not be the one to ask, since this is regarding the Nunavut Housing Corporation but you stated earlier that the local housing authorities and organizations have management agreements with the Nunavut Housing Corporation. If in the management agreement they were told that if the Nunavut Housing Corporation	Δ•/ «>C () () () () () () () () () () () () ()

requests any information, they have to give it and the information will be made public, is that an option or a solution to the? I don't know if it's a problem, but I'll just call it a problem or lack of getting information. Thank you, Mr. Chairman.	▷°ੴጏ፞°፞፞፞፞፞፞፞፞፝ૻ ፘኯ፟፝፝፝፝፝ኯ፟ጜ ዾኄኯ፟፟፟፟ ዾኄኯ፟፟፟፟፝፝ጏፚ፝፝፝፝፝ ዾ፟ዀጏ፟፟፝፝ፚ ዾ ኯ፟፟ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペレር ጭ (ጋኣኦበJና): Γ [、] ር ⊲ናዮ⊲ዖ ^₅ .
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) That is the role of the housing corporation in terms of how that management agreement with an organization is and how to get that information. It was highlighted in the commissioner's report in 2013-14, which we will be responding to.	Ϥ·ϷϤア· Ϸ (ϽϞϷͶͿϚ): ΔʹϿϲͺͺϷϭϤϚϹʹʹϘ Λϲ·ʹϷϤʹϿϤϹʹ·ͺͿͺʹϷϿ ^ͼ ϷͺϤʹϔΓʹϷͶϮͿͶͺʹϷϿ ^ͼ ϤϷϲϹϷϭϤʹͰͺʹͺϳϚͺʹϷϿʹϿͺϹͰͼͿϤ ϽϷ;ϷϐϭϿͶ·ϞϿϿϞϪϚͺϽϞϷͺͰϞϤϽϿʹͻϷ ΛϧϷͿ·ͼϫʹͰͺ·ϳϹͺͺϹʹʹϘϭͺ2013-14 Ϸϭ·ϐϲϤΓϭʹϔϹϭͺϷʹϷϷϷϲϷϲͰͺϲͺϷϷϹϤϲϿϚ
It's one that I think there was some very good deliberation or collaboration between the commissioner, the housing corporation, and our department with this annual report. I'm anticipating that there will be appropriate responses, but to determine how to go from LHO to NHC, that is the management of the housing corporation to manage. I hope that answers the questions. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	۷ ^۱ لی ذ ^و م ۵۲۵۱ نه۲۹۹۹ ک۹۲۹ ۸۳۹۵ ۵ ۵۹۵ ۵۹۵ ۵۹۵ ۵۹۵ ۵۹۵ ۵۹۵ ۵۹۵ ۵۹۵ ۵۹۵
Chairman: Thank you. Mr. Savikataaq.	Δ•/ペϷር ኈ (ጋኣትበሀና): ^ና ժታ°ዹ广፞፟፟፟፟፟፟ . Γ [、] ር ኣልbር፞ኈ.
Mr. Savikataaq : Thank you, Mr. Chairman. I thank you for the answer. It's the answer I expected anyway.	Δ.Υ.Υ.Υ. (Ο΄, ΑΓΙΟΥ), ΟΥ ΔΙΥ, ΤΥΥ ΥΚΟΥΥ. \&\C ^(w) (Ο΄, ΑΠΟΥ), ΌΥ ΔΙΥ, ΤΥΥΥΚΟΥΥ. [\] [\] [\] [\] [\] [\] [\] [\]
On a different matter, we have been discussing about the municipalities and whether they should be part of ATIPP, and currently they're not. If they became part of it, and I don't know if there would be added amendments to the legislation, would in-camera meetings be part of the access to information or are in-camera	؇٢ڞ ڎ כ۵L ۸ ٚ ے <i>ٺ</i> . ▷ ^ເ ٥ ▷ ٢ [.] ▷ ^ເ ⁻ ^C ^C ^C ϼͼ ^c ⁻ ^C , ϼͼ ^c ⁻ ^C ^C ^C ^S ^Δ Δ ^c ^C ^b ^C ¹ ⁻ ^C ² ^C ¹ ⁻ ^{C⁻} ^{C⁻} ¹ ⁻ ^{C⁻} ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻ ^{1⁻} ^{1⁻ ¹}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}</sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup>

meetings just totally out of the question?	۵ڂۥڟؘڔ؇ٙ [۪] ٷڎڂڔ؞ٚڂۮ؇؉ ^ؠ ٶؗۘڮ٥٦؇ؠ؋؇ڽڐڔ؞ڂۮ ؋؞ڟڡ؞؋ػڗٮؠڮؘۮ؋۩ڸڮ؞ؙڔۮ
The reason I ask that is many times when there is a controversial decision that's going to be made, they have an in-camera meeting first to hash it out, and then they make the proper motion. People might not know why the motion or decision they came up with was made. I'm just wondering if in-camera meetings are off limits. Thank you, Mr. Chairman.	۵°۶ ک ^۵ ک ^۵ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶ ۵۶
Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペÞር ጭ (ጋኣኦበJና): ୮ ^៶ ር ⊲ናዖ⊲ዖጭ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I'll leave that for the municipalities to respond to if and when they would get under this, but we follow the government's model. It would be very similar to cabinet meetings or if we follow the legislative model, it would be similar to Full Caucus or any other committee that has in-camera [meetings]. I would suspect that.	Ϥ·ϷϤア·· (ϽʹϞϷႶͿϤʹ): ·ϭͿϷʹϿͺΓ·, ΔʹͱϒϘϷϹʹ·. Ϲʹ· ϼϼϲ΅ϭͳϷϹϷϟʹͺϹʹ·ϭϭ΅ϧͺϷϒϤϭͼϛϧʹͼϿϹ; ϧϤϲϐϲ ϲͼͼ ϲ · ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ
For municipalities, they're a third level of government and when they're elected, how they structure and what information they would need to protect and not protect would be for them to sort of make that decision, but it would be subject to the commissioner's review too, very similar to what our information is within our own government. If somebody disagrees with us, there would be a process in place for that. I hope that answers the questions, Mr. Chairman. (interpretation) Thank you.	ϹΔL σΡϤჼͽϹϷͺϳʹϧͺϹͺͼϧϿͼͼͺϥͼϧϷͿϲͼͼϧͼ ϿϷϟϹϥϿϲ; ϫ;ϹϿͼ Δ; ϒ Ϥ ϲ ϲ
Chairman: Thank you. Mr. Savikataaq.	Δ•/ペÞር ጭ (ጋኣትበJዓ): Γ [、] ር ኣልხር፞ ^ኈ .
Mr. Savikataaq : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Akeeagok for the answer. If it's left up to the municipalities, then we can all assume	ኣልᲮርંጭ (ጋኣትበJና): የਰታବୁជ୮୭, ΔነፖዊϷርና୭. ፊ, ୮ ^៶ ር ፈናዖላዖጭ የਰታବୁជ୮୭<ና ወୁ ወୁ ሮዮረና ΔፖLጭቭበቦታϷ<<ና, ርኮਰ⊲

that it will be off limits because I would think that otherwise, why would they go into the in-camera meeting? That was just a comment. Thank you, Mr. Chairman.	Ϥ·Ͻ·ͽϹϷͿ·ឩϚϧʹͽϳʹ·ϹͱͺϹͺͺϲͱͺϲͺϹϷϽ·ϹϷʹ·Ϲ·ϫϽ ϷႶͰႱϧʹͽϚͼͺϹΔϹ·ឩͺϷͶϹʹͽϲϲʹͰϹͺͺʹϭͿϧ·ឩϹ·, Δʹ៸ϨϷϹʹͽ.
Chairman : Thank you, Mr. Savikataaq. The next name I have on my list is Mr. Rumbolt.	Δ•/ペϷር፣ • (ጋኣትበJና): ^ና d৮°ዉ广• Γነር ኣልbር፞ኈ. ር°ዉ ለኄbር Γነር ና⊦ንና,
Mr. Rumbolt : Thank you, Mr. Chairman. My first question is going to be about process. You talked about your relationship in working with the commissioner's office when you talk about ATIPP issues and stuff. But when you're developing directives or policies, at what point in time do you involve the privacy commissioner on the process? Thank you, Mr. Chairman.	Ϛ·ʹ> Ϛ (ϽʹϞϷͶͿϚ): ʹͼͿϧ·ͽϹϳ·, ΔνγͼϷϹʹͼ. ΔνγͼϷϹʹͼ, γϿʹϲʹͼ·Ϛʹͼ ϤΛʹͼϥͶϒϭϭʹϾϚ ΛνϲͳͼϷϿ·ͼ ΔϲʹͼϥϒϲϧϷͼϚϿϭͼ. ϷʹͼϷϒͼͼϷϷϷͿϐϚ ϷΓγͼϷϚ Ϲʹ·ͼ ΛϲͲͼϷͶϲͼϲϲͼϗϲ ϹΓͼϥ ϽϧϧϧϥϿϤ; ϷͼϿϲͼ Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α
Chairman : Thank you, Mr. Rumbolt. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペϷϹ· • (ጋኣትበJ፡): ^ና d৮°ႭႠჾ ୮ነር ና ^ֈ `>ና. ୮ነር ⊲ናዖ⊲ዖኈ.
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If it's okay with you I will get Ms. Bell to answer that question. Thank you.	ዻኁዖ⊲ዖኁ • (ጋኣትበJና): ሥነሰበነኣዮቦቴሰልና ርድ ኣኦ୮ዮኇናጋኈ የኦJድፈኈርኈሁ. ነሪታድፈፑካ.
Chairman: Ms. Bell.	
Ms. Bell : Thank you, Mr. Chairman. When the information and privacy commissioner is consulted on policy development and directives we like to involve her at the earlier stages. At the very latest when we have our first draft of a policy or directive to ensure that any meaningful response or recommendations can be considered and included in those policies and directives.	Δ¹ <i>ν</i> ² ν ² <i>ν</i>
At this point in time, there's no requirement to include the consultation of the information and privacy commissioner on all initiatives. But the policy for us is or the standard is that if	᠘ᡄϷႶϹϷՐϤʹᡃႱᡄᡄᢩᢈ᠋Ċ᠋ᢆ᠅ᡣ᠋ᠺᠫ᠘ᠴ᠌᠍᠍᠍ᠺ᠅᠋᠙ᢣ᠍᠍᠍ᡆᠳ ᡆ᠋ᠫᡆ᠋᠋᠋ᡁ᠋᠊᠋ᠮᢑ᠋ᡷ᠋ᢕ᠋᠘᠆᠅᠔ᠯ᠈᠋ᢑ᠉ᠫᡆ᠖ᡬᡷ᠘᠋ᠮᢣᡆᠵ᠋ ᠺ᠋ᡶ᠈ᡆ᠋ᡔᢤ᠘᠅᠋ᢓᡒᢑ᠘ᢑ᠘ᠮᢣᡆᢂᡷ ᢂ᠋᠋ᢑᢄ᠆᠘ᡄᢂ᠆ᢣ᠘᠅ᡁᡧ᠅ᢣ᠀ᡔᡆᠦ ᡬ᠋᠉ᠻᢣ᠘ᡄᢂ᠋᠅ᡣᡔᠺᡗ᠆ᢐ᠂᠂ᡁ᠋ᢣᡨ᠋᠘᠋ᠮ᠈᠕᠈ᢣ᠙᠋ᢂᢄ᠅

it's anything to deal with privacy of individuals, the information and privacy commissioner is consulted early on midway through the project. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman: Thank you. Mr. Rumbolt.	Δ•/ペϷር ና• (ጋኣትበJና): 'd৮°ฉ广•. ୮ ^៶ ር ና⊦ኦና.
Mr. Rumbolt : Thank you, Mr. Chairman. Earlier today both officials stated how they work closely with the commissioner's office, yet in questioning the commissioner yesterday she was asked whether or not the government asked her to comment on the nine formal policy and security directives concerning [electronic] health records and her answer was no. I'm wondering if the officials can explain why her office was not consulted in the process of these directives. Thank you, Mr. Chairman.	FL FL F
Chairman : Thank you, Mr. Rumbolt. Mr. Akeeagok.	Δ•/ペϷር ጭ (ጋኣትበJና): ^ና dታ°ዉ广ঁ [,] , Γነር ና ^៲ . Γነር ⊲ናዖ⊲ዖ ^{ናь} .
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you. (interpretation ends) I'll ask Jessica Bell to respond to this. Thank you.	ዻኁዖላዖኁ • (ጋ [፟] ኣኦበሀና): ኦላሪ ለላና ርቅ የኦσላኈ>ኈ. ናሪታ፝፞ዹ广፟፟
Chairman: Ms. Bell.	Δ^ϧϟ≪ϷϹ ℠ (ϽϞϡϴϽͿͼ): Γ· ۸ϭ ^ϲ .
Ms. Bell : Thank you, Mr. Chairman. Those privacy directives came out of the electronic health records project that was lead by, at the time, the Department of Health and Social Services. The directives and the project were overseen by a privacy advisory group that was made up of intergovernmental officials who were stakeholders in the project.	ለব・ (ጋኣኑስጋና): ነፃታ ሲኮ, ፊኑ / «ኦሮኑ. ሮካ ላ ኮ ህ ሲኑንና ለነ ተሰቦ ነና ሮካ ላ ነው ር ኦ ነ ላ ጎ ው ላ ነን ር ሲነ ሰና ለነ ተሰቦ ነና ለሮ ሲ ላ ሲ ነው ሮካ ላ ለሮ ሲ ላ ሲ ነው ሮካ ላ ስ ሲ ነው ሲ ነው ሲ ስ ሲ ስ ሲ ስ ሲ ስ ሲ ስ ሲ ስ ሲ ስ ሲ
The information and privacy commissioner was consulted on the privacy impact assessment that was done on the electronic health records project and based on her recommendations, the	ᡬ᠋°᠌ᡆ᠋᠊᠋᠋ᡋᡏᠯᡆ᠌᠌ᠺᡃ᠋᠉ᢄᠮ᠋᠔ᡩᡄ᠋᠋᠖᠋ᠺ᠋ᡗᢣᢄ᠘ᡷᡆ ᠖᠋᠋᠋ᡷᡶᡆ᠉ᠫ᠋᠋ᡗ᠂᠋ᢐ᠌᠋ᠴ᠋ᢀ᠖᠋ᠺᡄᡅ᠍᠍᠍ᠺᡄᠺᡆᡘᢣ᠌᠌ᠺᠮᡐ᠋ᡷᢨᠴ ᡬᡃᠯᡆ᠂ᡃᠥᠽᢄ᠈ᢣᢄ᠋ᡬ᠘᠘ᢄ᠋ᠶ᠋᠖ᢄ᠘ ᡬ᠋

directives were created. So I don't believe she was ever consulted directly on the directives once they were created but her input was included in the creation of the directives through the privacy impact assessment. Thank you, Mr. Chairman.	ϹΔϹϐϿͺͺϧͽϼͶͼͶϲϷͽϽͿͼ ϷʹϐϲͺͼϸͶϔϷϲͺϷͼϟϹͼϫϾϲϳϧϿϤͼ ϤϽϤͶϷϭϤͽϽϭͽͺϪϲϷͼϸϹϷϲϷͼϳͶͻϤͼͺϹϹͼϤϤ ϐͼ;ϿͼͺϫϽͼͺϒ;ϤͶͼ;ϿϲͼͺϪϲϷͼϷϪϭϤͻͼϹ ϪͻϤϭͼϽϭϧ
Chairman: Thank you. Mr. Rumbolt. Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Chairman. With these nine directives, when do we expect to see them tabled in the Legislative Assembly? Thank you, Mr. Chairman.	Δ»ታኆϷር· Ϸ (ጋኣኦበJ፡): ናd৮°ዺ广፟፟፟፟፟፟፟ . ୮ [、] Ϲ ፍ ^ட ፟ኦና. ና፡`>ና (ጋኣኦበJ፡): ናd৮°ዺ广፟፟፟፟ , Δ ኦታኆϷርʹኈ. ር፟ ሪዕላ 9- [•] ህ ረ ና በሮϷჇሰና ለነረበቦና ጋቦና LሮሁሮϷኈበ ^ֈ ዕ ^ኈ ርϷሬϷኈታLጵና?
Chairman : Thank you. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation ends) I'll leave that to the public body to decide when if they would like to table it. Thank you.	Δ•/ペÞርና• (ጋኣትበJና): ናਰታ°உ广். ୮ኑር ላናዖላዖጭ. ላናዖላዖና• (ጋኣትበJና): ናਰታ°உ广், Δ•/ペÞርና•. ር፞፦ਰላ bበLት⊳ላና ርና፦bσΓኦና ሀペLካਰ°σ ር፞፦ਰላ Δ/Lነኣና፦/ኦዖበናьናσላ፦ጋና.
Chairman : Thank you. Mr. Rumbolt. Mr. Rumbolt : Thank you, Mr. Chairman. The information and privacy commissioner recommended that the Government of Nunavut introduce health specific privacy legislation. In it's response to the information and privacy commissioner's 2012-13 annual report; the government indicated that the Department of Health will be reviewing health specific privacy legislation in other jurisdictions. What is the status of this work? Thank you, Mr. Chairman.	Δ•/ « > C ()
 Chairman: Thank you. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok: Sorry, Mr. Chairman. I'll ask Jessica Bell to respond to this question. Chairman: Thank you. Ms. Bell. 	Δ»/ペኦርጭ (ጋኣኦበJና): ናਰታ°ዉ广ঁ ^ኈ . Γ [、] ር ላናዖላዖጭ. ዻናዖላዖጭ (ጋኣኦበJና): ፚ፞, LΓላዉ ^ጭ Δ»ፖペኦርና». ርΔL ላለሲσላጭረና ኦላፖb ለላና ዖኦናਰና_ጋJ ር [°] ፅσ [®] ሁ.

	Δ▷/≪▷ርናኈ (ጋኣ̀ኯበJና): ናdኑ°ႭႠჼ. ୮ኁ ∧⊲ና.
Ms. Bell : Thank you, Mr. Chairman. Although we can't speak directly to the active work that is taking place within the Department of Health, who is the department responsible for health specific privacy legislation, we do know that they have been working on the creation of this legislation which includes reviewing legislation that was passed in both the Yukon and the Government of the Northwest Territories.	ለবና (ጋኣንስገና): ናਰንድሏቸን, ΔንሃዊϷርናን. ▷ናচንበታዉጐዮናርዎና ርካਰ ଐତୁସ୍ଟେହ୍ଦେନ୍ଦ୍ରୁଟ୍ରୁ ନୁନ୍ଦୁ ଅନୁସ୍ଟେହ୍ନ୍ଦ୍ରୁ ଅନୁସ୍ଟେହ୍ନ୍ରୁ ନୁନ୍ଦୁ ଅନୁସ୍ଟୁ ଅନୁଅନୁଅନୁ ଅନୁଅନୁଅନୁ ଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁ ଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁ ଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁ ଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅନୁଅ
They have committed to the development of the health specific privacy legislation in their 2014-17 business plan which I believe is to begin in 2015-16. Thank you, Mr. Chairman.	▷৽৳৽৸৴Lৼ ৸৹৵ঝ৽৵ঀ৽৵ঀ৽৵ঀ৽৾৾৾৴ঀ৽৾৾৾৾৻৸৾৾ড়৾ ঔ৽৵ঀ৽৳৽৾৽ঀ৽৴৾৾৾৵৽৴৾৾৽ 2015-16-୮೨ ঀঀ৽৾৾৾৶৸৾৽ঀ৵ঀ৽৽৴ড়৽৾৾৽৾ঀ৾৾৴৽৾৾ঢ় ᠘৽৴֎Ϸ৾৻৽
Chairman : Thank you. I don't have any other names on my list. Are there any other comments or questions for the witness? With that I've got a few questions. Where to start?	Δ৽៸⋞ϷϹ· ͽ (ϽϞϷႶͿͼ); ʹͼͿϧͼͺϹϷ. ϤϺ·ͼͿϺ·ϧϿͼʹϲϚͺ ϤϪ·ͼϥͶ·ϞϚͽͼϽͼϷͼϭ ϹͼϥϿͼͺϹ;ͺϤϪͼͼϥͶ·ϞͼϧϲϲϲϷͼͼͺϲϲϹϭͼ
During the Rankin Inlet and Cambridge Bay briefing it was mentioned in one of the responses that an ATIPP consultant was used, not that I need a name, but I question the level of commitment and involvement from an outside consultant on the knowledge of Nunavut's <i>Access to</i> <i>Information and Privacy Protection Act</i> . Was there not someone in your office that was maybe more suited to this type of endeavour? Mr. Akeeagok.	Ϲʹ·ͺͺͺͺͺϒͺϒϤʹჼͽϸϿͶϹͺͻͺͿͺͺͺϷʹϒ·ͼ·ϲϭ·ͳϷϹϪͼ ΔʹͽͻͺͻϿͼͶϥͼͳϷϹϪʹͺͻͺͺϧͶͺͼϧϹϒͼϒϾϒϿϒ ϐͿ;ʹϥͺͺϷͼϧϲͺͼϧͶϹϧϷͼϧϲϛͼϧͺͺͺϫϲ ΔϲͺϷͺͺϤͶͼͳϷͺͺϽϞϽͺϹͼϫϹͼϧϲ ϒϲͺϹϭͳϷϹϷ;ͼͺͼϧϷ϶ͰͶϹϧϷ;ͼͺͺϫͼ Δϲ·;ϒͼʹϛͺϳͼ;ϒϲͿϲ ; ϲͳϷϥͼͽͺͺϒϲ; ϒ
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) For the consultants, we try and ensure that we have expertise within our own department and also with the consultant. We do have a combination of both. We use the consultant for the training component for the specifics of this. We also do in-house training, so it's a	Ϥ·ΡϤア·Ϸ : ·ϭͿϧ·ͽϲϳϲ, ΔϧϟϘϷϹͼ. (ϽϳϧͶϽϲ) ϹͼϭϤ ͼϷϷͰϹͶϲϫϷϭͼϽϲ ϒ;ϥͶϲ·Ͽϲ Ϸ;ϷͽϽϚ;ϞϭͼϲͼͽϽϲ ͼϷϷͰϹͽͻϭͼϹͼ ϤϽϲ;ϞϭͼϲͼϿϽͼ ϹͼϭϤ ϹϹϪͼͼͼ ϭϽͼϷϲϲϲ ͼϷϷͰϹͶͼϷͼϹͼϽͿͼ ϪϲͼͼϭϤͶϲͶϭϭͼϽϭͼ ϭͱϹϿ ϪϲͼϭϤͶϲͶͼϗϲϲ

combination. When we do get a consultant we put a request for proposal in on an annual basis to assist us in terms of the training. I hope that answers your questions, Mr. Chairman. (interpretation) Thank you.	Δ_ጋላσ. ርኮሀላ ርĽኮዖ ላጋናኮናርጭርዎና የኮኦትLበናኮሮናትህናር ጋኮረናናኮናውጋሆ ኮሬግናሰነሌኦሁታጭጋጦ ላናናህΓ ΔሮዮσላበናበJ°ฉናታጭጋጦ. ርዮ፯ናኮΔ ዖኦዴናናኮΔ ርዮ፯ Δኮረጄኦርጐ? ናሀታ°፯፫ኮ.
Chairman : Thank you. It does lead me to my next question regarding the same topic. You just mentioned that you've got a consultant hired on an as-needed basis on an annual term. How often is this consultant used and with the obviously from some of the responses and questions earlier today, there's going to be an increased demand on your ATIPP office's training component. Has there been a cost feasibility of comparing costs versus contracting this out to a consultant versus hiring a designated trainer within the ATIPP office? Mr. Akeeagok.	Δ•/
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I'll ask Jessica Bell to respond to your question. Thank you.	ዻኁቦላዖኁ (ጋኣ፞ኑበህና): ኦላሪ ለላና የኦσላጭ>ኈ ላለኈሰበ°σь.
Chairman: Ms. Bell.	Δ▶/≪ϷϹ ናኈ (ጋኣ̀ኦ∩Jና): ୮ ^៶ ∧⊲ ^ഺ .
Ms. Bell : Thank you, Mr. Chairman. As far as using the consultant, this is an individual who we have had working for the GN since 2002. He was an early part of the administration and creation of our administrative function of ATIPP within the Government of Nunavut. He's well versed on our legislation as well as legislation throughout the country. He has been providing training, as I said, since 2001-02. He provides annual training, usually twice to three times a year where possible. It's a week-long training that we offer to various groups within the Government of Nunavut. He offers it as well as a representative from the ATIPP office who provides more of a	Λ ()

local context as needed.

We have been looking at various options for continued training within the GN as well as to municipalities and other organizations as we expand the scope of the ATIPP act and we're looking at options for creating more internal training as well as what may be required by an external consultant as well.

As for numbers, we haven't put it together yet, but we're moving in that direction. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you for that response. I'm just wondering which path to go down now. In some of the responses that we have been getting.... I'm trying to think of how to word this appropriately. You have recognized the authority of other government agencies with their own responsibilities of access to information and privacy, but I think one thing that I question is maybe your department's lack of oversight or maybe some of the commitment level and obligations that those departments have to you as a central agency.

I would like to see a little bit more, maybe, teeth to some of your requests. Maybe it's just my opinion that it seems maybe you have been a little complacent in receiving some of the information that has been requested by your department. I would like to maybe get some information on how you plan on moving forward with those objectives. Mr. Akeeagok.

Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) Our department does the coordinating and under the Act, it requires that each of the public bodies fulfill their functions. I Δ-cɨś৬ኣ/ኦ%/LU_J4%ጋJ CL° Δ-σσ4σ%
b

b

b

b

Δ/* Γοσ

Δ/* Γοσ

Δ/* Γοσ

Δ/* Γοσ

Δ/* Γοσ

Δ'L Δ-σσ

᠆᠆᠂᠋᠋ᢐ᠋᠋᠋᠋ᠵᢄ᠋ᢩ᠆ᡩ᠙ᡃᢐ᠋ᠴ᠋᠋᠆ᡩ᠋᠉᠋᠆᠅ᢑ᠋᠆᠅᠘᠆᠅᠘᠆᠅᠘᠆᠅᠘᠆᠅᠘᠆᠅᠘᠆᠅᠘᠆᠅᠘᠆᠅᠘

CdJLLJ4[®]ጋ[®]UC Δ^LL[®] C^bd4 Λϲሲናበ45J4^SL[®]UC /^sJ Ϸ^sት/ናበ4⁵J^C C^bdσ[®]U JP/P4PN^sJσ^b J^SH^S[®]US Δc^s/²σ^b. JP/P4PL[®]Δ^DJJ^S SD^S CL^bd4 Λc¹A²D^SC^S-C^S. ^sd^S[®]L^S. Γ^SC 4⁵P4P^S.

ϤʹΡϤΡʹ· (ϽϞϷͶͿϚ): ʹϭͿϷ·ϫϹϳϷ, ΔϷϒϘϷϹʹϷ. Λϲͺͺ«ϐ<>Ϛ ϧͺϷϷͽϧϲϲʹϷϽϚ ϥͱͺͺϫϲϲϷʹϷͺϭͼ ͿϤͺϷͼϲ ͶϹϲͶϹϷϧϫϥ;ϧϳϲ Δϲͼϭϥϭ;ʹͿʹϫ

training and our strengthening our coordination approach, along with the awareness at all levels, not just from the senior management to frontline, more and more of this will get formalized and utilized.	ΔC 0 4 Π1 10 24 2 302 ΛΓΛ ⁵ ΒΠΓ ⁶ Π45 24 ¹ ⁵ UC2. Δ ⁵ Γ ⁴ ⁵ ΒΡΠΟΔ ⁶ Δ ⁵ Γ ⁶ Οσ ⁶ Ργ4σ C ⁶ d4 ΛΓΛ ⁵ ⁶ C ⁶ , CΔL ⁶ α2 d ⁵⁶ P ⁶ ⁶ 40 ⁵⁶ C ⁶ ⁶ ⁶ C ⁶ ⁶ ⁶ C ⁶ ⁶ C ⁶ ⁶ C ⁶ ⁶ C ⁶
The model that we currently have is one that I like. It's something that I think is functioning. For areas that aren't working, we will focus on those and that's something that I strongly believe. We need to continue our collaborations with the public bodies and ourselves and, if it doesn't work through this process, we need to work together in terms of making the level of authorities and how ATIPP functions. I hope that answers your questions, Mr. Chairman.	Ċ°ڝ ݢݖݢ∩٢٢L৮%>٢ Űڝ ۵L°ڝ۵؊ ٩٣٤ﻧ٢٩%>٣. CLbdd ٩٣٤ﻧ٢٩%>٢৬٣ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٩ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢
Chairman : Thank you, Mr. Akeeagok. It does somewhat. One of the concerns that I've got is basically when you're looking at some of the public agencies and territorial corporations that have had ministerial directives issued, yet at this time, only the housing corporation has been tabling documents on a regular basis. There are a number of other organizations that have not been following this ministerial directive.	Δ•/ «ϷϹ· • (ϽϞϞΛͿϚ): [;] ͼͿϧ [®] ͼͺΓϷ. Δ΄, ϹΔ Δ/ͺϳͺ_ϿΓϧͼϧϛͺ Δͺϫͺ [®] ͺϾ [®] , ϹϷϽϚϽϭϷ ϷͼϧϲͺϳͺϹͺϤͺϫϷͼϧͼ Ϸͼ ͼ ϲͼͼ · ϲ Ϸ ϲ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹
It leaves my question to how tough you're enforcing this because we need that information as Committee Members so that we can follow along, for one, with the information that we're entitled to and that the public is entitled to. I would like a little firmer commitment from you than the status quo, that ongoing directives will be more closely monitored by your department. If you would like to respond	ΔἐϷ ϹΔL ·ϧϷϟL·ϧϹϷ·ϧ·ϹͺͺϤ·ϧϟʹ·ϧϤϲ ϧΠͰϷϷʹϿϹ LϲϲϲϷʹͽͶϷʹϿϹ ϤʹϞͿϹ;ϟϤ;ϧϲϛͼϭϥ϶·Ϲ ·ϧϿΔ·ϽϭϷ ႱペL ΛϲͺͺϤ;Ϸ;ϹͺϪϲͼ ·ϧϷϟͰϟͺͺϤ;Ϸϛϲ ϭϿϤ;ϧϿͼͺ;ϷϷϟͰϟͺϤ;ϷϳϹͺ ϹΔL ͼϷϟϒ;ͼϹϷϭͼ;ϽϷ;ϷϲϭͼͳϹ ϹΔL ϷϷϟϷ;ͳͿϿϿϧ

᠘᠆ᡨᠣᢦᡣ᠋ᡗᡣᡅ᠋ᠴᢦ᠋᠋ᠮ᠘᠋᠅ᢆ᠘ᢗᠴ

think that with the combination of the

to that, I would appreciate a response.

Mr. Akeeagok.

Mr. Alzoogoly Ouigan amiily Mr.	
Mr. Akeeagok : <i>Qujannamiik</i> , Mr. Chairman. Yes, I think that we are using different tools to get the public agencies and our departments to follow this too. I think that great strides have taken place.	Ϥ·ϷϤア· Ϸ(ϽϞϞႶͿϤ):Δ, ϹΔL ϤϽʹϷϽͿ ϹϷϭϭͺ ϤϞϟϦʹϚϹϿϭϷ ͵ϟ·ͺͻ ͺϹϿϚϷϒͺͰϞϭϷ ϪϲϷ ϪϲͿͺϞʹϧ ϒϿͱͿϚʹϲϲϤႱϚϹ ʹϧϷϟͰϟϷʹϧϾϚͼϭϤϚϚ ͶϲʹϲͺϤʹϷϿϚͺʹϧϷϟͰϟϷʹϧϾϹϭϤʹϞϹ ՔႭϷϭϽϪϐႭʹϧϭ·
With the government's mandate of [openness] and transparency, we are getting firmer in terms of the need to disclose all the documentations. I think that this is a period where you will get a lot of this information in terms of the requests that are being requested.	ሁペL୭dና ኣጭዖ፟ታዖLσጐሁና L፝፝፝፝፦ ጋህ ዻጚΔ°፟፟፟፟፟ፚኇኈ፝፝፝፝፝፞፝፝፝፝፝ኯዾኇ፟፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝ ኣዀዖኈበርϷናበዻናውናናኇ፝፝ዾቦና. ርሏL፝፝፝፝፝፝ ፚ፝፝፝፝፝፝ ርኮdዻ በበናጭናርኈርጅና ርLጋLσ ጋኣዾLበናበናውናርσኈኣዾσዻ፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፞፞፞፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝ፘኯ፟፝፝ ጋኣዾLበናበናውናርኇኈ፟፝፝ኣዾኇዻ፞፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝
I think with the government's having to formalize the reporting structures, the activity structures, use those systems and allowing for the territorial corporations to follow suit, I think over time we will see that. Housing corporation's doing that, Qulliq Energy Corporation will be before Committee, that's a very appropriate time to seek that clarification.	దిగిదిల్ రిండిరా దేశారికి సిదిగి రాంకింట్ కాండి సింగా సింగా రాంటి సింగా సింగా రాంటి సింగా సింగ సింగా సింగా సిరి సిరి సిరి సిరి సిరా సిరి సింగా సిరి సిరి సిరి సిరా సిరి సిరి సింగా సిరి సిరి సిరి సిరా సిరా సిరా సిరి సిరి
From an administration level, I'm quite confident that a lot of these, that our ministers' letters of expectation and the processes that we develop are going to get followed. It's a firm commitment from our government that we will be open and transparent and that's something that I believe in. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	ΡረϤϭ በበናነልϷ ^{<} ΔϿϤϭ ΛϲͺϭͺͺͽϲϾͼϲͽϲ ΛϞϥͶϿͶ ;Ϥϲ΅ϒϲϿϞυ ϹͰͽϥϤ ϤϹʹͼ Ϲϭ ΛϞϹͼ·ϹϔͶͼ ϿϞϿϹϭͺͼϹʹϔͶͼ ἀͺͺ·ϹϷ;ϷͼϹͼϭϥϲͼϹͺϤ ϷϭͼϧϫϷͼϧϲͼϫϲͼ ϿϪͶϟϹ϶ϫϹͼ ϷϹϤϤ Ϸ ϷϲͼͼϤͶͶ. ;Ϥ϶ͼϫϹͼ, ΔͼϟͼϷϲͼ
Chairman : I thank you for those comments and I look forward to seeing some of those reports that are due to be tabled. I guess speaking of tabled documents, I'm going to go back to there was a question earlier regarding the privacy management manual that you stated as being worked on. I knew I read it somewhere and through the thanks of some of the research staff with me pointed out where I recalled reading it.	Δ•/«ϷϹ· • (ϽϞϞΛͿϚ): ·ϭͿϧͽͺϹϷ. ϹϷϭϭ ϭͺϷʹ>ͽϧ ϷͼϧϲͺϷ;ϫͺϫ ͽϪͶϹϷͼϧϲͼͽͻͼ Ϥϲϲͺϫͼ ϷϧϷϒͼϧϲ ϒ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ

In your department's business plan under 2013-14 priorities, it states a status of that report stating that a privacy management manual was created and approved for use by all public bodies. Yet you've stated here today that this manual is still being worked on and developed. Could I get a clarification on what the current status really is on that manual? Mr. Akeeagok.

Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The manual has been created and we're just going through the internal process to get that formal blessing throughout our administration. That's the commitment that I've made, uses that, we will get that out to the public who wants it.

The actual work has been created, we're just in the final review stages of it internally and something from the department's perspective we have found this manual and for the final checks and balances, if we get the blessing it will come out very shortly. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you, Mr. Akeeagok. The business plans are done by all departments for benefit and knowledge and whether it's right or wrong we take the information there as gospel. When there's misinformation in there it leads to further miscommunication or maybe I'll go so far as to say a lack of trust. I would encourage you and maybe your counterparts across the government to make sure that information that is in the business plan is accurate and up to date. I will let that one drop right now.

I am going to go to... with regarding the Adoption Act and Child and Family Services Act. Yesterday a question was CAL Ċŀdd \%PלTלĹჼL° CL%7Lơናċd_% P°&j°ở° AL°a NNናኦჼLና, AL°aኦ/ኛህa Pʻb%7LaኦĩLና, CLŀdd AdơኦלT<<C ናbΔ°Nơd%ጋJC. ថሪኦ°a广, Δν7ペPĊ%.

ŰႭႠ Þፇ°ѷႱアLႠჼᡏᡲѷႱ, ҂アィႠჀႣჼ⅃ჼ ለ᠈᠊᠋᠊᠊ᡘᡣ᠋ᠻ᠊᠋᠋᠘᠋ᢉ<᠋᠋ᠶᢑ ᡆᠺᡅᢣ᠌᠋᠋ᠵᡲᡃᢑᡄᢄᡃ᠋ᡗ᠋ᢏ

asked to the commissioner regarding, I'll read a little quote here 'In the formal response of the 2013 Standing Committee Report on the Review of the 2011-12 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner, the government indicated that the Department of Family Services would be completing consultations by the fall of 2013 with designated Inuit organizations and the information and privacy commissioner concerning the safeguarding of personal information that is provided by the government to DIOs under the Adoption Act and the Child and Family Services Act.'	 ϤΛΛ, ϞΡ, ΔΡ, ΔΕ, ΔΕ, ΔΕ, ΔΕ, ΔΕ, ΔΕ, ΔΕ, ΔΕ, ΔΕ, ΔΕ
Yesterday, actually earlier this week, we had the Department of Family Services in here and I realize that the deputy minister is in an acting capacity but he seems quite unaware of these consultations and any agreements with some of the Inuit organizations on their obligations for reporting and for the privacy concerns that were brought forward by some Members of this House. I was wondering if you comment on that. Mr. Akeeagok.	Δ ^ϧ < ^ψ ኣ ^ψ CΔL CL ^e α Δ <i>Δ</i> Δ ^ς ΛΓ ^s dΛ [*] Γ ^c bϽ [*] ኦ ^s bΛ ^{ŕs} dΛ [*] υ ^c Ϸ ^s b ^s bΛΓ [*] Ϸ ^λ L ^{e,} [†] ν ^e σ ^s CΔL ^c CΔ ^b d ^s bϷΛ [*] Ϸ [*] σ ^s C ^k L ^c SΔ ^c ^b Ϸ ^s bϽΔ ^e α ^s b ^c C _λ d ^s b ^{e,} [*] Γ ^e σ ^s Γ ^b Ρα ^b d ^s Δ ^e σ ^b CΔL ^e αΔ ^s P ² ^b . CL ^e α ^s b ^s Δ ² LΓ&Ϸ ^b Γ ^s C d ^s Pd ₂ ^b ?
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I can't speak directly to the issue as it is the responsibility of the family services department. However, in our discussions with Family Services, they are supportive of moving forward the creation of some form of an information-sharing agreement with designated Inuit organizations that they share personal information with.	Ϥ·ϷϤΡ·· Ϸͺ· ϳϤϧͼͺϹϷͺΔ·ϟϘϷϹʹϷͺͺϽͺϞϷͺϽͿͼ ϷϷ;ϫͺϿͺϭϐͼϒϹϚͺϷϘͼʹϭ·ͺϾͽϽϹϷͺϹϹϫϲ ΔϿϲͺͺϧϧϥͼϿͼͺϷϹͿϧϷ;ϹͼͺϷ;ϭϥ Ϸ;Ϸ;ϷͶϹ;ϿϹ ΔϿϲͺϒϧϥͼ Ͽϲ Ϸ; Ϸ; Ϸ; ΔϿ Δ
This will be done in collaboration with the Department of Justice and our department. The department will seek input from the Information and Privacy Commissioner before moving forward	ᢗ᠘᠘᠘ᢣᡃ᠉ᠫ᠂᠋ᡋ᠋ᠫ᠈ᡷ᠋᠋᠖᠋ᠺ᠋᠆ᡘ᠃᠖᠋᠉ᡷ᠖᠋ᠺ᠋ᡗ᠋ᠴ᠋ᢉ ᠕ᡄ᠋ᠧ᠋᠌᠌᠕ᢞ᠋᠋᠋ᠴ᠂᠋ᢐ᠌᠌᠌ᠺ᠋ᡗᡆᡗ᠖᠘ᢋ ᠖ᢞ᠍᠍᠍ᡆ᠉ᡣᢗᠵ᠋ᢣᡄᡅᠣ᠋᠋ᠶ᠋᠘᠋ᠮ᠖᠋᠘ᡩᡆ ᠌ᢧᡶ᠋ᢞᡄᡅᡄ᠌᠌ᢂ᠋᠃᠆ᢁᡨ᠙ᢁᠸ᠘᠘᠘ᠺᠫ

with implementation of any agreement. We sought for a response after the commissioner's address yesterday, so I just wanted to share that with you, Mr. Chairman. (interpretation) Thank you.	≪ዮናᲮᲘሶֿᲙሶና, ጋኣ∠▷ኈጋᲘJ՟ኌ Ხ୮ኣฉ ∆⁵<ጜጜ. (ጋኣ፟፟፟፝ዾ፟፟፟፟ትዮናጋኈ) ና፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ጛ፟፟፟ት
Chairman : Thank you. I'm going back to the GN response provided to the annual report and it talks about that. The Department of Family Services anticipated the completion of this recommendation by the fall of 2013, which was a year ago, yet the commissioner, just as recently as yesterday, stated that she has not been consulted on this.	Δ⁶/«ϷϹ· ⁶ (ϽϞϷηͿ·): ·ϭͿϷϿϲϷ· Ϸη·Ͽ Ͽ Ͽ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ
I'm going back to my old argument of information is being provided to us that is not up to date. I'm not even sure how I can direct a question of this nature, but it brings a concern, I believe, to all Committee Members and I see a few of their heads shaking, acknowledging and nodding yes.	ϷჼႦϷჄႭჄႾႸϚ ϽϞჇႶĊႭჄႾႸႽ ϿϹʹϞͿϲʹͿ·ʹ·ͲϤϹͺͺͺʹϧϿ΅ ϤͶʹͼϥͶϹϲϷʹϲͺͿϪ ϐϒϤϭͺϷͶϹϧϲͺϳϿͼͺϪϞϳ·ϿϹϷ;ϷͼϹ;ͼϥͼϹϟ;
I can't stress enough to EIA as the central agency to make sure that their counterparts from other departments and your department give us accurate information so that we can make our evaluations correctly. I'll leave that one be as of right now.	᠙ᠡᡃ᠋ᡆᠦ᠕ᡄᡅ᠋᠋᠋᠊᠋ᠺ᠆ᠴ᠋ᢦᢗ᠌᠌᠌ᠵᡃ ᡆ᠋ᠴᡆ᠘᠋ᡗᠬᡆ᠋᠋᠋ᡃ᠋ᢐᢄᠧ᠋ᠬᡆ᠋᠋ᠶᢦ᠖᠕ᡄᡅ᠋᠋ᠺ᠋᠋᠋ᢐ᠋ ᠋᠋᠋ᠫᢣ᠌᠌᠌᠌᠋ᠺ᠋᠋᠋ᡬ᠋᠋᠋᠋᠋᠋ ᠘᠘ᡄ᠌᠌᠌᠌᠘᠆ᡩᡆᡩᠬᡆᢩ᠌᠌ᢪᡆ᠋ᢩ᠄ᡩ᠆ᠴᢗ
I would like to go back a little bit to the contract reporting. We were talking about some of the website access and I know that this may have been dealt with in a fair bit of detail and you were stating that some of the information that we're requesting or the public is requesting is out there.	నినితంల్ లోంటి. రిగిని కింరికిండా రాంటింది లోంటింది. రిగిని కింరికిండా రిందిందింది. రిగిని సింగా సింగిందింగింటింది. రిగిని అంటింటింది. రింగిందింగింటింది. రిగింటిందిందింది. రింగిందింగింటింది. రిగింటిందిందింది. రింగిందిందింది. రింగిందిందింది. రిగిందిందిందిందింది. రింగిందిందింది. రింగిందిందింది. రింగిందిందిందింది. రింగిందిందిందింది. రింగిందిందిందింది. రింగిందిందిందింది. రింగిందిందింది. రింగిందిందింది. రింగిందిందింది. రింగిందిందింది. రింగిందింది. రింగిందింది. రింగిందింది. రింగిందింది. రింగిందింది. రింగింది. రింగిందింది. రింగిందింది. రింగింది. రింగింది. రింగిందింది. రింగి రింగింది. రింగింది. రింగింది. రింగి రింగి రింగింది. రింగింది. రింగి రింగింది. రింగింది. రింగి రింగి రింగి రింగి రింగింది. రింగి రింగి రింగి రింగింది. రింగి రింగి రింగ
You provided even a website as far as to make access a little bit easier for the listening public and for ourselves. In your	⁵Ხ൨ᢣ᠌⊳ᢣᡃᠣᡝᠴ ᢗ᠘ᠡ᠋᠅᠋ᡕᢄᡔ᠋᠆᠋᠕᠖ᡔᢞ᠌᠌᠌ᡆ᠅᠌᠌᠌ᡔᡏᡃ.

response, there were a number of layers ᠋᠂ᡃ᠋᠋᠋ᡰ᠋ᢄ᠆᠆᠃᠆᠃᠆᠃᠆᠃᠆᠃ to achieve access whereas us, as Members of the Legislative Assembly, can request copies of contracts or ᢗ᠋᠋᠋᠋᠋^ᢑᡠᡄᠫᢈ᠊᠋᠋᠋᠉ᢣᠺᢓᢩ᠂ᡆ᠋᠋᠋᠉ᢣᠺ members of the public can even go so far as to putting in ATIPP requests. I find that some of those layers are unnecessary. I know you stated earlier that you are $\dot{C}^{\circ}a^{\circ}b\Delta P\sigma^{\circ}b_{\Lambda}J^{\circ}a^{\circ}AP^{\circ}sb_{\Lambda}D^{\circ}$ working towards improving disclosure of ₫ኈ₽ቦ⊲ኈር⊳σኈႱ? Γነር ⊲ና₽⊲₽. some of the proper information that should be disclosed, but I wonder if you could put a little bit better of a timeline on how you are anticipating working through some of these issues. Mr. Akeeagok. Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) ᠋᠂ᡃ᠋ᡖ᠈᠆ᡄ᠋᠕ᠵ᠘᠋᠆ᡁ I don't think that I'll be able to provide a definitive timeline, but I do want to ٥٩٦٢ ٩٦٢ ٩٢ ٩٢ ٩٢ ٩٢ ٩٢ ٩٢ ٩٢ ٩٢ ٩٢ ٩٢ assure the Committee that we will continue to work closely with Community and Government Services in ᠈ᡃᡆ᠋ᡄ᠖᠘᠋ᡃᡪᡐ᠋ᠵᡬ᠉ terms of trying to find the right balance for transparency. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman. Chairman: Thank you. Just one final question and I'm just going to make a quote here. There was also a formal 6∩נאקבי אסיים 2011-12 סיקטכנייאסי response to the 2013 Standing Committee report on the 2011-12 annual report from ᢨᡃ᠔ᡅ᠋᠋ᡃᢛ᠋᠋ᠵᡄᡞᠣ᠋᠋᠋᠂᠆᠘ the commissioner stating that its formal ᠋᠄ᡃ᠖᠔ᡔ᠘᠋᠋ᠣ᠌ᢄ᠂᠋᠉᠑᠘᠘᠘᠘ᢄ᠉ᢓ privacy impact assessment concerning the Nutaggavut health information לייPCD-לגיסיטסי אפס גרטראיגיד. ישיט system will be tabled in the Assembly. $CL^{e}a \sigma a P C A^{e}a^{w} A A C A^{v}P A^{P}.$ When can we expect this tabling? Mr. Akeeagok. **Mr. Akeeagok** (interpretation): Thank ᡩ°ᠣᢦ᠋᠋᠋᠋°ᢄ᠘᠆ᡄ᠘ᢣᡄ᠕ᡷᠣ᠋᠋᠋᠆᠖᠘ᢉᢣᢂᡃ᠘ you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The responsibility is with the Department of Health. I will communicate that to ₽₽°U47Ľ™>٦٤. פרטאיארטערים איארטערים איארטערים איארטערים איארטער $(\Box \dot{h} h \dot{h} h c \Box \dot{h})$ $(d \dot{h} h c \dot{h} h c \dot{h})$ $(d \dot{h} h c \dot{h} h c \dot{h})$ them, the request that the Standing Committee has made, and we will

respond appropriately for that. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman : Thank you, Mr. Akeeagok. Just to clarify, the commitment was already made. Maybe if we could just get an ETA when we can expect it and then provide it to me as the Chair so that I can share that with the Committee Members.	Δ»ϟ≪ϷϹ·· (ϽϞϡϡϽͿϚ)։ ·ͼͿϧͼϫϹϮͼͺϹ·ϒϹͺͺϤʹͱϘϥϽͼ. ϫͺͺͻϫϪͺϹͼϐͼʹϛͺͻͺͿͺͺͺϤʹͼϒϨϹϷϟϹϧϟͺʹͼ·Ͻ·ͼ.ͺϪͱϹͼϸ ϷʹϧϷϞϷϞͼϫϨ·ϹͺʹϐͼϢͺϭͺϲϷϹϞͼϫϹͼͺϳϲʹϹͿͺ
With that, that's the final question I've got unless it has raised some other questions for any other of the Committee Members. I would like to invite you to make some closing comments.	Ċ°ዉ Ръ̀୯-ናჼ፦ሩናჼ፦
Mr. Akeeagok (interpretation): Thank you, Mr. Chairman, and I also thank the members of the Standing Committee. We appreciate the chance to present our report and although it was unfortunate that we couldn't answer all queries in this forum or that some items are still being developed for implementation, we can only move forward by cooperating and move forward.	ϤʹΡϤΡʹ·Ϸ : ʹͼͿϧ·Ͽϲϳ· ΔʹϒϨϷϹʹ·ͽͺϤͰͺͺͻͺʹͼͿϧ·Ͽϲ ϷͶͺͰϒϲϳϚ. ϹʹʹϨϭϭͺϷʹͽϧϲͺϹϤʹͽϽϷ·ϼͺͼϧϒϳϧϹϚ·Ϲ, ͺͺϹͳϤϼͺͽͺϪϲͺʹ·ϧͺϤϷϷ;ϪͼϫϲͺϫͼͺͼϧϹͼϫͺϹͼ ϭͺϫ ϤϤͺͺͻ Ϫϲͺϫϲ Ͽϲ ϫ ϒ ϲ ϲ · Ϸ Ϥ ϲ · ϲ ϲ · ϲ ϲ · ϲ ϲ · ϲ ϲ · ϲ ϲ · ϲ
We also commit to working with the Commissioner to properly undertake our tasks, and next week around the week of September 22-28, we will be airing radio announcements or information sessions for the public's understanding of the ATIPP legislation. That is our next step and I am very grateful we could appear in front of the committee to answer your questions. Thank you, Mr. Chairman.	ϹĹσϿ Λα͵ͰϤϨϟϷέͺͽϽΓ ϟΠΛኪ 22 - 28 ἁͺͺϷΛϷϐ· ϽϚͽϞϷͽͼϲͼϭϿͽ ϾͼϭϤ Δϼͼϼ ϽϚʹϞͿϲ϶ͼͼϷϷϞͿϚͼϷͼϚ;ͼͼ·ϔͺϲʹϒͳͽ ϽϞϨͶͼϐϺϹϷϭͼ ϷͼʹϞͿϥͼͷϹϾϷϞϲͺϲϭͼʹͿʹϿ ͿϲϲͿϷʹ Γ;ϞϿͼ ϹΔͿͼϥϪϲʹϧϤ;ΓϷ. ͼϭϧϲͼͶϤͼͽϿͼ ϹϳϫϿͼϫͷϹϷͿͼϹ ϷϷ;ϞϥͼϧϲͼͽϽϹϿ. ͼϭ϶ϥϲϷ ΔϞϟϭϷϲͼ.
Chairman : Thank you, Mr. Akeeagok. With regard to my closing comments, I realize that there has been some questioning and there has been a lot of assistance with helping us understand some of the processes in place and the importance of access to information and	Δ•/«ϷϹ· • (ϽϞϷͶͿϚ): ·ͼͿϷͼͺϹͼͺϹͺϤͼϷϥϷ. LϽ·ϷͶΓϭϤͼϾͼ ΔϲϞͺͺͺͺͻϤͼϿͺͿͺϤϹϟϒͺ ϤΛͼϥϳͼ Δϧͼϲ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ

ϽϞʹϐՐϲϷჼϞϽͿͺϽϞϨͶʹϐʹჼͶϹϷϭ·ʹͿϚ ϐ΅ႮႭჼჼͶϹϷϞϲͺͺϭ·ʹͿʹͺϿͺͺϷΓϞႭΓͽ, ϤϽͶʹϐ·ϐͶϚͶϤϲϷʹჼͻϽͿͺͺϹʹʹϘϭʹʹϒϚϽϹϧϤʹͼͺͺ ϷϒϤϭͺͺʹͼͿϞ·ͽϲϳϹͿϤͼͽϷϧϛͺϷϷʹϐϲϲϲϷʹϭʹʹϧϲϼϚ ϤϪʹჼͼͿϹϷϞϼϚ
ϷϫͺϷʹϐϷϟͺͺͻϤϨͺͰϧϚͺϷʹϐʹϐϷϷϧϛͻϤϚ,ͺϼϫϘʹ ႱͺͺϷͼͺϷͼͺϷͼ ϐͺϹͺϷͼ ϐͺϹͺϫͼ ϐ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ
ჼdᢣ°ႭႠჇჍႱჇჼႦႱჇႱჼႻჼჽჼႼჇჂႺჂჼჾჼჁჿႽ Ⴣჼҁ҅ႱႠႱჼჃჇႱႥႦႦჾႦႠႦჂჂჇႶჼႦჼልႶჼႶჃႺჼႶႱ ჃჂჼႦჇႦႶႱჼႭჼႦჂႶႱႦႠჂႭႦჼ ჃჼႺႱჼჃჇႱႠႦ ႦႫჼႦჼჿႺჽჼჿႦႦႦႱႦႦჼႦႱႦႦႦႦႦႦႦ ჽႱႱႭႦႦႦႶჼႭჾႱႦႦႺႱႦჂჿႽ ႦႻႦႠႦჂჽჼႼႶჼႶჼႭႽჇჼႦჼႺჼႻჂႶჼ
▷՟ጏℾ ጋኣ፞በናበσዎና ለልናቴኈበናበላኈቴኦዎ፨ ሀዲኒካና ሏጋሩቪባጋና ዖኦቶ ሲናትጋና ላጋ፨ታኒታዮኇ፦ ዖኦኣበጐዮኖናጏ ላጋናናህትናላንህተኒተም. ፊናኣኈታሀጋላኈጋበና ፖና ላፐႱኈጋኈርናቴኈጋኈ, የፖላσ ፖዎΓላዖርኦፖኒቲኖና ቴኦኦፖኒኒናቲጋና ላዖናኈጋጋሏኄፈንኒቴርጐዮናጋጐႱ ለካሪበሩኒናጏፖ ፖዎጋላኈበናበፖኒሪናበዮም ኦናጋ୮. ጋየፖልቦኈቴኦናጋበናጏ በበናናልፖ ለናሲσናቴናበላናኒር ለጏላኈጋቦኑ ቴΓኣሲΓኑ.

Committee Members. There were a lot of really good questions today. I hope that the department and all the departments that are listening have taken note of some of the questions, comments, and responses. I wanted to thank everyone for their well-thought-out preparation for this and to thank the staff here with us that help prepare us with briefings and the translators as well as the page for keeping us hydrated.	[•] ἀͰ°ϤϹΡϹͰϞΔ°ϤϲͺϨ·ϟ ϷϹͺͰϚ;ͺϿϥϫ ϤΛ·ͽϥϹ; Δͺϫ · Δͺϫ · Α Δͺϫ · Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Ϥ Δ Ϥ Δ Ϥ Δ Ϥ Δ Ϥ Δ Ϥ Δ
With that, I would just like to close out this and adjourn the hearing. Thank you very much for everyone's participation.	C [«] ዎኈႱ ╘ႶႱσዎና ዾኈ፟፟፟፟፟ጛጘ፞፞፞፞፞፞ፚ፦ኈ<ና. ፞፞፞፞፞፞፞፞፞
>>Committee adjourned at 11:29	>>b∩Lσ™ ഛ™b™⊃™ 11:29F